



### EL DIARIET FELICITA A VINARÒS POR SAN JUAN Y SAN PEDRO



# ¡Elige el nombre de esta plaza!

INICIATIVA. El Ayuntamiento pretende potenciar la participación ciudadana proponiendo la elección del nombre de la nueva plaza de la Ermita a los vecinos.

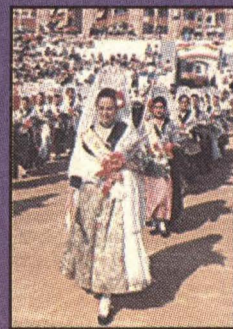
FOTO: ALCAZAR



AMIGOS. Los peñistas son, además de aficionados, amigos.

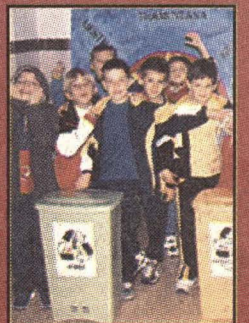
### La peña local del Espanyol cumple diez años de vida

Los componentes de la única peña de este equipo de la Comunidad Valenciana celebraron sus diez años de vida con una fiesta campera. PÁGINA 36



Empiezan las fiestas locales de San Juan y San Pedro. PÁGINA 15

Los escolares finalizaron esta semana sus clases. PÁGINAS 10 y 11





# Fincas Corral

*"Sea feliz en su nueva vivienda  
y si al cabo del año no está contento,  
se la recomparamos."*

*Calixto Corral*  
Director General de Fincas Corral

## VINARÓS Socorro, 13 Tel.: 964 40 72 90

### Centro.

Terreno, 260m., 16m. fachada, volumetría 4 alturas. 27 millones. Ref. 117

### Av. Libertad.

Piso, 4 dormitorios, cocina equipada, baño+aseo, muy luminoso, muchas posibilidades. 7,3 millones. Ref. 717

### Costa norte.

Chalet 1 año, 4 dormitorios, 2 baños, amueblado, garaje, piscina, jardín. 29,5 millones. Ref. 224

### Ctra. N-340.

Casa, 4 dormitorios, cocina y baño completos, amueblada, garaje parcela 1.000m. 32 millones. Ref. 535

### Centro.

Piso 1 año, 3 dormitorios, 2 baños, ascensor, terraza, calefacción, amueblado. 20,8 millones. Ref. 568

### Av. Libertad.

Piso, 3 dormitorios, cocina pino, trastero, instalaciones nuevas. 60.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 583

### Costa sur.

Bungalow, 2 dormitorios, cocina americana, piscina-jardín-parking comunitario. 12,3 millones. Ref. 452

### Ctra. Uldecona.

Terreno, 7.000m., agua potable, almendros, olivos, en producción. 5,8 millones. Ref. 440

### Centro.

Piso, 4 dormitorios, cocina-baño completos, terraza, amueblado. 9,8 millones. Ref. 500

### Av. Libertad.

Piso 5 años, 3 dormitorios, terraza, ascensor, amueblado. 12,5 millones. Ref. 740

### Costa sur.

Adosado 5 años, 3 dormitorios, cocina pino, baño+aseo, garaje, terraza. 17 millones. Ref. 712

### Ermita.

Terreno, 1.000m., electricidad, agua, alcantarillado. 11 millones. Ref. 37

### Centro.

Local, traspaso, 105m., aseo equipado, ideal comercio. Ref. 729

### Costa norte.

Apartamento 2 años, 2 dormitorios, 2 baños, terraza, posibilidad parking. 19,1 millones. Ref. 689

### Costa sur.

Chalet pareado semi-nuevo, 3 dormitorios, baño+aseo, garaje, parcela 250m. 21,5 millones. Ref. 650

### Ermita.

Local semi-nuevo, en funcionamiento, todo equipado, terraza 200m, decoración rústica. Ref. 244

### Centro.

Casa, reformada, 7 dormitorios, 2 baños+aseo, terraza, calefacción, garaje. 28 millones. Ref. 723

### Costa norte.

Chalet, 3 dormitorios, baño+aseo, garaje, parcela 450m, estudio. 19,5 millones. Ref. 488

### Costa sur.

Apartamento semi-nuevo, 2 dormitorios, terraza, amueblado, parking, piscina-jardín. 13,5 millones. Ref. 475

### Ermita.

Chalet semi-nuevo, 2 dormitorios, amueblado, piscina, parcela 3.000m. 16,2 millones. Ref. 577

### Centro.

Piso semi-nuevo, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, ascensor, calefacción, 2ª línea playa. 26 millones. Ref. 701

### Costa norte.

Adosado, 2ª línea playa, 4 dormitorios, 2 baños+aseo, garaje, jardín, piscina. 26,5 millones. Ref. 560

### Costa sur.

Chalet a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, pre-inst. calefacción, jardín. 28 millones. Ref. 149

### Ermita.

Terreno, 1.000m., pozo agua, alcantarillado, electricidad, proyecto vivienda realizado. 10,8 millones. Ref. 71

### Centro.

Piso semi-nuevo, 4 dormitorios, cocina roble, 2 baños, terraza, ascensor. 15,5 millones. Ref. 483

### Costa norte.

Apartamento semi-nuevo, 1ª línea mar, 2 dormitorios, terraza, amueblado, calefacción. 16 millones. Ref. 674

### Ctra. N-340.

Nave industrial, 625m., patio 120m. Ref. 581

### Hacienda.

Adosado 5 años, 4 dormitorios, baño+aseo, terraza, garaje, pre-inst. calefacción. 30 millones. Ref. 724

### Av. Barcelona.

Piso semi-nuevo, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, calefacción, or. mar. 14 millones. Ref. 677

### Costa norte.

Chalet, 3 dormitorios, 2 baños, piscina, parcela 500m., garaje. 19 millones. Ref. 727

### Ctra. N-340.

Terreno, 5.000m., suelo industrial. 25 millones. Ref. 639

### Hacienda.

Piso, 3 dormitorios, cocina reformada, baño completo, ascensor. 13,2 millones. Ref. 605

### Av. Barcelona.

Piso, 3 dormitorios, cocina y baño completos, amueblado, listo para vivir. 7,6 millones. Ref. 457

### Costa norte.

Chalet, 4 dormitorios, cocina reformada, baño+aseo, garaje, parcela 500m. 26,5 millones. Ref. 604

### Ctra. N-340.

Casa semi-nueva, 3 dormitorios, calefacción, piscina, garaje, parcela 2.000m. 23 millones. Ref. 390

### Hacienda.

Piso, 3 dormitorios, 2 baños, terraza 25m., calefacción, ascensor, electrodomésticos. 16 millones. Ref. 31

## Gestionamos lo mejor para usted



S

U

M

A

R

I

O

## INICIATIVA

La Escuela Taller y el Ayuntamiento le proponen a los vecinos de Vinaròs que pongan el nombre de la nueva plaza que están realizando en la Ermita. pág. 8

## PESTE

La peste porcina traerá pérdidas para el sector económico en Vinaròs. La preocupación entre los ganaderos se extiende. pág. 9

## ESCUELA

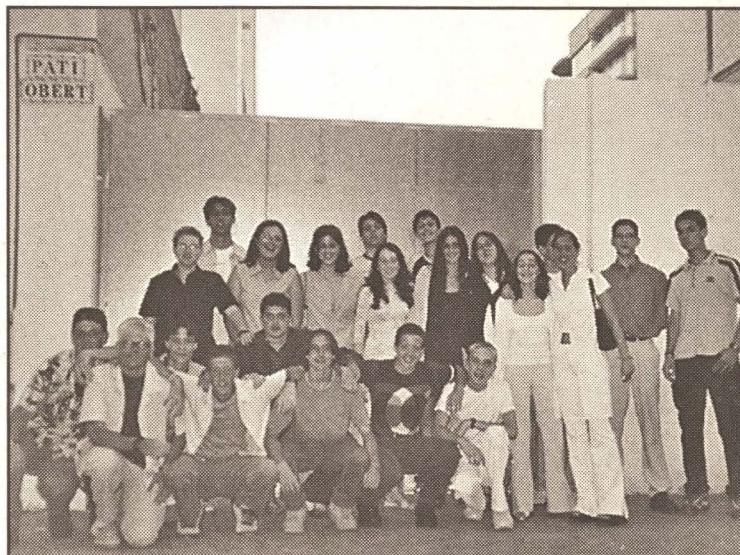
Los escolares de Vinaròs han concluido esta semana las clases. Ahora, preparan ya el nuevo curso, que comenzará a principios del próximo mes de septiembre. págs. 10 y 11

## FIESTAS

Las novedades de este año en las fiestas de San Juan y San Pedro marcarán el inicio de los festejos, que se desarrollarán durante toda la semana. pág. 15

## INTERNET

El director del Cefire de Vinaròs ha anunciado su intención de apostar por los cursos a través de Internet, aprovechando la celebración de su décimo aniversario. pág. 27



FIESTA. Los jóvenes de la Consolación celebraron el fin de curso.



ESCUELA. Los niños concluyen sus clases del presente curso.



VISITA. Roc Gregori visitó el municipio por vez primera.



FUNCIONARIOS. Nuevos funcionarios del Ayuntamiento.

## COMUNIÓN

Los niños de la Primera Comunión subieron a la Ermita de Nuestra Señora de la Misericordia en peregrinación acompañados por un grupo de Jóvenes Cristianos. pág. 14

## MARINERO

Calixto García nos cuenta su experiencia a bordo de un bote de la luz, una barca llena de farolas para alumbrar la inmensidad del mar en la noche. pág. 30

## FÚTBOL

Toda la actualidad de la rumorología del fútbol local en las páginas del Bullicio Deportivo y del Ojo del Aficionado. Además, Cuartiella explica por qué no seguirá como entrenador. págs. 32 y 33

## PEÑAS

La peña del Espanyol celebró el pasado fin de semana su primera década de existencia. Es la única peña en la Comunidad. pág. 36

## JUEGOS

Concluyen los juegos escolares con una gran fiesta de despedida que concentró a numerosos niños y alumnos de los colegios vinarocenses. pág. 39



**Edita:**

Ajuntament de Vinaròs

**Director:**

Jacinto Moliner

**Jefe de Redacción:**

Javier Más

**Redactors:**

Sebastián Redó Miralles  
Andrés Albiol Munera  
Juan Esteller Grañana  
Àngel Giner Ribera  
Manuel de la Fuente  
Emilio Fonollosa Antolí

**Fotògrafs:**

Àngel Alcázar  
Xavier Marmaña

**Col.laboradors:**

Juan Bover  
Antonio E. Carrasco  
Sebastián Miralles Selma  
Sebastián Batiste Balla  
Javier Palomo  
Rafael Marcos  
Sebastián Vidal Rabasa  
Alfredo Gómez  
Lola Monreal  
Miguel Romero  
José Antonio Gómez  
Ismael Mateu  
Laia Llorach  
Ester Forner

**TIRADA:** 3.000 exemplars**IMPORTANT**

Aquest setmanari no accepta com a seues las opinions expressades pels seus col.laboradors, que tenen l'exclusiva responsabilitat del text publicat amb la seua firma, ni es fa responsable de l'autenticitat de la publicitat.

Vinaròs agraeix totes les col.laboracions, però adverteix que els originals a les diferents seccions no podran sobrepassar d'un foli mecanografiat a doble espai. A l'original haurà de constar la firma i figurar nom, cognoms, domicili, fotocòpia del DNI de l'autor, o bé, en cas d'Entitats, del representant responsable.

La direcció no es compromet a publicar-hi les col.laboracions que arriben després de dimarts.

**Administració i Subscripcions:**

Apartat de Correus, 16 o  
Ajuntament de Vinaròs

**Publicitat:**

A l'Ajuntament o a qualsevol  
de les Agències de Publicitat

**Depòsit legal:** CS-298-84**TELÈFONS D'INTERÉS**

Ajuntament (centraleta) . . . . . 964 407 700  
Informació al consumidor . . . . . 964 453 334  
Informació i Turisme . . . . . 964 453 334  
Ambul. Creu Roja (urgències) . 617 317 708  
Res. Sanitària (Castelló) . . . . . 964 211 000  
C. Sanitària La Fe (València) . 963 862 700  
Seguretat Social . . . . . 964 451 350  
Hospital Vinaròs (centraleta) . 964 477 000  
Idem (cita prèvia) . . . . . 964 400 160  
Idem (habitacions) . . . . . 964 402 600  
Ambulatori . . . . . 964 453 400  
Emergències . . . . . 112  
Creu Roja . . . . . 964 450 856 / 607 906 766  
Policia Local . . . . . 964 407 704  
Quarter Guàrdia Civil . . . . . 964 407 140  
Oficina PROP . . . . . 964 456 234  
ITV . . . . . 964 401 320  
Hacienda . . . . . 964 402 211  
Oficina d'Atur . . . . . 964 450 516  
Telegrames per telèfon . . . . . 964 222 000  
Ràdio Taxi Vinaròs . . . . . 964 455 151  
Parc de Bombers . . . . . 085 / 964 460 222  
Ambulàncies Maestrat . . . . . 908 165 554  
964 461 688

**FARMÀCIA DE GUÀRDIA**

Del 22 al 29 de juny de 2001  
**ROCA**

San Francisco, nº 6  
964 450 187

**HORARI DE GUÀRDIES**  
de 8 a 24 hores

Fora d'aquest horari contacteu  
amb la Policia Local  
Tel. 964 407 704

**HORARI DE TRENS - A PARTIR DEL 24/09/2000****DIRECCIÓ BARCELONA**

TREN	DESTINACIÓ	SORTIDA	DIES DE CIRCULACIÓ
ESTRELLA	BARCELONA SANS	23.48	Diumenge
ARCO	BARCELONA SANS	10.00	Dilluns
TALGO 200	BARNA I CERBÈRE	14.31	Diari
ARCO	BARNA I CERBÈRE	11.35	Diari
REGIONAL	VE DE CASTELLÓ	17.38	Diumenge
DIÛRN	BARCELONA SANS	18.14	Diari
TALGO 200	BARCELONA SANS I BARNA FRANÇA	14.31	Diari
R. EXPRES	BARNA SANS I BARNA FRANÇA	18.55	Diari
ARCO	BARCELONA SANS	20.40	Diari excepte dissabte
REGIONAL	VE DE VALÈNCIA	21.30	Diumenge
ARCO	BARCELONA SANS	22.08	Diumenge
ESTRELLA	TARRAGONA	23.48	Diumenge

**Advertencia:** Algunos de los trenes no paran todos los días.**DIRECCIÓ VALÈNCIA**

TREN	DESTINACIÓ	SORTIDA	DIES DE CIRCULACIÓ
ESTRELLA	ALACANT	05.47	Dissabte
REGIONAL	VALÈNCIA-NORTE	07.05	Diari, excepte dissabte
DIÛRN	XÀTIVA	09.45	Diari
ARCO	VALÈNCIA-NORTE	11.48	Diari
R. EXPRES	VALÈNCIA-NORTE	12.19	Diari
TALGO 200	CARTAGENA	14.20	Diari
ARCO	VALÈNCIA-NORTE	15.49	Divendres
TALGO 200	LORCA	16.43	Diari
ARCO	MÚRCIA	18.54	Diari
REGIONAL	VALÈNCIA-NORTE	19.15	Diumenge
ARCO	VALÈNCIA-NORTE	21.26	Diari

**Advertencia:** Algunos de los trenes no paran todos los días.**Per a dies concrets (vespra de festa o dates assenyalades) consulteu amb RENFE.****AUTOS MEDITERRÀNEO, S.A. - Servei Urbà Vinaròs, tots els dies de la setmana - HOSPITAL - INSTITUTS - ZONA TURÍSTICA SUD (CALA PUNTUAL)****ZONA TURÍSTICA NORD (CÀMPING) - VINARÒS**

VINARÒS - HOSPITAL: 7.15, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 11.20, 13.00, 19.00, 20.00 hores.

HOSPITAL - VINARÒS: 7.20, 8.20, 9.15, 10.15, 11.15, 11.35, 13.15, 15.00, 19.15, 20.10 hores.

VINARÒS - CALA PUNTUAL: 9.00, 11.20, 16.00, 18.00, 19.00 hores.

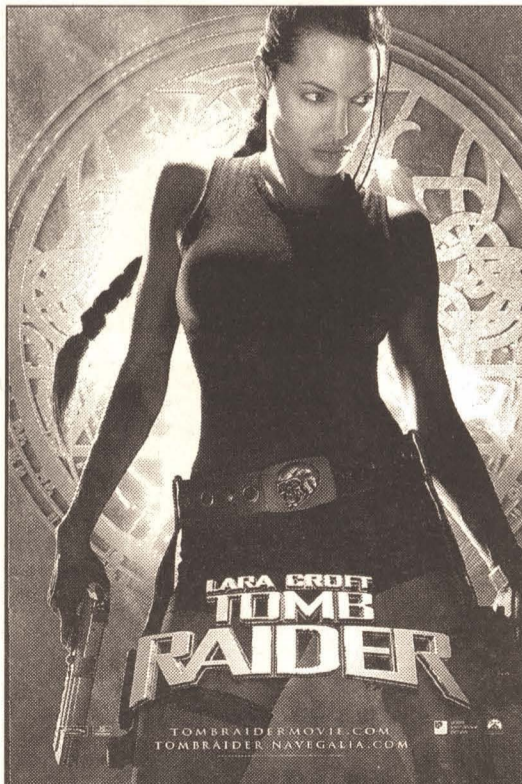
CALA PUNTUAL - VINARÒS: 9.25, 11.45, 16.15, 18.15, 19.25 hores.

VINARÒS - CÀMPING: 8.30, 10.20, 12.20, 15.20, 17.20, 18.20 hores.

CÀMPING - VINARÒS: 8.45, 10.35, 12.35, 15.35, 17.35, 18.35 hores.

**NOTA:** 8.00 VINARÒS, LEOPOLDO QUEROL, HOSPITAL. 15.00 HOSPITAL, LEOPOLDO QUEROL, VINARÒS DE DILLUNS A DIVENDRES.**J. J. CINEMA**

Teléfono 964 400 065

**SÁBADO, 23:** 7.45 tarde y 10.30 noche**DOMINGO, 24:** 5, 7.45 tarde y 10.30 noche**LUNES, 25:** 7.45 tarde y 10.30 noche. (DÍA DEL ESPECTADOR)**UN GRAN ESTRENO****PRÓXIMA SEMANA:****Viernes, 29 a Lunes, 2: "El emperador y sus locuras"****HORARI D'AUTOBUSOS****SORTIDES DE VINARÒS - Direcció València -**

- VALÈNCIA: 7.30 hores.  
- CASTELLÓ I VALÈNCIA: 7.30 A per ctra. i autopista.  
- CASTELLÓ: 7.30, 8.30, 13.30, 19.15 h. (noches estiu).  
- BENICARLÓ-PENÍSCOLA (estiu)  
Feiners: 7, 7.45, 8.15, 8.45, 9.15, 9.45, 10.15, 10.45, 11.15, 11.45, 12.15, 12.45, 13.15, 13.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45, 18.15, 18.45, 19.15, 19.45, 20.15, 20.45, 21.15 h.  
Diumenges i festius: 8.15, 9, 9.45, 10.30, 11.15, 12, 12.45, 13.30, 14.15, 15, 15.45, 16.30, 17.15, 18, 18.45, 19.30, 20.15, 21 h.

**- Direcció Barcelona -**

- BARCELONA: 6.05, 6.55, 13.00, 17.15 hores.  
- TORTOSA: 6.05, 7.00, 7.45, 8.45, 10.30, 13.00, 15.00, 15.30, 17.00, 17.15, 18.00, 19.00  
- ULLDECONA: 8.30, 12, 17.45 hores.  
- LA SÈNIA-ROSELL: 12.30 C, 17.15 C  
- SANT CARLES DE LA RÀPITA: 6.05, 7.00, 7.45, 8.45, 10.30, 13.00, 15.00, 15.30, 17.00, 17.15, 18.00, 19.00 hores.  
- TARRAGONA: 7 C (enllaç Sant Carles)

**- Direcció Saragossa -**

- SARAGOSSA: 7 A, 14.30 E, 15.30 A  
- ALCANYÍS: 7.45 h. (excepte dimarts i divendres)  
- MORELLA: 7.45, 13.30, 16.15, 17.45 hores.  
- CATÍ: 17.45 hores.  
- SANT JORDI, TRAGUERA, LA JANA, XERT: 7.45, 13.30, 16.15, 17.45 hores.  
- SANT MATEU: 7.45, 16.15, 17.45 hores.

**- Direcció Madrid -**

- MADRID: 10.30, 15, 23 hores.  
A: Dilluns a dissabtes feiners. B: Diari. C: Dilluns a divendres feiners. E: Diumenges i festius. +: Per Uldecona. Informació: Tels. 964 440 300 / 964 441 000

**AUTO RES****VINARÒS-MADRID:**

Diari: 10, 17.15 hores.  
Diumenges: 23.45, 7 hores.  
**MADRID-VINARÒS:**  
Diari: 14, 21.45 hores.  
Diumenges: 1, 8.25 hores.

**AUTOS MEDITERRÀNEO, S.A.**

Plaça Fadrell, 213. Castelló  
Tels. 964 220 054 - 964 220 536 - 964 221 507.

**LÍNIA CASTELLÓ-VINARÒS**

Tots els dies de la setmana, per autopista i amb parades a Castelló (Bar Santillana, Autobanco València, Plaça de la Pau, C/ Sant Roc, Estadi davant BMW, Hospital General, Benicàssim (Gasolinera), Orpesa (Poble), Benicarló (Casal), Vinaròs (Hospital - Església) i viceversa en sentit contrari.

Sortides de Castelló per autopista: 6.35, 13.25, 20.25 h.  
Sortides de Vinaròs per autopista: (8.15 Hospital) 8.30, 15.00 (15.15 Hospital) i 22.20 (22.15 Hospital).

Feiners de dilluns a dissabte inclusivament, per la N-340 i parades a: Benicàssim, Orpesa, Torreblanca, Alcalà de Xivert, Sta. Magdalena, Benicarló, Vinaròs.

Sortides de Castelló per N-340: 8.30, 13.30 i 19.15, des de Maestro Ripollés.

Sortides de Vinaròs per N-340: 8.30, 13.30 i 19.15 h.

**Diumenges i festius:**  
Sortides de Castelló per N-340: 9.00 (entra a Peníscola).  
Sortides de Vinaròs: 19.00 h. (entra a Peníscola).

**HORARI BUS HIVERN**

**VINARÒS-BENICARLÓ-PENÍSCOLA**  
VINARÒS-PENÍSCOLA: 7.00 fins les 22.00 cada 30 minuts.

**PENÍSCOLA-VINARÒS:** 7.30, 8.15, 9.00 fins les 23.00 cada 30 minuts.

**PENÍSCOLA-MERCAT BENICARLÓ:** 8.15, 9.00 fins les 13.00 cada 30 minuts, 18.00 fins 20.00 cada 30 minuts. ELS DISSABTES A LA TARDA, FESTIUS I DIUMENGES NO PASSARÀ PEL MERCAT.

**PENÍSCOLA-HOSPITAL-INSTITUTS-RENFE**  
VINARÒS: 7.30, 8.15, 9.30, 10.00, 11.00, 11.30, 13.00, 13.30, 14.30, 15.30, 17.00, 18.30, 21.00.

**BENICARLÓ-PENÍSCOLA:** 7.10, 7.45 fins les 22.15 cada 30 minuts.

**BENICARLÓ-VINARÒS:** 8.00, 8.45, 9.30 fins les 23.30 cada 30 minuts.

**HORARI DE MISSES****Parroquia Arxiprestal de l'Assumpció**

Laborables: 9 i 19 hores.

Dies festius: 9, 11, 12 i 19 hores.

**Parroquia de Sant Agustí****(Convent de la Divina Providència)**

Laborables: 19.30 hores.

Dies festius: 9.30, 11.30 i 19 hores.

**Parroquia de Santa Magdalena**

Laborables: 8.30 i 19.30 hores.

Dies festius: 9, 11.30 i 19 hores.

**Solament festius:****EL CARME DELS MARINERS:**

Festius: 10.15 hores.

**SANT ROC:** 11.15 hores.**Residència de Sant Sebastià**

Laborables: 8.30 hores.

Dies festius: 10 hores.

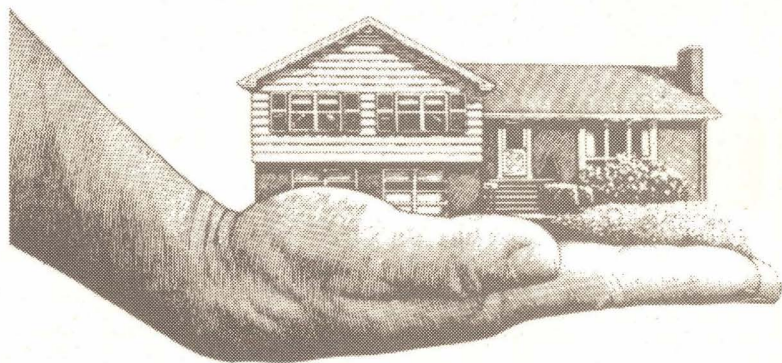
**Església Evangèlica****(Sant Josep, 69)**

Horari de culte:

diumenge 11 hores.



# PROMOCIÓN Y VENTA INMOBILIARIA



## AGUILERA 5

construye

Promociones M. Aguilera S.L.

### PROXIMA CONSTRUCCION DE 14 CASAS INDIVIDUALES EN AVDA. CASTELLON (JUNTO CUARTEL GUARDIA CIVIL)

160 m2 CONSTRUIDOS + PATIO DE 80 m2 aprox.

## 3 TIPOS DE VIVIENDA

## SE VENDE

<p><b>ALMACEN DE 110m2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- PAVIMENTADO</li> <li>- PUERTA AUTOMATICA</li> <li>- BAÑO</li> <li>- COCINA</li> </ul> <p>REF. 101</p>	<p><b>6º PISO DE 120m2 con ascensor</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 DORMITORIOS</li> <li>- COCINA (vitro y lavadero)</li> <li>- SALON-COMEDOR (terrazza)</li> <li>- 2 BAÑOS COMPLETOS</li> <li>- TRASTERO</li> </ul> <p>REF. 79</p>	<p><b>1º PISO DE 90m2 (muy céntrico)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 3 DORMITORIOS (armario empotrado)</li> <li>- COCINA</li> <li>- SALON-COMEDOR (chimenea)</li> <li>- ASEO</li> <li>- BAÑO COMPLETO</li> <li>- TERRAZA</li> </ul> <p>(AMUEBLADO) REF. 89</p>	<p><b>CASA INDIVIDUAL DE 270m2</b></p> <table border="0"> <tr> <td><b>PLANTA BAJA</b></td> <td><b>PLANTA 1º</b></td> </tr> <tr> <td>- GARAJE</td> <td>- 4 DORMITORIOS</td> </tr> <tr> <td>- 1 HABITACION</td> <td>- BAÑO COMPLETO</td> </tr> <tr> <td>- COCINA</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- SALON-COMEDOR</td> <td><b>PLANTA 2º</b></td> </tr> <tr> <td>- ASEO</td> <td>- SALON DE 40m2</td> </tr> <tr> <td>- PATIO TRASERO</td> <td>- C/ CHIMENEA</td> </tr> </table> <p>CALEFACCION TODA LA CASA CON MARMOL DE GRANITO REF. 26</p>	<b>PLANTA BAJA</b>	<b>PLANTA 1º</b>	- GARAJE	- 4 DORMITORIOS	- 1 HABITACION	- BAÑO COMPLETO	- COCINA		- SALON-COMEDOR	<b>PLANTA 2º</b>	- ASEO	- SALON DE 40m2	- PATIO TRASERO	- C/ CHIMENEA	<p><b>CHALET EN COSTA SUR DE 365m2 CONSTRUIDOS</b></p> <table border="0"> <tr> <td><b>PLANTA SEMISOTANO</b></td> <td><b>PLANTA 1º</b></td> </tr> <tr> <td>- GARAJE (80m2)</td> <td>- 3 DORMITORIOS</td> </tr> <tr> <td>- 2 DORMITORIOS</td> <td>- COCINA A ESTRENAR</td> </tr> <tr> <td>- COMEDOR (chimenea)</td> <td>- SALON-COMEDOR</td> </tr> <tr> <td>- COCINA</td> <td>- BAÑO COMPLETO</td> </tr> <tr> <td>- ASEO</td> <td></td> </tr> </table> <p>REF. 27</p>	<b>PLANTA SEMISOTANO</b>	<b>PLANTA 1º</b>	- GARAJE (80m2)	- 3 DORMITORIOS	- 2 DORMITORIOS	- COCINA A ESTRENAR	- COMEDOR (chimenea)	- SALON-COMEDOR	- COCINA	- BAÑO COMPLETO	- ASEO	
<b>PLANTA BAJA</b>	<b>PLANTA 1º</b>																													
- GARAJE	- 4 DORMITORIOS																													
- 1 HABITACION	- BAÑO COMPLETO																													
- COCINA																														
- SALON-COMEDOR	<b>PLANTA 2º</b>																													
- ASEO	- SALON DE 40m2																													
- PATIO TRASERO	- C/ CHIMENEA																													
<b>PLANTA SEMISOTANO</b>	<b>PLANTA 1º</b>																													
- GARAJE (80m2)	- 3 DORMITORIOS																													
- 2 DORMITORIOS	- COCINA A ESTRENAR																													
- COMEDOR (chimenea)	- SALON-COMEDOR																													
- COCINA	- BAÑO COMPLETO																													
- ASEO																														
<p><b>CASA INDIVIDUAL</b></p> <p>ALMACEN de 200m2 y PATIO de 100m2 PLANTA 1º de 160m2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 DORMITORIOS</li> <li>- 2 BAÑOS COMPLETOS</li> <li>- SALON-COMEDOR de 40m2 (terrazza)</li> <li>- COCINA</li> </ul> <p>CALEFACCION - ALARMA - AIRE ACONDICIONADO REF. 85</p>	<p><b>2 APARTAMENTOS en COSTA SUR (cerca del pueblo)</b></p> <p>55m2 cada uno con planta baja y planta primera. Constan de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- cocina comedor - 1 baño completo</li> <li>- 1 dormitorio simple - 2 terrazas</li> <li>- 1 dormitorio doble - garaje cerrado</li> </ul> <p>REF. 100</p>	<p><b>CHALET EN ALCANAR PLAYA</b></p> <p>200 m2 de parcela 175 m2 construidos</p> <p>2 PLANTAS INDIVIDUALES</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 4 DORMITORIOS</li> <li>- 2 COCINAS</li> <li>- 2 BAÑOS</li> </ul> <p>A 2 MINUTOS DE LA PLAYA REF. 82</p>	<p><b>CHALET EN COSTA NORTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- SALON-COMEDOR</li> <li>- COCINA (nueva)</li> <li>- 2 DORMITORIOS</li> <li>- BAÑO COMPLETO</li> </ul> <p>PARQUET Y TECHO DE MADERA REF. 80</p>	<p><b>CASA INDIVIDUAL DE 110m2</b></p> <table border="0"> <tr> <td><b>PLANTA BAJA</b></td> <td><b>PLANTA 1º</b></td> </tr> <tr> <td>- GARAJE</td> <td>- 3 DORMITORIOS</td> </tr> <tr> <td>- COCINA (reformada)</td> <td>- 2 con armario empotrado</td> </tr> <tr> <td>- SALON-COMEDOR (chimenea)</td> <td>- BAÑO COMPLETO</td> </tr> <tr> <td>- SALA DE ESTAR</td> <td>- REJAS</td> </tr> <tr> <td>- PATIO TRASERO (barbacoa)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- ASEO</td> <td></td> </tr> </table> <p>REF. 57</p>	<b>PLANTA BAJA</b>	<b>PLANTA 1º</b>	- GARAJE	- 3 DORMITORIOS	- COCINA (reformada)	- 2 con armario empotrado	- SALON-COMEDOR (chimenea)	- BAÑO COMPLETO	- SALA DE ESTAR	- REJAS	- PATIO TRASERO (barbacoa)		- ASEO													
<b>PLANTA BAJA</b>	<b>PLANTA 1º</b>																													
- GARAJE	- 3 DORMITORIOS																													
- COCINA (reformada)	- 2 con armario empotrado																													
- SALON-COMEDOR (chimenea)	- BAÑO COMPLETO																													
- SALA DE ESTAR	- REJAS																													
- PATIO TRASERO (barbacoa)																														
- ASEO																														
<p><b>APARTAMENTO EN COSTA NORTE</b></p> <p>Planta primera, 60 m2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- COCINA-COMEDOR (BARRA AMERICANA)</li> <li>- 2 DORMITORIOS</li> <li>- 2 TERRAZAS</li> <li>- 30m2 GARAJE CERRADO</li> <li>- PISCINA COMUNITARIA</li> </ul> <p>REF. 98</p>	<p><b>2º PISO DE 90m2 (con ascensor)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- COCINA</li> <li>- SALON-COMEDOR (chimenea)</li> <li>- BAÑO COMPLETO</li> <li>- 3 DORMITORIOS</li> <li>- LAVADERO</li> <li>- TOTALMENTE EQUIPADO: MUEBLES, ELECTRODOMESTICOS Y CALEFACCION.</li> </ul> <p>REF. 93</p>	<p><b>NAVE DE 385 m2</b></p> <p>INSTALACION DE LUZ REF. 84</p> <p><b>2 VIVIENDAS NUEVAS A ESTRENAR EN ROSELL</b></p>	<p><b>NAVE DE 265 m2</b></p> <p>REF. 73</p> <p><b>GARAGE DE 90m2</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2 PATIOS DE LUZ</li> <li>- 1 HABITACION</li> <li>- 1 ASEO</li> </ul> <p>REF. 99</p>	<p><b>CASA INDIVIDUAL (CENTRICA)</b></p> <table border="0"> <tr> <td><b>PLANTA BAJA</b></td> <td><b>PLANTA 1º</b></td> </tr> <tr> <td>- GARAJE: 2coches y puerta automática</td> <td>- COCINA</td> </tr> <tr> <td>- 2 DORMITORIOS</td> <td>- SALON COMEDOR</td> </tr> <tr> <td>- 1 BAÑO</td> <td>- ASEO (hidromasaje)</td> </tr> <tr> <td></td> <td><b>PLANTA 2º</b></td> </tr> <tr> <td>tejado-lavadero aire acondicionado-bomba calor</td> <td>- 3 DORMITORIOS</td> </tr> <tr> <td>REF. 103</td> <td>- 1 BAÑO COMPLETO (hidromasaje)</td> </tr> </table>	<b>PLANTA BAJA</b>	<b>PLANTA 1º</b>	- GARAJE: 2coches y puerta automática	- COCINA	- 2 DORMITORIOS	- SALON COMEDOR	- 1 BAÑO	- ASEO (hidromasaje)		<b>PLANTA 2º</b>	tejado-lavadero aire acondicionado-bomba calor	- 3 DORMITORIOS	REF. 103	- 1 BAÑO COMPLETO (hidromasaje)												
<b>PLANTA BAJA</b>	<b>PLANTA 1º</b>																													
- GARAJE: 2coches y puerta automática	- COCINA																													
- 2 DORMITORIOS	- SALON COMEDOR																													
- 1 BAÑO	- ASEO (hidromasaje)																													
	<b>PLANTA 2º</b>																													
tejado-lavadero aire acondicionado-bomba calor	- 3 DORMITORIOS																													
REF. 103	- 1 BAÑO COMPLETO (hidromasaje)																													

## SE ALQUILAN

### APARTAMENTOS Y CHALETS TEMPORADA DE VERANO

C/ AGUSTIN COMES, 2 - VINARÒS

Tel. 964 45 45 44 / 607 55 55 15 / 670 23 30 81 - Fax. 964 45 65 64

E-mail: promoaguilera@eresmas.com





8º Aniversario de  
**Dª Adelina Albiol Roca**

Que falleció cristianamente el día 21 de Junio de 1993,  
a los 80 años de edad.

Q.E.P.D.

Tu familia te recuerda con gran cariño.

Vinaròs, Junio 2001



3er Aniversario de  
**Ramón Bened Pla**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 21 de Junio de 1998, a los 73 años de edad.

E.P.D.

Sus desconsolados: Esposa, hijos, hermanos, nietos,  
sobrinos y demás familia les ruegan una oración por  
el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Junio 2001



1º Aniversario de  
**Venancio Sanz Meseguer**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 21 de Junio del 2000, a los 66 años de edad.

E.P.D.

Sus desconsolados: Esposa, hijos, hijas polítics, nietos,  
hermana, sobrinos y demás familia les ruegan una oración  
por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Junio 2001



4º Aniversario de  
**José Verdera Miralles**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 24 de Junio de 1997, a los 73 años de edad.

E.P.D.

Tu esposa, hijos, nietos, hermanos y demás familia  
te recordamos siempre con cariño. Se oficiará una misa  
aniversario en la parroquia Santa Magdalena, el  
domingo 24 a las 7 tarde.

Vinaròs, Junio 2001



1º Aniversario de  
**Juan José Alsina Miralles**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 28 de Junio de 2000, a los 58 años de edad.

E.P.D.

Tus afligidos: esposa, hijos, hijos políticos, nietos, madre,  
sobrinos y demás familia les ruegan le  
tengan presente en sus oraciones.

Vinaròs, Junio 2001



**COOPERATIVA AGRÍCOLA "EL SALVADOR", COOP. V.**

Avda. Madrid nº 2 - 12500 - Vinaròs - (Castellón) - Tel. y Fax 964 45 12 57

**NOTICIA FALSA**

Consecuente con las noticias aparecidas en los medios de comunicación de El Mundo y  
en su suplemento de Castellón al Día, en el artículo aparecido sobre la contratación de  
ilegales del día 20 de Junio de 2001.

La Cooperativa Agrícola El Salvador mencionada en el anterior artículo MANIFIESTA:  
Que no contrata ni tiene ningún tipo de contacto con el colectivo al que se refiere tal  
artículo.

También que en sus inmediaciones no se reúne ningún colectivo.

Lo cual ponemos en conocimiento de todo el público en general, así como que se  
están haciendo las gestiones necesarias para que dicho medio de comunicación lo  
desmienta públicamente.

EL CONSEJO RECTOR

**ANUNCIO ADJUDICACIÓN NICHOS**

Se pone en conocimiento del público en general que a  
partir del día 2 de julio de 2001, comenzará el plazo  
para la adjudicación de nichos del Cementerio Municipal  
de esta población.

Las personas interesadas deberán personarse en las  
Oficinas de este Ayuntamiento (Secretaría Bajos) de  
10 a 14 horas previstas del D.N.I.

Vinaròs, a 19 de junio de 2001

EL ALCALDE  
Jacinto Moliner Meseguer

**CENTRE DE FORMACIÓ DE PERSONES ADULTES**

**MOSTRA DE TREBALLS REALITZATS ALS CURSOS DE**

Restauració de mobles

Fotografia

Plantes aromàtiques i medicinals

Graduat en secundària

OBERTA DEL 25 AL 29 DE JUNY, DE 19 A 21 HORES

LLOC: Antic Col.legi Sant Sebastià

Toda  
la  
información  
del  
municipio  
en  
internet

**vinaros.news**

**www.vinaros.net**

**BANDO**

**PESTE PORCINA CLÁSICA**

Se hace público para general  
conocimiento, lo siguiente:

Confirmada la presencia de un  
foco de peste porcina clásica en  
el término municipal de Vinaròs,  
y de acuerdo con las directrices  
señaladas por la Conselleria de  
Agricultura, Pesca y Alimentación,  
queda terminantemente prohibido  
sacar los cadáveres de cerdos de  
todas las explotaciones porcinas de  
Vinaròs. Todos los animales muertos  
generados, deberán ser eliminados  
en las propias explotaciones, en las  
tradicionales fosas de cadáveres.

Procediéndose a clausurar, por  
motivos sanitarios y ha nueva orden,  
la caseta de cadáveres ubicada en  
este término municipal.

EL ALCALDE,  
Jacinto Moliner Meseguer.

Vinaròs, a 18 de junio de 2001



# Elegir: el fundamento de la democracia

JAVIER MÁS



■ Esta semana festiva que ahora comienza hemos apostado desde el Semanario por llevarles hasta sus hogares un tema que, por novedoso, no deja de ser interesante. El Ayuntamiento y la Escuela Taller de la Ermita les proponen que sean Ustedes mismos los que pongan nombre a la nueva plaza que están construyendo. Una iniciativa, sin duda, destacable. Porque con esta iniciativa de la directora de la Escuela Taller, ROSA LOURDES ARENÓS, se plasma con toda su realidad la democracia directa, al más puro estilo ateniense.

Porque parece una tontería, pero no lo es. Serán los vecinos los que decidan, con su participación real, el nombre de una plaza para su ciudad, sin intermediarios políticos en los que depositar esa especie de soberanía con la que se creen en el derecho de representación absoluta, sin obligación de ningún tipo. Y la libertad y democracia se gana así, día a día, pasito a pasito, opinando y apostando todos por lo que nos afecta.

En este sentido, tanta obligación tiene el equipo de gobierno como la oposición. Porque para plantear temas también hay que consultarlos. ¿Por qué no llevan adelante los amigos MULET y ROMEU un referendun o una consulta para saber qué opinan los ciudadanos sobre los problemas más importantes de Vinaròs? Con una consulta así en la mano se podría exigir cualquier cosa al gobierno de turno. Y también así se llegaría de forma directa al ciudadano.

#### LOS CERDOS

Se preguntarán Ustedes esta semana por qué el Diariet no da mayor cobertura al tema de la peste porcina en Vinaròs, puesto que ha salido en todos los informativos a nivel nacional. Es cierto que los cerdos han ocupado esta semana portadas y mesas de tertulias en Vinaròs. Sin embargo, por esta misma razón, el Diariet debe enfocar sus páginas a los temas que no llegan por ningún cauce hasta todos los ciudadanos.

Nuestro Semanario tiene una clara vocación social, que incluye también la información municipal, deportiva o cultural. El día a día de nuestra ciudad no tiene cauces normales para aflorar hasta Ustedes, por lo que se hace necesario habilitar todo nuestro esfuerzo en que esa actualidad tenga presencia en las mesas de sus casas cada sábado. Y el tema de la peste porcina, del cual, no obstante, damos cumplida cuenta en el Diariet, ha llegado a través de sus televisores, de los medios de información nacional, de sus radios, de una forma amplia, diaria, puntual y con un seguimiento que ha sido suficiente para que estén al día de todo ello.

#### FIESTAS

San Juan y San Pedro ya están aquí. Las fiestas mayores de Vinaròs se ponen en marcha este fin de semana como referente de ocio y tradición de todos los ciudadanos. Son las fiestas que, en realidad, dan el pistoletazo de salida al verano, a la temporada turística. Por esta razón, porque el turismo y las personas cambian, me parece muy acertado, ya lo dije la semana pasada, las innovaciones introducidas por JOSÉ RAMÓN TÁRREGA en el programa festivo. Le deseo mucha suerte con el Mesón de Fiestas y con las Carpas de Jóvenes, toda vez que espero que los vinarocenses tengan en ellos una referencia del ocio festivo y un punto de encuentro diario para esparcirse y celebrar San Juan.

correo electrónico: jmdiariet@yahoo.com

EL ESPECTADOR A. E. CARRASCO

## Peste porcina



■ Desde la tarde del pasado viernes 15 en que fue detectado un posible brote de peste porcina clásica en Vinaròs, el diagnóstico definitivo aún tardará unos días, la granja de Luciano y Lucía ha sido visitada por decenas de personas. Un lugar recogido, tranquilo y poco visitado por curiosos, como es una explotación porcina, se convierte en horas en el punto de mira

de todo el país. Las muchas visitas de los veterinarios, la Policía Autonómica, el Seprona, la pala excavadora, los periodistas, cámaras y fotógrafos, sumado al escaso descanso de esta pareja, les tenía al límite. Pasen y vean. Todo el mundo quiere hacer su trabajo. Los ganaderos, escamados con razón después de lo de las "vacas locas", no hablan cuando se les pregunta, prefieren ignorar los hechos, no hablar del asunto, como si la peste fuera a extenderse sólo con nombrarla. Hablan más sus silencios, lo que todos piensan y no se dice en voz alta, que la indemnización se la lleva la empresa integradora de Tarragona, de Cuenca o de donde sea, que ha comprado los lechones sabe dios dónde. Que esta empresa no está inmovilizada y podrá seguir comerciando. Que algo huele muy mal en este asunto y no son los cerdos.

Pero ellos, sin cerdos, sin granja y sin saber qué pasará en los próximos meses. El 80% de las explotaciones del Maestrat son de sistema integrado y en la mayoría de los casos, la única fuente de ingresos de una familia y el único negocio posible en las remotas poblaciones del Maestrat interior. No es raro que lloren en silencio y no quieran hablar.

CUADRO DE HONOR

## Calixto, la dureza del trabajo diario

Calixto García Jiménez, y para los amigos *Cali*, representa ese trabajo en la sombra, que pasa desapercibido, pero que es fundamental para el día a día de nuestra población. Un día a día que no variará esta semana, aunque sea fiesta, para que usted pueda disfrutar de San Juan.



Calixto García.



¿Gafas de sol?  
¿Graduadas?  
¿Lentillas?

A la hora de cuidar su vista piense en que lo más barato puede resultar muy caro.

Más de 50 años cuidando la salud visual de toda la comarca, con los precios más razonables.

Temporalmente por reformas en C/ San Vicente, 6

Tel. atención al cliente 964 451 948. Vinaròs



Óptica CALLAU





PLAZA. La nueva plaza ya comienza a tener algo de forma y puede esbozarse lo que dentro de poco será este nuevo espacio público.

FOTO: ESCUELA TALLER

# Posa-li tu el nom a la nova plaça

La Escuela Taller de Vinaròs está restaurando la plaza de la entrada de la Ermita. Ahora, proponen que sean los vecinos quienes le den nombre a este espacio

El pasado 7 de junio fue colocado un motlló en uno de los cruces de la carretera de la Ermita, a la altura de El Corralet, por los alumnos de cantería de la Escuela

## ESCUELA TALLER

L'Escola-Taller de Vinaròs està fent una obra fonamental a l'Ermita: la restauració de la plaça de l'entrada.

L'obra consisteix a restaurar els antics marges que hi havia. En aquesta restauració participen dos tallers amb monitors especialitzats en el treball de la pedra. Aquests tallers són Restauració Paisatgística i Pedra Seca. Hem dissenyat una jardineria envoltada d'un marge que a la vegada és un banc.

Veurem oliveres de més de cent anys i una caseta de pedra amb una escala saltadora i un menjador. D'aquesta caseta surt un marge i seguint-lo arribes a un pou on podràs beure aigua. Si t'agrada, l'Escola Taller t'invita que vingues a veure-la però també que tries el nom que t'agradaria per a la plaça.

Si hi vols participar deixa el teu missatge al 964 45 67 02. Telefona'ns!!!

## EL MOTLLÓ

Como han podido comprobar, el pasado 7 de junio, fue colocado un motlló en uno de los cruces de la carretera de la Ermita, a la altura de El Corralet.



ALUMNOS. Los alumnos de cantería han realizado también un emblemático motlló, además de la plaza.

FOTO: ESCUELA TALLER

Con la intención de preservar una de las tradiciones de nuestro pueblo, surgió la idea de realizar esta contribución artística en la cual se encuentran representados los símbolos de San Sebastián, San Antonio y la Virgen de la Misericordia.

También se puede leer en él, una

leyenda que dice que el lugar donde se ha ubicado se encuentra a la misma altura que la campana del campanario.

Un dato a destacar, es la reutilización de un pilón de carretera para la creación de dicho motlló. Su base se extrajo de las piedras que se al-

macenan detrás de la Ermita. No sólo se ha utilizado este material, también se ha usado hierro forjado, con el cual se ha realizado la flecha incrustada en el símbolo de San Sebastián, respetando la simbología que se encuentra en el altar mayor de la Ermita, con el árbol y la flecha

tan representativos de este santo. Sin embargo, se ha representado a San Antonio con su tradicional campana, en lugar del pan con el que actualmente se representa.

Esta labor ha sido llevada a cabo por los alumnos de cantería de la Escuela-Taller de Vinaròs.



# La peste porcina traerá pérdidas para Vinaròs

La preocupación crece entre los ganaderos de porcino situados en torno a los diez kilómetros de la granja afectada del municipio

Los 755 cerdos que el pasado sábado fueron sacrificados en una granja de nuestra localidad afectados llegaron aquí enfermos

## REDACCIÓN

Los 755 cerdos que el pasado sábado fueron sacrificados en una granja de Vinaròs afectados por un brote de peste porcina llegaron enfermos a Castellón. Los animales, que procedían de 20 explotaciones diferentes, permanecieron 30 días en la granja del Baix Maestrat con claros síntomas del virus hasta que el pasado viernes se les diagnosticó el brote de peste.

Tanto el sector ganadero provincial como la Administración valenciana sospechan que el origen del brote de peste porcina en Vinaròs está directamente relacionado con la importación fraudulenta de animales de los países de Europa del Este. De hecho, la Conselleria de Agricultura está en contacto permanente con su homónima catalana, que ayer registró los archivos de tres empresas integradoras para averiguar si importaron cerdos de forma ilegal que habrían transmitido la peste porcina.

La preocupación crece entre los ganaderos de porcino situados en torno a los diez kilómetros de la granja afectada de Vinaròs. La inmovilización de todo su ganado supone ya pérdidas directas para aquellos que tienen animales con el peso adecuado para el matadero. Es el caso de Amadeo Tronchón un ga-



**BROTE.** Algunos cerdos de granjas del municipio eran portadores de la enfermedad.

nadero de Sant Jordi, "mi granja está por lo menos a 13 kilómetros de Vinaròs, sin embargo el viernes pasado ya me retiraron las guías de transporte".

Amadeo Tronchón tiene una explotación de ciclo cerrado, con una 200 madres y casi 700 cerdos, 200

de ellos en el peso adecuado para llevar al matadero, "de momento los han inmovilizado siete días, pero si la situación sigue estos cerdos perderán su valor, además no tendré espacio para los que se están pariendo".

Se trata de la única explotación en

ciclo cerrado, "las integradas volverán a tener cerdos cuando pase la crisis, pero si se sacrifica una granja de ciclo cerrado, como esta, cuesta cuatro años sin beneficios volver a tener madres. Sería la ruina y la desaparición de este sistema de engorde".

## VOZ PROPIA LAIA LLORACH

### Actividades para las fiestas

■ Durante las fiestas de San Juan y San Pedro podremos ver en el Círculo Mercantil Cultural la exposición fotográfica *El món submarí en 100 imatges*, proveniente de la entidad UNISUB (Unió Subaquàtica de Sabadell), que la realizó como motivo del 40 aniversario del club. En su creación han intervenido 21 reputados fotógrafos de diversas autonomías que lo han hecho de forma gratuita y sin ánimo de lucro para mostrarlos de todos los mares del mundo distintas especies marinas.

Se ha convertido en una exposición itinerante que ya ha estado en diversas zonas de España, pero el Círculo Mercantil Cultural la presenta por primera vez en la Comunidad Valenciana. Se podrá ver del 23 de Junio hasta el 7 de Julio, día que con motivo de la clausura se han preparado diversos actos que empezarán a las 20:00: el Centro Social del Buceador de Benicarló proyectará el audiovisual *Mis amigos los peces* de Eduardo Admetlla y a continuación habrá una conferencia con Alfredo Solana, presidente del Centro Social de Benicarló y Ramón Margalef presidente de UNISUB.

El objetivo de este acto, a parte de mostrar al público las maravillas del fondo marino, es concienciar a la gente de que deben conservarse y protegerse ante los peligros externos como es la sobreexplotación y la contaminación, situación actual que ha originado el propio hombre.

GENERALITAT  
VALENCIANA

PROP



Magnífic Ajuntament  
12500 Vinaròs

### INFORMA

- ◆ Ayudas a la PROMOCIÓN DEL USO DEL VALENCIANO en empresas, comercios e industrias: rotulación, denominación de productos y su etiquetaje, edición de guías, catálogos y documentación administrativa. Plazo hasta el 31/07/01.
- ◆ Lista definitiva de admitidos y excluidos a las pruebas selectivas de ACCESO AL GRUPO A, Sector Administración General por el sistema de turno libre y discapacitados (Convocatorias 8/99 y 9/99). Se convoca a los aspirantes admitidos a la realización del primer ejercicio.
- ◆ Comisión de servicio para PROFESORES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA, profesores técnicos de F.P. y funcionarios docentes que imparten enseñanzas de régimen especial, durante el curso 2001/2002. Plazo hasta el 25/06/01.
- ◆ Ayudas económicas individuales para ACTIVIDADES DE FORMACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO.
  - Plazo modalidad D hasta el 25/06/01.
  - Plazo modalidad A, B y C hasta el 30/09/01.
- ◆ Solicitud por parte de los Ayuntamientos de ASIGNACIÓN DE CONTENEDORES específicos para la recogida selectiva de papel, cartón y vidrio. Plazo hasta el 07/07/01.
- ◆ Ayudas a titulares de autorizaciones de AUTO-TAXI para la instalación, en sus vehículos, de mamparas de seguridad o de equipos y elementos de posicionamiento global por satélite (GPS). Plazo hasta el 11/07/01.

C/ San Joaquín, 14  
VINARÒS

HORARIO VERANO:  
Lunes a viernes 9 a 14 h.  
TARDES CERRADO

Carsa

Clínica de Tortosa



l'Aliança

## SERVEIS MÈDICS A SOCIS, MUTUES I PRIVATS

\* DERMATOLOGIA

Dr. Hidalgo

\* MEDICINA GENERAL

Dr. Jauregui

\* OFTALMOLOGIA

Dra. Ferrer

\* PEDIATRIA

Dr. Borderia

\* TOCO-GINECOLOGIA

Dr. Massoni

Dra. Rubio

\* PSQUIATRIA

Dra. Blanca Fernández

\* ALERGOLOGIA

Dr. Eduardo Fernández

\* ANÀLISIS CLÍNICS

Sr. Granell

extraccions i recollida de mostres

\* INJECCIONS I CURES

CONTROL DE T.A. I DIABETES

CONSULTORI VINARÒS Arcipreste Bono, 38-B tel 964 40 03 53





ACTIVIDADES. Durante el presente curso, muchos niños han podido realizar numerosas actividades extraescolares.

## Ya se acabaron las clases

El jueves terminaron las clases de primaria e infantil en todos los colegios de nuestra ciudad con actividades lúdicas y festivas que han servido de balance

En los centros educativos se celebraron las tradicionales fiestas de fin de curso con bailes, coreografías, canciones y un largo etcétera de actividades.

SEBASTIÁN REDÓ

El jueves terminaron las clases de primaria e infantil en todos los colegios de nuestra ciudad con actividades lúdicas y festivas que han servido también para hacer un pequeño balance del año. Ahora, repasamos con fotos los mejores momentos para que no se olviden de nuestra retina.

En los centros educativos se celebraron las tradicionales fiestas de fin de curso con bailes, coreografías, canciones, imitaciones y un largo etcétera de actividades. Tanto los alumnos y profesores como las AMPA's de los centros colaboraron activamente para que éstas fueran todo un éxito.

### ESCOLARES ACTIVOS

Para los escolares más activos llegó el momento de poner en escena las coreografías de las canciones más de moda que han ensayado durante los patios y sus horas libres de todo el mes de mayo y junio. Todos han querido participar de la fiesta, desde los más pequeños hasta los más grandes en una de las jornadas más divertidas del curso.

### MUCHAS ACTIVIDADES

Han quedado atrás muchas horas lectivas en las que los alumnos han aprendido las diferentes materias y numerosas actividades que han ser-



ASUNCIÓN. Los alumnos del Asunción que forman parte de la coral.



CLASES. Las clases han permitido aprender a todos los pupulos.

vido para consolidar sus conocimientos. A parte, a través de proyectos educativos, diversos centros han estudiado con más profundidad el tema de la contaminación domés-

tica, las aves de nuestro entorno o el agua, etc.

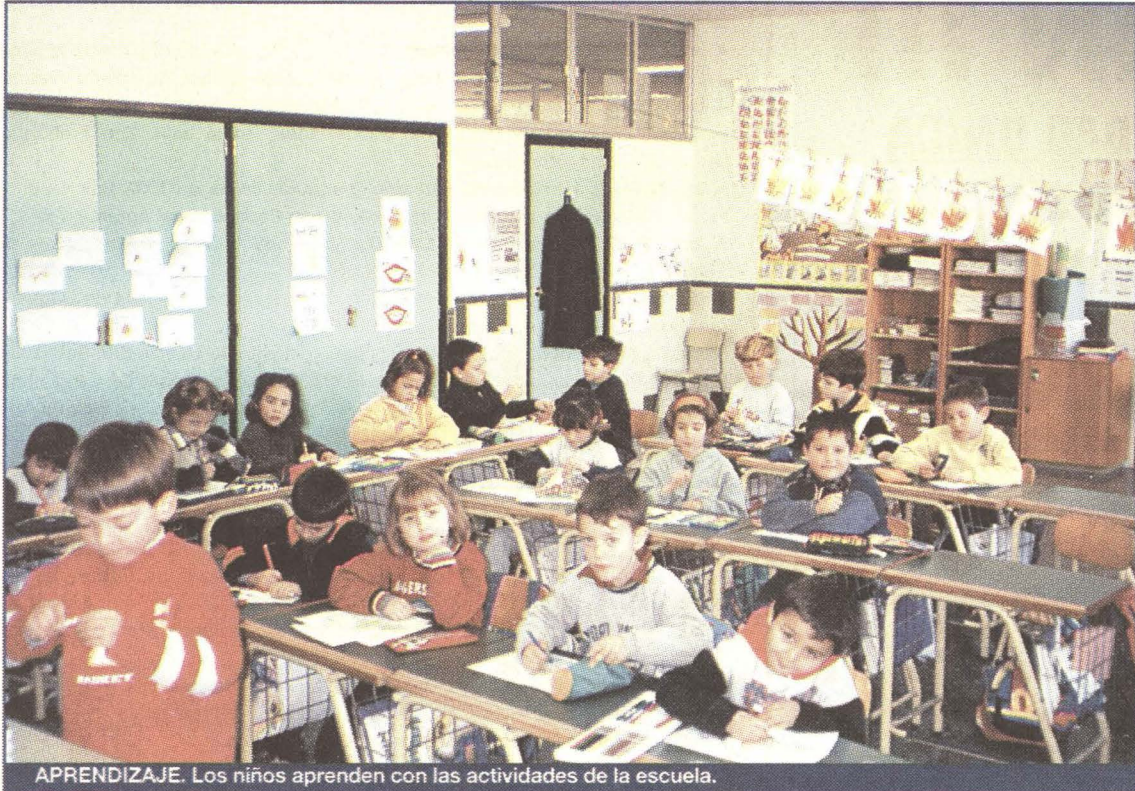
Todos los colegios han participado en las diferentes propuestas organizadas por la concejalía de Edu-

cación, Bienestar Social, Cultura... y diversas instituciones locales.

Recordamos la participación masiva en la lectura del manifiesto conmemorativo del 759 aniversario de la

Carta de Población, las jornadas intergeneracionales, el Día del Arbol, la Setmana Solidària, obras de teatro especialmente dirigidas para los niños y niñas de primaria, etc.





APRENDIZAJE. Los niños aprenden con las actividades de la escuela.

# El curso se retomará a principios de mes

Los escolares que cursan educación infantil y primaria empezarán las actividades escolares el 6 de septiembre y finalizarán el 21 de junio de 2002 con un total de 848 horas lectivas

S. R.

Desde el 4 de mayo, fecha en que la Dirección General de centros Docentes estableció el calendario escolar para el curso 2001-02, ya se conoce la fecha de vuelta a las aulas de los alumnos después de las vacaciones de verano que ahora empiezan.

Así pues, los escolares que cursan educación infantil y primaria empezarán las actividades escolares el 6 de septiembre y finalizarán el 21 de junio de 2002 con un total de 848 horas lectivas.

### 17 DE SEPTIEMBRE

Los alumnos de secundaria que terminaron las clases la semana pasada, empezarán el 17 de septiembre y terminarán el 17 de junio de 2002. Los jóvenes que cursen estos estudios tendrán que hacer al menos un total de 969 horas. Pero todo ello será a partir del próximo mes de septiembre, cuando comiencen en serio las clases.



TEATRO. Disfrutando del teatro en la Casa de la Cultura.



ALCAZAR

### Exitosa celebraron el Día del Árbol

■ Todos los colegios celebraron el Día del Árbol con numerosas actividades de distinta índole. En este sentido, los escolares se divertieron con el desplazamiento que realizaron hasta la ermita, donde pasaron la jornada ecológica.



ALCAZAR

### Visita del San Sebastián al consistorio

■ Los niños de infantil del colegio público Sant Sebastián visitaron recientemente el Ayuntamiento de la población, dentro de la iniciativa que pretende familiarizar las instalaciones del gobierno local entre los más pequeños de Vinaròs.



ALCAZAR

### Exposiciones para la Consolación

■ Los alumnos de todos los centros han visitado asiduamente las distintas exposiciones que se han ido inaugurando este año en el municipio, y que han sido muchas. Este es el caso de los jóvenes de la Consolación, visitando la muestra sobre la Guerra Civil.

## VERBENAS EN LA ASOCIACIÓN LÓPEZ DÓRIGA

23 junio. 23 horas. Dúo Internacional

24 junio. 19 horas. Dúo Bailongo

28 junio. 23 horas. Dúo Bailongo

29 junio. 19 horas. Trío Iberia

30 junio. 19 horas. Dúo Latino

Se recuerda que la entrega de lotes se efectuará en el Centro Municipal de la Tercera Edad el día 26 de junio a las 10.00 h.

## EMPRESA PROMOTORA ámbito provincial

precisa

### ENCARGADO DE OBRA

se requiere

edad 30 a 40 años, carnet de conducir y vehículo propio, experiencia profesional

se ofrece

contrato fijo de obras e incorporación inmediata

imprescindible

### CURRICULUM VITAE

interesados contactar

964 45 07 43



**!!! ATENCION !!!**

**LE OFRECEMOS LA OPORTUNIDAD ÚNICA  
DE TENER UN PARKING CERCA DE SU CASA Y  
EN EL CENTRO DE LA CIUDAD**

**PARKING PILAR Nº 42**

**Bajo el edificio del Hogar del Jubilado**

**!!! NO PIERDA EL TIEMPO !!!**

**!! OFERTA LIMITADA !!**

**Apresúrese....**

**La solución perfecta para Usted y su vehículo**



**BEMIR**  
Promociones Inmobiliarias

**Información y venta:**  
San Francisco, 78 - VINARÒS  
Tel. 964 450 322 y 964 452 152

**Próxima inauguración  
RASTRILLO DE VINARÒS**

*Antigüedades, cerámicas, muebles, utensilios viejos del campo,  
decoración rústica para patios y jardines...*

**¡Pídanos lo que busca!**

Partida Saldonar nº 6 (Frente Cala Montero)

EN EL CENTRO ZONA TURÍSTICA NORTE DE VINARÒS.

**Teléfono: 964 45 09 66 / Móvil: 686 63 87 21**

**Auditori Municipal  
"W. Ayguals de Izco" – Vinaròs**

**Fires i Festes de Sant Joan i Sant Pere 2001  
Diumenge, 24 de juny – A les 8.30 tarda**

**EXTRAORDINARI CONCERT  
CORAL "GARCÍA JULBE"**

*Commemoració Any XX Aniversari*

*Director: Rossend Aymí i Escolà*

**ENTRADA  
LLIURE**

**ENTRADA  
LLIURE**

Amb el patrocini de:  
Ajuntament de Vinaròs  
Regidoria de Cultura

Col.labora: Caixa Penedès  
Organitza: Coral "García Julbe"

**PROGRAMA****SÁBADO, 23 DE JUNIO**

- A las 11,00 h.** Prueba de natación, "Travesía Platja del Fortí", desde la playa del Fortí hasta el Paseo Fora Forat, organizado por el Club Natació de Vinaròs.
- A las 12,00 h.** Inauguración de la V Fira/Mercat del Vehicle Antic "Ciutat de Vinaròs", en el garaje de Autos Mediterráneo, en la calle San Francisco. Organiza, Club Motor Clàsic.
- A las 12,00 h.** En el recinto portuario, inauguración de la XXXIX Edición de la Feria de Maquinaria Agrícola, organizada por el Consell Local Agrari.
- A las 13,30 h.** Pasacalle de Dolçaina y Tabalet a cargo de Dolçainers de Benicarló, por las calles del casco antiguo.
- A las 13,30 h.** Inauguración del Mesón de Fiestas, con la visita de Damas y Autoridades en la plaza San Agustín.
- A las 13,30 h.** Bombardeo aéreo en el patio del antiguo colegio San Sebastián.
- A las 15,00 h.** Salida de la 1ª Etapa de la XXXVIII Vuelta Ciclista del Langostino, desde la plaza del Ayuntamiento, organizado por la Unión Ciclista Vinaròs.
- A las 15,00 h.** En el Pabellón Polideportivo, organizado por el Club Fútbol Sala Vinaròs, primer Trofeo Ciudad de Vinaròs Benjamín, Primer Trofeo Ciudad de Vinaròs Alevín, Tercer Trofeo Ciudad de Vinaròs Infantil, Cuarto Trofeo Ciudad de Vinaròs Cadetes y Segundo Trofeo Ciudad de Vinaròs Juvenil.
- A las 15,30 h.** Salida oficial de la Vuelta Ciclista.
- A las 16,00 h.** En el Club de Tenis Vinaròs Triangular de Fútbol-7 (Peña Valencia-Peña Barça-Club de Tenis).
- A las 17,00 h.** En el Campo de Servol, triangular de fútbol. Organizado por la Peña Athletic Club de Bilbao-Vinaròs.
- A las 18,00 h.** En la Sala de Exposiciones de la Fundació Caixa Vinaròs, inauguración de la Exposición de la obra artística del colectivo "La Taronja Mecànica". Organizado por la Fundació Caixa Vinaròs.
- A las 19,00 h.** En el Centro Municipal de la Tercera Edad, verbena con la actuación del Trío Iberia.
- A las 19,00 h.** Llegada de la 1ª Etapa de la Vuelta Ciclista del Langostino en la calle San Francisco.
- A las 19,00 h.** Concentración de Bandas de Música en la plaza del Ayuntamiento.
- A las 19,30 h.** En el Auditorio Municipal "Ayguals d'Izco", XVI Festival de Bandas de Música con la participación de la Banda de Música La Alianza de Vinaròs y la Banda de Música invitada: Agrupació Musical Senienca; seguido de un Vino de Honor para los participantes.
- A las 20,00 h.** Pasacalle Dolçaina y Tabalet por el Casco Antiguo a cargo de Dolçainers de Benicarló.
- A las 20,00 h.** Reapertura del Mesón de Fiestas, en la plaza San Agustín.
- A las 22,45 h.** Salida de la Flama del Canigó, desde la Avenida Tarragona, y recorrido por las calles de costumbre. Organiza Associació Jaume I.
- A las 23,00 h.** Verbena en los locales de la Asociación López Dóriga a cargo del Dúo Internacional.
- A las 23,00 h.** Traca por las calles de costumbre, encendida por la Flama del Canigó. Seguidamente "Corre-foc" a cargo del Ball de Dimonis hasta el paseo Colón. Actuación de Dolçainers Tresmall y, a continuación, se procederá al reparto de Mistela y Coca de Sant Joan. Hogueras de Sant Joan en la Playa del Fortí y castillo de Fuegos Artificiales.
- A las 23,30 h.** Concierto joven en la Playa del Fortí, a cargo del Grupo Pirata, con la colaboración de la Asociación de Pub's.
- A las 24,00 h.** En el Recinto de Fiestas, grandiosa verbena de Sant Joan, con las orquestas Tremendo Show y "Fórmula Diablos" (Gran revival de los años 60).

**DOMINGO, 24 DE JUNIO**

- A las 09,00 h.** Salida de la Plaza del Ayuntamiento de la 2ª Etapa de la Vuelta Ciclista del Langostino, organizada por la Unión Ciclista Vinaròs.
- A las 12,00 h.** Misa solemne en honor de Sant Joan en la Iglesia Arciprestal de la Asunción.
- A las 12,00 h.** Reapertura de la V Fira-Mercat del Vehicle Antic Club Motor Clàssic, en el garaje de Autos Mediterráneo, en la calle San Francisco.
- A las 13,00 h.** Llegada de la 2ª etapa de la Vuelta Ciclista del Langostino, en la calle San Francisco, a continuación entrega de premios.
- A las 13,00 h.** Pasacalle Dolçaina y Tabalet, a cargo de Dolçainers de Benicarló, por las calles de costumbre. Bombardeo aéreo de truenos, en las inmediaciones del Mesón de Fiestas.
- A las 13,00 h.** En el Mesón de Fiestas, ambiente festero, con actuaciones y espectáculos sorpresa, y degustaciones gratuitas.
- A las 17,30 h.** Pasacalle desde la Peña Taurina Pan y Toros hasta la Plaza de Toros de Vinaròs.
- A las 18,00 h.** En el Pabellón Polideportivo, Festival de Sant Joan y Sant Pere de Patinaje. Organizado por el Club Patinaje.
- A las 18,30 h.** Grandiosa corrida de toros de la acreditada ganadería de D. Marcos Núñez de Cádiz, en la Plaza de Toros, con los diestros: Uceda Leal, Jesús Millán (triunfador de la Feria de la Magdalena) y Rafael de Julia (triunfador de la Feria de San Isidro).
- A las 19,00 h.** Verbena en los locales de la Asociación López Dóriga a cargo del Dúo Bailongo.
- A las 19,00 h.** En el Centro Municipal de la Tercera Edad, verbena con el Trío Góngora.
- A las 19,30 h.** VII Entrega del "Alè Vinarosenc" en el Auditori Municipal "Ayguals d'Izco", organizado por Caixa Rural-Vinaròs.
- A las 20,00 h.** Pasacalle, por las calles de costumbre. Dolçaina y Tabalet.
- A las 20,00 h.** Reapertura del Mesón de Fiestas.
- A las 20,30 h.** Clausura de la XXXIX Edición de la Feria de Maquinaria Agrícola Comarcal.
- A las 20,30 h.** En el Auditorio Municipal, Concierto de Fiestas y Feria de Sant Joan y Sant Pere, organizado por la Coral Garcia Julbe.
- A las 23,00 h.** Traca y pasacalle por las calles de costumbre, a cargo de la xaranga Fet Aposta.
- A las 23,30 h.** En el Recinto de Fiestas, Antología Aragonesa (Espectáculo de Danza y Zarzuela).





ESPADA. Pescadores con pez Espada en el puerto de Vinaròs.

## Actividad pesquera de nuestro puerto

Buen tiempo el que precedió a la semana de fiestas. La llegada de un anticiclón propició que se faenara en todas las modalidades

ANDRÉS ALBIOL

Buen tiempo efectuó la semana antes de fiestas. La llegada de un anticiclón propició que se viajaran los viente-cillos del N., con la subida de temperatura y un mar bastante tranquilo para poder faenar en todas las modalidades que están operativas, capturando diversidad de pescados y mariscos propios de esta.

### ARRASTRE

Las embarcaciones de arrastre todos los días faenaron en distintos fondos, con extracciones variadas. Las especies que más se subastaban fueron: cigalas una media de 5.000 pta./kg., calamar medianito a 3.000, salmónete 1.500, pescadilla de 800 a 1.400 (según calidad), peluda 750, móllera 650, rape de 500 a 900, galera 1.400, cangrejo 400, cintas 500, caracol 1.300, maira grande a 400, pagel mediano 500 y la morralla para hacer caldos a 400.

### CERCO

Los barcos del cerco comenzaron de nuevo a pillar pescado azul frente a nuestra costa.

El lunes aún perduraba un poco de airecillo, de manera que mar adentro y por la noche no se pudo faenar.

El martes entre 4 trañas llevaron a lonja 509 cajas de sardina, que se cotizó a 3.800 pta./caja (12 kgs.) El miércoles el número de barcas era de 8, para atrapar 1.508 cajas de sardina a 3.000 y 5 de boquerón a 4.000.

### SARDINA

Y el jueves la cifra de pesqueros fue de 9, que desembarcaron 2.497 cajas de seító a 3.500 y 105 de sardina a 4.000. La procedencia de estos barcos era: 1 de Vinaròs, puesto

que ya regresó de pescar por la Costa Brava. Los otros dos seguían por aquellas latitudes. Y el resto del Grao de Castellón.

### FLOTA ARTESANAL

La flota artesanal faenó en varios tipos de pesqueras. Las barquitas del trasmallo al *tiret* pescaron poco langostino a 5.500 pta./kg., a causa del *pelet* y *llepó*. Los que *calaron* tras el pescado capturaron poca sepia a 1.400 y unos pocos lenguados a 3.500. Los *xarxieros* que van a la langosta por zonas rocosas pillaron muchas a 7.500, gallinetas a 2.500, pagres a 2.000 y corbas a 600.

### TRASMALLOS

Los trasmallos que también tienen cadufos para la recolecta de pulpo roquero, obtuvieron buena cosecha. Se valoraban alrededor de las 550.

Y las barquitas que faenan con los artes menores al anzuelo. Los de la marrajera en alta mar pescaron unos cuantos peces espada, con un valor sobre 1.700.

### ANZUELO

Otra embarcación pescó también el anzuelo albacoras a 800 metros, jaspas a 500 y atunes medianitos a 600 metros de profundidad. Estas dos clases de pesquerías comienzan su campaña ahora con la llegada del verano, ya que mar adentro donde faenan tiene que hacer buen tiempo, de lo contrario las marejadas arrastran su arte que va a la deriva.

### PARADA POR FIESTAS

El Cabildo Rector de la Cofradía mandó guardar fiesta toda la próxima semana para coincidir y acompañar la festividad patronal. Luego, a partir de la semana siguiente, los bous estarán parados los meses de julio y agosto, para hacer la veda o parada biológica.

## RESTAURANTE AL-ÁNDALUS

Les anuncia su reapertura el **sábado 16 de Junio**

Abierto todos los días a partir de las 19 h.

¡DISFRUTE DE NUESTRAS COMIDAS EN EL MARCO INCOMPARABLE DE NUESTRA TERRAZA!

Presupuestamos sus Banquetes  
Reapertura DISCO BAR TROPICAL

Con el ambiente y la música más tropical de la Comarca SALSA, MERENGUE, BACHATA, CUMBIA, VALLENATO...

Abierto Viernes y Sábados, a partir de las 24 h.

¡PRECIOS ESPECIALES!

Partida Saldonar nº 6. En el Centro de la Zona Turística Norte de Vinaròs.

¡TE ESPERAMOS! Teléfonos: 964 45 09 66 / 686 63 87 21

**SE NECESITA ADMINISTRATIVA**  
que sepa correctamente el **ALEMÁN**, entre 23 y 40 años

Interesados **964 45 10 90**

C/ SOCORRO 28 - 1 A  
12500 VINARÒS (CASTELLÓN)  
TELF. 687 45 08 04

WINDOWS, INTERNET, EXCEL, WORD, OUTLOOK, POWERPOINT, FRONTPAGE, COREL PHOTO PAINT, CONTAPLUS, FACTURAPLUS, MILLENIUM, OFFICE, MECANOGRAFIA, ACCES

MARIAN 22  
ACADEMIA DE INFORMATICA

MARIAN@NAVIGANTIA.COM



# La Misericordia, con los niños

El sábado 8 de junio, víspera de la patrona, los niños de la Primera Comunión subieron a la Ermita de Nuestra Señora de la Misericordia en peregrinación

En esta excursión, los niños fueron acompañados por un grupo de Jóvenes Cristianos y por Mosén Emilio Vives durante toda la jornada festiva

## REDACCIÓN

**E**l sábado 8 de junio, víspera de la patrona, los niños de la Primera Comunión subieron a la Ermita de Nuestra Señora de la Misericordia en peregrinación, tal y como manda la tradición.

En esta excursión fueron acompañados por un grupo de Jóvenes Cristianos y por Mosén Emilio Vives, de forma que la marcha se convirtió en un acto de puesta en común.

## TRADICIONES

De esta manera, revivieron una de las tradiciones cristianas más arraigada en nuestra población, como es la romería a la Ermita del Puig y, fieles a las costumbres, realizaron una oración por los difuntos en el Cementerio, cambiaron la piedra en la cruz que señala la mitad del camino, pararon en el descanso de la reliquia, etc.

## EUCARISTÍA

Al llegar al santuario celebraron una Eucaristía muy participativa donde intervinieron leyendo las lecturas, las peticiones y realizando todos los cantos.



GRUPO. El grupo de niños que acudió a la Misericordia disfrutó con esta jornada.

El objetivo de esta peregrinación a pie que se llevó a cabo el segundo viernes de junio, según nos contaba Mosén. Emilio, "no es más que hacer nacer en los niños que han to-

mado la Primera Comunión la devoción a la Virgen María y qué puede haber más bonito que realizar la subida a su santuario la víspera de la celebración de la pa-

trona, nuestra Virgen de la Misericordia".

## LÚDICO

La jornada fue muy lúdica y todos

disfrutaron de un bonito día de convivencia y compañerismo, en contacto con la naturaleza, y sin olvidar, el motivo principal que les llevó a la montaña del Puig.

25 ANYS

LA UNIÓN  
DE LLauradors i Ramaders  
COAG

AMB MOTIU DE LA FIRA DE SANT JOAN I SANT PERE  
**LA UNIÓN** DESITJA UNES BONES FESTES I UNA MILLOR  
COLLITA A TOTS ELS AFILIATS, LLauradors I  
SIMPATIZANTS D'AQUESTA ORGANITZACIÓ I ELS  
CONVIDA AL SEU STAND A LA FIRA DE MAQUINARIA  
ELS DIES 22, 23 Y 24 DE JUNY.

C/ Santa Marta, 27  
Telf.964 45 15 56  
VINARÒS

C/ Major, 42  
Telf.964 46 00 68  
BENICARLÓ

**AFILIARTE A LA UNIÓN, ES LA MILLOR INVERSIÓ**



# Mesón y toros para fiestas

Las novedades de este año, el Mesón de Fiestas, las Carpas Jóvenes y el teatro de calle centrará la atención de todos los vecinos para San Juan y San Pedro

Una jornada especial será la de la víspera de San Juan. La organización de los festejos ha preparado la tradicional traca, mistela, coca y las hogueras

**REDACCIÓN**

Las Fiestas de Vinaròs apuestan este año para los festejos de San Juan por la renovación del programa de actos y de la estructura tradicional de estas celebraciones. En este sentido, tres serán las grandes novedades del 2001: las Carpas Jóvenes, el Mesón de Fiestas y el Teatro en la calle.

El concejal de Fiestas, José Ramón Tárrega, afirmó en exclusiva para el Diaríet la semana pasada que pretendía "renovar la fórmula que venía siendo habitual hasta ahora, ya que está comprobado que las celebraciones deben ir adaptándose a la realidad que demanda la sociedad en su conjunto".

Uno de los cambios más significativos que se producirán en las fiestas es la presencia de las Carpas de Jóvenes. Se trata de dos zonas habilitadas en la playa para intentar atraer el interés de los jóvenes de la localidad. Las carpas estarán colocadas en cada uno de los extremos, una en la zona norte y otra en la zona sur. Una estará mayormente destinada a los conciertos y otra a la marcha.

Pero además, también podrá disfrutarse de un Mesón de Fiestas, que pretende albergar el ambiente diurno de la ciudad y concentrar en él a los vecinos, sobre todo a la hora del aperitivo y a partir de las siete de la tarde. Esta iniciativa ya ha triunfado en otras poblaciones de la provincia, por lo que se espera que tenga una gran respuesta.

**NOCHE DE SAN JUAN**

Una de las jornadas especiales será la de la víspera de San Juan. Para esa fiesta, la organización de los festejos ha preparado la tradicional traca por las calles, con el reparto de mistela y coca de San Juan. Las hogueras del santo se encenderán en la playa del Fortí y serán secundadas por un castillo de fuegos artificiales.

Un concierto joven en esta misma playa a cargo del Grupo Pirata y una grandiosa verbena de San Juan en el recinto de Fiestas, con las orquestas Tremendo Show y Fórmula Diablos pondrán el punto final a la jornada, aunque, por supuesto, no a la fiesta.

Los toros también harán acto de presencia con un formidable cartel el sábado día 24.



ACTOS. Las reinas del pasado año y el alcalde, en uno de los actos festivos.

## CLÍNICA VETERINARIA VINARÒS

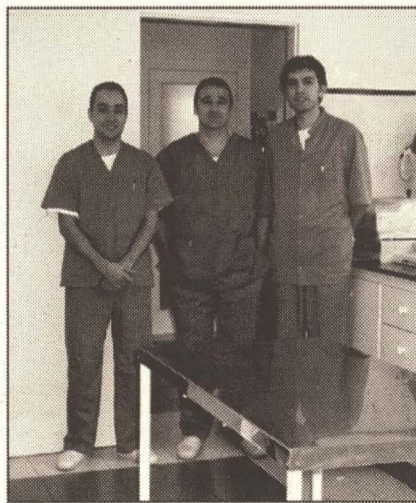
Col. 92

**Carlos Esteller Benet  
Lorenzo Verge Cardona  
David Martínez Ollé**

**Celebramos 12 AÑOS  
DE SERVICIO  
ININTERRUMPIDO  
Y AMPLIAMOS  
NUESTRO HORARIO.**

**URGENCIAS 24 HORAS:  
606 569 836**

**MAÑANAS TARDES**  
de 10 a 2 de 5 a 9  
**SÁBADOS**  
de 11 a 1 (mañana)



- VACUNACIÓN
- MEDICINA INTERNA
- RADIOLOGÍA
- CIRUGÍA GENERAL
- TRAUMATOLOGÍA
- CERTIFICADOS DISPLASIA
- ELECTROCARDIOGRAMAS
- NEUROLOGÍA
- ECOGRAFÍA
- DERMATOLOGÍA
- OFTALMOLOGÍA
- LIMPIEZA BUCAL CON ULTRASONIDOS
- LABORATORIO DE ANÁLISIS CLÍNICOS
- INSEMINACIÓN ARTIFICIAL
- CHIP Y TATUAJES OFICIALES
- TERAPIA DE COMPORTAMIENTO
- HOSPITALIZACIÓN 24 HORAS
- CLÍNICA DE ANIMALES EXÓTICOS

**Peluquería  
canina  
y felina**





## Atención administrativa

■ El director general de Administraciones Públicas, José Ramón Pascual, inició en la mañana del martes en Vinaròs una serie de reuniones que mantendrá periódicamente con los ayuntamientos para detectar los principales problemas de la administración local.



## Nueva máquina de basura

■ El alcalde de Vinaròs, Jacinto Moliner, y el concejal delegado, en la presentación de la UTE FCC-FOBESA. En la foto, en la exposición de maquinaria y nueva tecnología del servicio de limpieza viaria y recogida de residuos en el municipio.

# La AVT instalará 60 cámaras para Internet

El subsecretario de la Agencia Valenciana de Turismo, Roc Gregori, realizó su primera visita oficial a la ciudad de Vinaròs y anunció la instalación de varias cámaras para ofrecer imágenes en Internet

### REDACCIÓN

El subsecretario de la Agencia Valenciana de Turismo, Roc Gregori, realizó su primera visita oficial a la ciudad de Vinaròs.

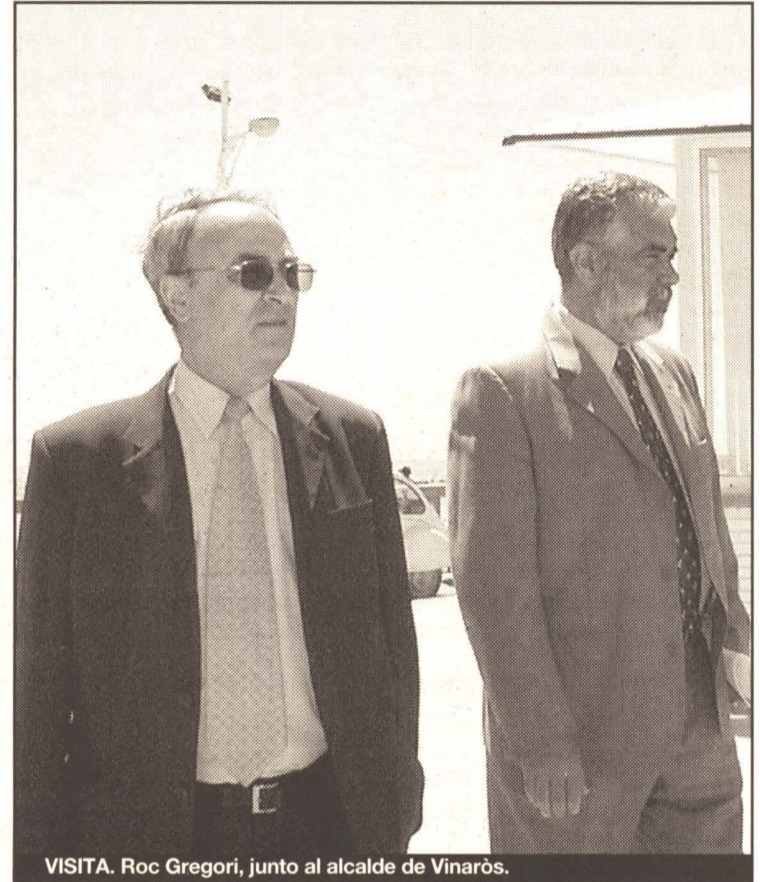
En el transcurso de la mañana visitó diferentes playas y calas, tanto las que se han visto favorecidas por inversiones por parte de Costas, como las calas Deveses, Cossis o Timbes, como aquellas en que la degradación del litoral las hace inviables como recurso turístico, cuando no un peligro para los vecinos.

### CON EL ALCALDE

Gregori visitó también la ciudad en compañía del alcalde Jacinto Moliner y la presidenta del Patronato Municipal de Turismo, Mayte Valmaña.

En rueda de prensa conjunta se puso de manifiesto la estrecha colaboración que a partir de ahora habrá entre ambas administraciones, "Vinaròs debía dar el primer paso y lo ha dado, tanto con la petición de Ciudad de Interés Turístico, como por el desarrollo que está haciendo con el Plan Estratégico de Turismo, a partir de ahora a la Agencia Valenciana de Turismo, tan sólo le resta apoyar y potenciar estas iniciativas".

En este sentido Roc Gregori adelantó que su colaboración no se limitará a subvencionar obras, "sino que emprendemos acciones de



VISITA. Roc Gregori, junto al alcalde de Vinaròs.

promoción, lanzamiento y comercialización turística".

Entre estas primeras acciones figura la creación de una webcam, que a través de internet ofrecerá imágenes de Vinaròs a todo el mundo. Para ello se instalarán 60 cáma-

ras de televisión "en los puntos más atractivos de la ciudad y estas imágenes podrán ser visitadas a través de la red".

Esta sería una de las primeras acciones que estaría en marcha antes de finalizar el año.

## El Ayuntamiento nombra a cinco nuevos funcionarios municipales

Esta semana se llevó a cabo la presentación de sus nuevos funcionarios. En total han sido cinco las personas que se sumarán al cuerpo desde archivos hasta administración, pasando por la Policía Local

### REDACCIÓN

El Ayuntamiento de Vinaròs llevó a cabo esta semana la presentación de sus nuevos funcionarios. En total han sido cinco las personas que se sumarán al cuerpo de administración municipal a partir de ahora, en departamentos diferentes, desde archivos hasta administración, pasando por la Policía Local.

### NOMBRAMIENTOS

En este sentido, el Ayuntamiento ha nombrado a Javier Palomo Ferrer como nuevo archivero interino; a Elena González Sorigó, como nueva auxiliar administrativa interina; y a Jorge Martín Meseguer, Héctor Sorigó Maña y Raúl Dealbert Agut como funcionario de carrera y nuevos agentes de la Policía Local.

El acto de presentación estuvo



Raúl Dealbert.



Elena González.



Javier Palomo.



Héctor Sorigó.



Jorge Martín.

Hay que destacar el aumento de los funcionarios de la Policía Local, que incrementan su plantilla justo ahora que comienza el verano y la temporada turística.

### ARCHIVERO

Igualmente, se crea una plaza de archivero interino, con lo que se espera poder ordenar los fondos archivísticos del municipio y reforzar la plantilla de Cultura, aportando esfuerzos en sus labores de coordinación y organización de eventos como las exposiciones que se están llevando a cabo a lo largo de todo el año.

El alcalde saludó a los nuevos trabajadores municipal y ellos tomaron posesión de sus diferentes puestos. A partir de ahora, los empleados y funcionarios locales estarán a disposición de los ciudadanos vinarocenses y turistas.

presidido por el alcalde de la ciudad, Jacinto Moliner, quien ha destacado la vertiente de servicio del consistorio vinarocense, que ha reforzado ahora su plantilla para dar una mayor cobertura a los ciudadanos.



**EL PRELUDIO DE LAS FIESTAS EN IMÁGENES**

FOTOS: ÁNGEL ALCAZAR



*Acto social de la Vuelta al Langostino*

■ Los actos previos a las fiestas de San Juan y San Pedro se han estado sucediendo en los últimos días. Una muestra de ello es la presentación oficial en los salones sociales de Caixa Vinaròs de la 38 edición de la Vuelta Ciclista al Langostino con la presencia del Alcalde, Jacinto Moliner. Un acto que combinó la fiesta social con lo deportivo y que anticipó, sin duda, la festividad de esta semana.



*Presencia vinarocense en la Expo del vino*

■ El propietario del restaurante El Llagar de la Madrefia, miembro de la Asociación de Hostelería de Vinaròs, que participó en la prestigiosa Feria del Vino 'Expo Rivera'. Peñafiel, como gran conocedor de vinos, copa en mano, comentando las excelencias de la feria con el gerente de Bodegas Pesquera. Fue una jornada donde la representación vinarocense dejó muy alto el listón de los enólogos.



*Presentación de Beatriz Buj*

■ En los locales del Centro Aragonés tuvo lugar la presentación de la dama del 2001, Beatriz Buj, a la que le impuso la banda de la asociación el presidente de la entidad, Rafael Calvo.



*Dama del Círculo Mercantil*

■ Cristina Peña fue presentada en la terraza jardín del Casino ante más de 200 personas tomando el relevo de Estela Sales como dama del Círculo Mercantil y Cultural que preside Isaias Vinaroz.



*Nueva dama de Pan y Toros*

■ El pasado sábado fue presentada oficialmente en los salones de la Peña Taurina Pan y Toros la dama de la entidad y reina de las fiestas, Aloha Giner. La presentación coincidió con la exposición taurina.

**VERBENAS CENTRO MUNICIPAL TERCERA EDAD**

23 junio. De 19 a 22 horas. Musical Iberia

24 junio. De 19 a 22 horas. Trío Góngora

28 junio. De 23 a 02 horas. Dúo Capri

29 junio. De 23 a 02 horas. Music's Dúo

30 junio. De 19 a 22 horas. Dúo Capri

Se recuerda que la entrega de lotes se efectuará en el Centro Municipal de la Tercera Edad el día 26 de junio a las 10.00 h.

**VENTA DE PISOS**

**ARCIPRESTE BONO, 46-3ºD**

**PRECIO: 9.000.000 ptas.**

**Avda. BARCELONA, 3-5º H**

**PRECIO: 10.500.000 ptas.**

**INTERESADOS LLAMAR AL TELÉFONO 964 45 07 43**



DESDE EL PÚLPITO JUAN ESTELLER

## S. Juan, S. Pedro



■ Las fiestas de San Juan y San Pedro siempre han sido un referente, no solo para la ciudad si no para toda la comarca. Ya en los años 50 y 60, medio siglo más o menos, los primeros años que se organizaba la feria de maquinaria agrícola. Esos 2 días eran romería obligada para todas las gentes de los pueblos de alrededor. Desde más arriba de

Chert o San Mateo los días de San Juan y San Pedro era casi obligada la ida a Vinaròs.

La "Charlotada" del día San Juan con la actuación del "Bombero Torero" y la corrida del día de San Pedro actuaban como un poderoso reclamo publicitario, pero el caso es que solo una mínima parte de gente iba a los toros, el resto de gente se paseaba sin cesar por la feria, por la Plaza San Antonio, por todo el paseo donde en el real de la feria, con sus variadas atracciones, con una o varias tómbolas que aprovechando la novedad del "plexiglas" el plástico corriente y moliente, pero entonces era cosa nueva, muy nueva, nunca se había visto una jarra de vistoso colorido que se doblaba ligeramente, que si se caía no se rompía... las cosas de "plexiglas" eran el objeto más deseado: una vasija de plástico, cuanto más grande mejor, azul, roja o verde daba igual que le tocaba a uno en la tómbola y que el marido llevaba toda la tarde bajo el brazo, la botella de plástico o el orinal también de plástico y de colores chillones, el cacharro de plástico bajo el brazo era uno de los distintivos de los visitantes.

### FONDA TRES REYES

La gente bajaba como podía, algunos en carro que dejaban en el patio de la fonda Tres Reyes, pero los más bajaban con los autobuses de la ICID desde Morella. Cada uno de estos días hacían varios viajes que llenaban a rebosar. En más de uno de esos viajes la gente subía en la vaca del autobús por la escalera trasera, por una carretera sin asfaltar, con grava y machaca suelta donde esos vehículos no podía ir más allá de los 30 ó 40 kilómetros por hora y dejando una polvareda tras de sí como las diligencias del oeste americano. Otros bajaban con camiones de Traiguera, La Jana o San Jorge.

Vicent de "Flori" un pescatero de San Jorge que llevaba el pescado a esos pueblos del interior, hasta Villafranca y algunos pueblos de Teruel, esos días limpiaba su viejo camión, un Chevrolet verde, a gasolina, con el depósito sobre la cabina del conductor, que antes de arrancar había que abrirle el grifo y luego de parar no olvidarse de cerrarlo.

Atrás, en la carrocería cargaba unas veinte personas y esos días podía hacer hasta una docena de viajes, por la mañana o después de comer para bajar a la gente y luego de las 12 de la noche para subirlos.

El precio era único -un duro- ida y vuelta. La gente volvía a casa, cansados, de polvo y sudor hasta las cejas, con el plástico bajo el brazo pero ya se había cumplido con la tradición, se había ido a las fiestas de Vinaròs.

## CARTAS AL DIRECTOR

### El puente del olvido y los cruces asesinos de la N340

Parece exagerado pero, si vieran que pasar estos cruces cuatro veces al día para ir a trabajar y, ver como algunos ciudadanos se han dejado la vida en ellos o han salido ilesos por los pelos destrozando sus vehículos, no lo parece tanto. ¿Qué hay puentes? Sí claro ..... pero, en una parte de la ciudad; la otra, por cierto más industrial donde trabaja mucha gente, dónde cruzan los que bajan del hospital y del instituto (cruce de la Bolera) allí brillan por su ausencia. Y... todo por unos cuantos metros de terreno no poder enlazar desde el polígono industrial hasta el puente del olvido. ¿Qué puente? He mal llamado "Puente del Olvido" (no pondré calles para que se entienda mejor) al que hace unos años otro gobierno municipal aprobó y, es el que pasa por Pio XII, TRQ cruzando la carretera N-340 por debajo. Por lo menos sirve para cruzarla si se pudiera enlazar (es muy poco terreno el que falta) hasta este puente con un doble sentido de circulación voy a poner un ejemplo: la vía de entrada a Benicarló creo, que se arreglaría un poco la circulación en nuestra ciudad. Con ello evitaríamos víctimas y la congestión de la N-340 sobre todo en las horas punta; igual se regula el tráfico de dentro la ciudad pues, iría más fluido. Porque aunque parezca mentira, los semáforos no van bien, no hay aparcamientos públicos y multar para que haya sitio es una postura "AUTISTA" en una ciudad que presume de acoger el turismo, de ser cosmopolita, de mirar el futuro. Así llegará el verano y otra vez el caos. Y las protestas de los ciudadanos no sirven de nada, ahora no hay soluciones en otros tiempos si que importaban sus votos. Y .... como el soñar es libre (por ahora), soñemos: El poder entrar y salir del trabajo sin cruzar la General, en no hacer interminables colas y atascos, en ir al hospital sin peligro de cruces, en un Vinaròs descontaminado, en una ciudad cuyas entradas y salidas sean seguras, en una ciudad sin ruidos y sin cacas de perros...etc por

las calles. Así poder presumir de ciudad, poder enlazar el polígono industrial con la nueva circunvalación de Vinaròs. Es como si lo importante fuera derrumbar y construir dentro de Vinaròs ¿El extramuro no lo es? Quiero decir que esto lo he escrito sin ningún partidismo político y también que si el proyecto está pensado en hacerse realidad (OJALA) pido disculpas.

Joaquín Ferrando Soler

### Carta de Casajuana

Después de la impunidad de gazapos que aparecen semanalmente en el "Diariet" el de esta semana raya ya en los esperpénticos. Enmarcando una fotografía de la vela nocturna y los cofrades de la reinstaurada Cofradía del Stmo. Sacramento, cuya foto se hizo después de una vela nocturna extraordinaria en la que participamos los cofrades a los que se nos impuso la medalla y se nos entregó el carnet acreditativo de ser cofrades, terminando el acto con un vino español servido en un local de la arciprestal, pues bien el título con letras de nueve centímetros dice: "Ya tenemos nuevos mayores", estos, los mayores no existen y se han sustituido por la Cofradía como se hacía antiguamente. Después del vino español terminó la fiesta. Ni fuimos al Club Náutico, ni pagamos 5.000 ptas., por una cena ni bailamos con ningún dúo, en fin de pena, quiero pensar que es un gazapo, no una burla hacia la vela nocturna ni la tan citada cofradía.

En otro orden de cosas esta semana se publica una carta de doña Victoria Panades ensalzando a límites superlativos lo que ha ganado el "Diariet" con la nueva orientación. No voy a opinar sobre maquetación y profesionalización, ya que no opino de lo que no entiendo, pero en una de sus elogiosas parrafadas dice: "Seguramente también mejor y más profesionalmente gestionado". ¿Qué datos tiene para hacer esta manifestación? Aquí si le puedo decir sin ánimo de autoalabarme que la gestión económica en los seis meses

que he tenido la mala suerte de administrarlo desde que se hace en Castellón ha sido un desastre. Para que conozca algo de lo que se ve desconoce que se han llegado a facturar dos meses juntos a los kioscos de prensa (están de testigos) cuando se facturaba mensualmente como corresponde. Me hice cargo del semanario con un déficit anual desmesurado de varios millones de pesetas, lo he dejado después de cinco años y medio con un pequeño superávit; que se puede considerar resultado cero, cuando opine para desacreditar a alguien primero entérese bien de lo que comenta y con ello no quiero decir que mi gestión no pueda ser mejorada, en este mundo todo lo es, incluso el actual "Diariet".

Sr. Mas ¿por qué dice que la carta de la Sra. Panades es voluntaria? No hace pensar esta afirmación precisamente lo contrario, no se supone que todas son voluntarias. La opinión de una ciudadana no está del todo el

Jaime Casajuana

### Los tiempos cambian pero seguimos siendo unos marranos

Desgraciadamente y a la vista de todos 'los que quieren ver', las playas un año más muestran su faceta oscura y triste. Montones de escombros, botellas, plásticos, puertas desconocidas de muebles, hasta incluso algún submarino flotante desecho de alguna persona que muy falta de escrúpulos desecha sus necesidades fisiológicas al mar.

Lamentablemente pocas personas asimilan este suceso y para desdicha de muchos lo sufrimos todos.

Aún así tenemos que agradecer a los servicios de limpieza y otras personas civilizadas que cada año limpian nuestras playas.

Tan sólo me queda por recordar que las playas son de todos, igual que la tierra y otras cosas que no sabemos valorar hasta que las perdemos.

Lidón.

PVI PARTIT VINARÒS INDEPENDENT

## El Paseo Marítimo: Ahora o nunca



■ Hay ocasiones en que un alcalde debe tomar decisiones importantes, que posiblemente sean buenas para

una parte de ciudadanos y al mismo tiempo resulten negativas para otra parte de la población.

### DECISIÓN

Hoy le proponemos al nuestro alcalde Moliner, que tome una decisión, que para nosotros es importante y esperamos que para muchos vinaro-

censes también lo sea, como es le peatonalización de nuestro paseo.

### PASEO

Todos estamos de acuerdo que en nuestro paseo marítimo hay sitio para todo, menos para pasear.

Coches, terrazas, chiringuitos, mercadillos, puestos de helados, etc. Nos parece estupendo, ya que todo lo que de vida al paseo es bueno, pero limita el espacio para el paseo diario de mucha gente y dada la poca oferta lúdica esta es una de las de mayor aceptación.

Nosotros consideramos que se tendría que reservar un sitio amplio

para que la gente pudiese pasear tranquilamente, sin sobresaltos, sin coches, sin tener que pisar la calzada por saturación del poco espacio que queda, exponiéndose al peligro de ser atropellado, (como alguna vez ya ha ocurrido). ¡Ya sería el no va más!

### MANDAR

Por lo tanto pedimos al Grupo Popular, que manda en nuestro Ayuntamiento, que sea valiente y acepte nuestra proposición, que ya expusimos durante nuestra campaña electoral.

Nosotros les solicitamos que

aprovechando que durante las fiestas, ya se corta al tráfico la parte de la calzada que está al lado de la playa, que ya no se abra al tráfico durante todo el verano y que nuestro ayuntamiento se decante claramente en favor de los peatones.

Resumiendo, que este verano tengamos un paseo de verdad.

Se nos puede objetar que esta solución puede ser caótica para la circulación del tráfico, es cierto, pero también lo es, que a los pocos días, y con las debidas modificaciones en el ordenamiento vial (como las que nosotros les hemos propuesto) no sería tan problemático como lo po-

dría ser cualquier otra reordenación viaria.

Sr. Alcalde Moliner, Vd. que no ha tenido ningún reparo en actuar firmemente en otras actuaciones (como por ejemplo en el derribo del convent de Sant Francesc o en dar licencia de obras en la "Roca de la Gavina"), haganos caso por una vez y atreva a hacer de nuestro "paseo" un lugar donde tranquilamente se pueda compaginar, distracción y paseo.

Ahora es el momento.

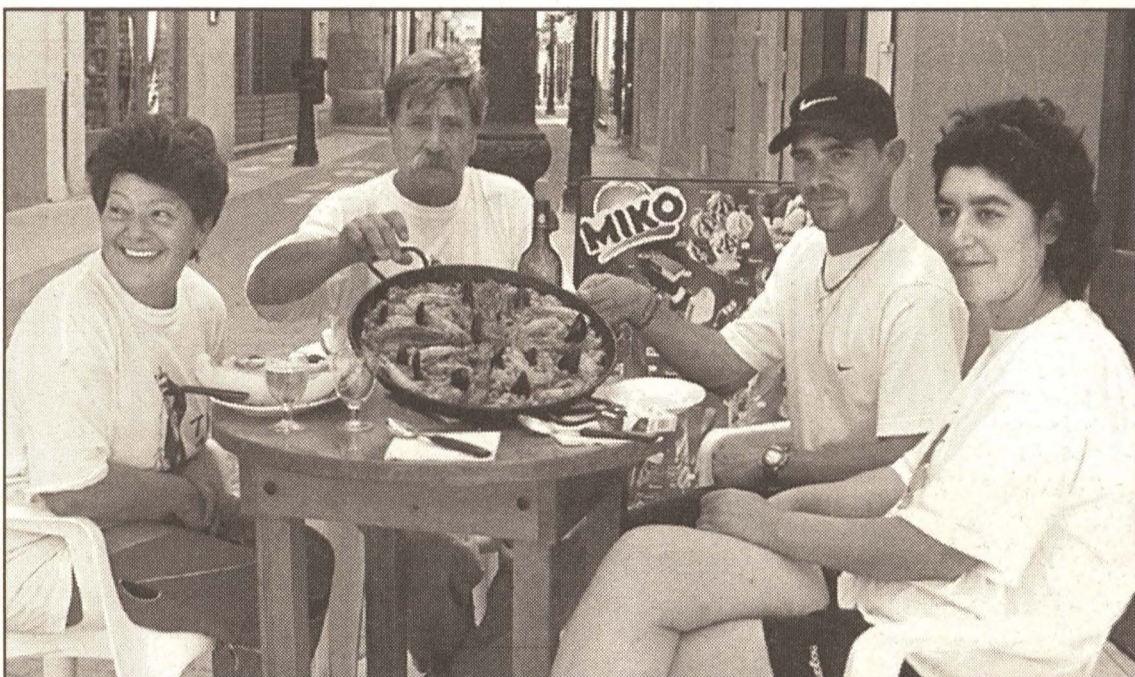
Ahora o nunca.





### Viaje a la zona de la Garrotxa

■ El grupo de vinarocenses del Centro de Formación de Personas Adultas disfrutaron sobre manera del viaje de fin de curso que realizaron a la zona volcánica de la Garrotxa. Todos pudieron disfrutar del excelente paisaje y de una jornada de compañerismo ahora que ya ha tocado a su fin el presente curso. No obstante, todos piensan ya en septiembre y en el inicio de un nuevo ciclo.



### Una paella de Pepe para el recuerdo

■ La comida ha sido, de siempre, un pretexto estupendo para mantener una charla distendida y entretenida. En la foto aparecen en un momento de esta buena reunión de comensales a la hora de comer la paella en el bar La Barraca de la calle Santo Tomás. Una paella muy bien elaborada, por cierto, por Pepe. Sin duda fue un día para el recuerdo de todos los paladares.

LA PARÁBOLA MIGUEL ROMERO

## Son cosas de Dios



■ Es inusual que un pueblo no haga coincidir sus fiestas mayores con las fiestas de sus Santos Patronos. Y ése es el caso de Vinaròs. Ramón Redó refiere que así lo decidió el alcalde Salvador Masdemón en 1875, en base a la concesión hecha por el Rey Carlos II el 21 de mayo de 1686.

Brevemente hoy ponemos de relieve las figuras de san Juan y san Pedro, dos hombres que están en el aeiou de la era cristiana.

El mayor de los nacidos de mujer

Juan Bautista es el único santo con dos fiestas en el calendario. Su nacimiento, igual como celebramos el de Jesucristo y el de la Virgen María. Y su martirio. El 24 de junio y el 29 de agosto respectivamente.

El evangelio de Lucas nos refiere la llegada del niño al anciano matrimonio Zacarías e Isabel. Un acontecimiento marcado por el dedo de Dios, que llenó de alegría la montaña. "¿Quién será este niño?", se preguntaban los vecinos. Después se nos cuenta su vida de monje austero y silencioso en el desierto. Y su vida de profeta, que hace resonar la voz de Dios, que predica la conversión hacia la rectitud y la justicia, que bautiza en el Jordán para el perdón de los pecados, y bautiza al mismo Cristo de quien ha sido reconocido como el precursor. Denunciaba la corrupción del rey Herodes. Y por ello fue encarcelado y fue decapitado.

Después vino la temprana y dilatada admiración, devoción y culto. Templos. Fiestas. La de su nacimiento, y con el referente de la anunciación del ángel a María de Nazaret: "Tu prima Isabel ya está de seis meses", se fijó a tres meses del 25 de marzo, la Encarnación, y a seis meses del 25 de diciembre, Navidad.

Con la entrada del verano, el nacimiento de san Juan viene enriquecido de ritos y costumbrismo popular. Por ejemplo, el fuego. Por ejemplo, la querencia por las hierbas. Entre otras, la verbena, de la que ha tomado nombre la fiesta de la noche de san Juan y de muchísimas fiestas nocturnas. Por ejemplo, su nombre como frecuente patronímico. Juan, Juanito, Bautista, Iván... Simón, la piedra/roca

#### ESENCIA MARINERA

A la esencia marinera y pescadora de Vinaròs le debemos que san Pedro tenga presencia en nuestra comunidad y memoria festiva. Ello favorece también nuestro sentido eclesial.

Todo el Nuevo Testamento está lleno de la persona del Pescador de Galilea. Sencillo, franco, impulsivo y pasional, pobre hombre y generoso hombre. Pecador y santo. Patrón mayor de la Barca/Iglesia. Sucesor de Cristo. De los poderes misericordiosos de Cristo: "Te daré las llaves del Reino de los cielos...lo que ates...lo que desates..." Piedra. Piedra / roca sobre la que, imbatiblemente, se edifica la Casa de Dios. Por Pedro sobretodo, y por los otros once Discípulos, decimos que nuestra fe cristiana es apostólica. La decimos también romana porque el Pescador recaló en la ciudad imperial. Allí, fue crucificado. Como Jesucristo. Y pidió, el pobre/grande Pedro, que no levantaran su cruz como la de su Señor, sino que la clavaran cabeza abajo. Donde se cree que Pedro murió y está sepultado hoy se levanta la cúpula de Miguel Ángel en el Vaticano. En ese templo está también aquella estatua de verdoso bronce, con el pie reluciente por el roce de las manos devotas de los romeros que van a Roma para venerarlo y ver confirmada su fe.

GENERALITAT VALENCIANA



Magnífic Ajuntament  
12500 Vinaròs

PROP

### RENOVACIÓN D.N.I.

Las personas con fecha para la renovación del carnet de identidad del día 12 de junio de 2001 se les convoca para el día **28 DE JUNIO DE 2001**.

\* El horario de renovación será de 10:00 a 13:00 horas y se seguirá la numeración de los tickets del día 12 de junio, siendo imprescindible la presentación de los mismos.

## La comparsa "La Morterada" en la presentación de su nueva Reina

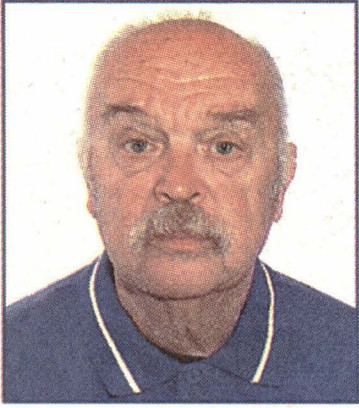


Jesica (a la izquierda), impuso la banda a la Reina entrante, Ana (a la derecha).

La Presidenta entregó un ramo de flores a cada una.

El acto se realizó en el Restaurante Teruel.





## De todo un poco

EL BULLICIO

ÁNGEL GINER

■ Víctima de cruel enfermedad, que soportó con gran resignación cristiana, entregó su vida al señor, la virtuosa dama María Rocha, esposa del que fuera antaño capitán de la Guardia Civil de este destacamento, el conocido Santos Fernández Álvarez. Él en la actualidad se dedica a escribir y tiene varias novelas en su haber. Desde el Diarriet queremos darle nuestro más sentido pésame para su marido al igual que a sus hijos.

■ El único semanario deportivo de la Comunidad Valenciana "Todo fútbol y más deporte" cuyo director es, Javier Navas Solsona, está teniendo mucha aceptación en toda la provincia.

■ Nuestro buen amigo Andrés Martínez Castellà, manifiesta que tras su XIII edición, que el festival de Peñíscola seguirá con o sin los "josemaris". Sería una pena no poder contar con ellos, pues son unos grandes profesionales.

■ Existe mucha expectación por la corrida de Feria, a base de tres jóvenes diestros, Uceda Leal, Rafael de Julia y Jesús Millán, que están alcanzando éxitos en plazas de postín. Se espera que nuestro coliseo taurino, registre una buena entrada.

■ Elena Martínez es la nueva presidenta de la FAPA-Peñagolosa. En la misma asociación, José Vicente Sanz, es el vicepresidente y José Bartolí, secretario de organización.

■ Toda la coordinación de agasajos en honor de la dama de los veteranos, la linda señorita Nuria Ortega Noguera, estará a cargo del destacado jugador de la Agrupación, Manolo Febrer Caballer.

■ Por otro lado, José Navarro, titular del camping "Sol de Riu" que se inauguró hace 17 años, prepara una fiesta para el evento, que seguró que marcará el inicio del verano.

■ Mucho público al acto del sepelio para despedir los restos mortales de Isabel Varea Campos, que a lo largo de sus 98 años de edad se granjeó el aprecio general por su sencillez y bondad. A su afligida hija, Felisa Romero de Manolo García Temblador y demás familia, el sincero pésame desde todo el equipo que compen este Diarriet tan nuestro. Su memoria permanecerá en el recuerdo por siempre. Ánimos para sus familiares.

■ Tras una estancia de varios días, en esta población con sus padres, ya se encuentra en Valladolid, José S. Orts Pablo, que es director de marketing del equipo ACB Forum de la capital del Pisuerga. La temporada pasada contaba igual cargo en el equipo de Inca /PM/ equipo de inferior categoría.

■ Pasó unos días en esta población Eladio Ballester Giner, registrador de la Propiedad. Sin duda, disfrutó de lo lindo de nuestro clima.

■ En la terraza-jardín del C.Mercantil y Cultural (Casino) del que es presidente, Isaías Vinaroz Coscollano, y con una numerosa asistencia de socios, familiares y amigos, se presentó a su guapa dama Cristina Peña Martín, que la igual que su antecesora Estela Sales Fabregat recibió un bonito ramo de flores, y otros regalos. Dirigió unas palabras a los asistentes, la periodista Inma Castell. El abastecedor del centro, preparó un delicado vino español con exquisito tapeo.

■ Javier y Virginia, felices papás. Han visto alegrado su hogar, con el nacimiento de un robusto varón que en las pilas bautismales recibirá el nombre de Javier.

■ Ha pasado unos días en Vinaròs y desde Barcelona, Pilarín Carsi Balanza, hija del que fue alcalde de esta ciudad, Juan Carsi Giner y acompañado de su esposo Andrés Ferrer. Su hija Blanca, está integrada en un afamado ballet de Berlín. Esperemos que tenga muchísima suerte.

■ El simpático niño ecuatoriano, Marco Antonio Yompa Urruchima, recibió por primera vez la Comunión en la Iglesia de Santa Magdalena. Fue un día muy feliz para él y que compartió con sus padres y amigos de forma muy complacida.

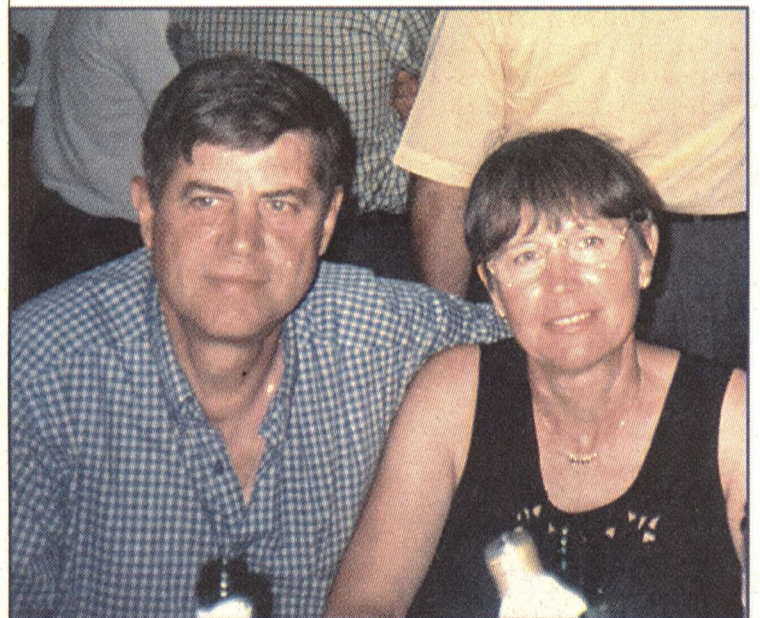
■ El odontólogo Martín Saiz Vives presentó una comunicación en su especialidad, Ortodoncia, en el XIX Centro de Estudios de Estomatológicas, que se llevó a cabo recientemente en Albacete. Martín está concluyendo sus estudios en la cátedra del prestigioso doctor Canut.

## ECOS DE SOCIEDAD



### Manolo, Rafael y esposas

■ Manolo Valls y Rafael Albiol, con sus esposas, pasaron unos días de vacaciones en la Costa Brava y se alojaron en la residencia del Banco Exterior, en San Feliu de Guixols, visitando Lloret, Palamós, Tossa y Ampurias.



### Visita de Ignacio y Françoise

■ Ignacio Luján, comandante de la Policía Judicial de Agen (Francia) con su esposa Françoise, están pasando unos días en Vinaròs, con motivo de la fiesta mayor de nuestra localidad. Sin duda se llevarán un buen recuerdo nuestro.



### Adell, en una cita del INEF

■ Luis Adell Pla participó recientemente en el hotel Meliá Castilla en una convención de profesores del INEF, a la cual asistieron destacados jugadores y prestigiosos entrenadores de toda España. Un buen momento para intercambiar experiencias.



ECOS DE SOCIEDAD



*Viaje, riesgo y diversión*

■ Los alumnos están estas semanas de viajes de fin de curso. Este fue el caso de los de la Consolación, que se desplazaron recientemente hasta el cauce del Segre para disfrutar de deportes de aventura. En la foto, caras para todos los gustos.



*Boda de Gonzalo y Fina*

■ El pasado sábado, en la iglesia de la preciosa localidad de Eslda, contrajeron matrimonio Gonzalo Velasco y Fina Gómez. El banquete de boda tuvo lugar en el restaurante Benedicto XIII de la atalayas de Peñíscola. Luego, los novios marcharon a disfrutar de la luna de miel a China. Sin duda un viaje de mil y una noches.



*Laura Moreno, dama de Les Camaraes 2001*

■ El grupo folklórico Les Camaraes presentó recientemente a su dama, la señorita Laura Moreno Forner. En la foto, junto a la presidenta Marisín Marcos y la dama del pasado año. Ahora, Laura estrenará su representación con las fiestas de San Juan y San Pedro, que comienzan hoy sábado y que se prolongarán a lo largo de toda la semana.



*Javier y Fanny ya disfrutan de su matrimonio*

■ Contrajeron matrimonio por el juzgado Franciso Javier Parra y Fanny Cucala. En la ceremonia actuaron como padrinos los padres de uno y otro, Justa y Vicente. Tras la buena comida en el restaurante y bailes, los novios partieron de luna de miel para pasar unas semanas en Galicia y degustar los mariscos de las rias baixas y altas.



**GASÓLEO CALEFACCIÓN A DOMICILIO**

**964 400 808**

Avda. Castelló, 30 12500 VINARÒS

**VINAPARK**

**¡FELICIDADES  
MARIA  
EN TU  
CUMPLEAÑOS!**







*Domingo del Corpus en Vinaròs*

■ El pasado domingo se celebró en nuestra ciudad la festividad del Corpus Christi. Las campanas de nuestra arciprestal nos avisaron a todos del momento de la celebración, con la misa y la ya tradicional procesión por las calles de la ciudad. Los vecinos de Vinaròs salieron a la calle para ver desfilar la custodia, tal y como muestra la foto, con velas encendidas en las manos.



*Hijo de Bernardo y Melanie*

■ Muy felices y contentos están los titulares del Gran Azul, Bernardo y Mélanie, con la llegada al mundo de su precioso hijo William en el hospital comarcal. También están muy agradecidos al personal que les asistió, en especial a la comadrona Misi.

# GINER habitat

**LISTAS DE BODA  
REGALOS  
CON ESTILO**

*Les desearé  
Felices Fiestas  
de San Juan  
y San Pedro.*

**MAYOR,6  
VINARÒS**

**TEL: 964 45 06 46**



## Éxito de la cuestación contra el Cáncer

### REDACCIÓN

■ El pasado jueves día 14 de junio celebramos la cuestación anual siendo, como en años anteriores, un éxito que agradecemos a todos los vinarocenses y público en general.

Los vecinos de Vinaròs se volcaron con nuestra asociación, contribuyendo de esta forma a la investigación para luchar contra esta enfermedad, tan arraigada en nuestros días.

### REVISIÓN

Así mismo les recordamos que tenemos un Servicio de Revisión de la piel efectuado por el Dr. Hidalgo Urios (Dermatólogo) en nuestro local de la Travesía San Vicente, 3-1º una vez al mes.

### GRATUIDAD

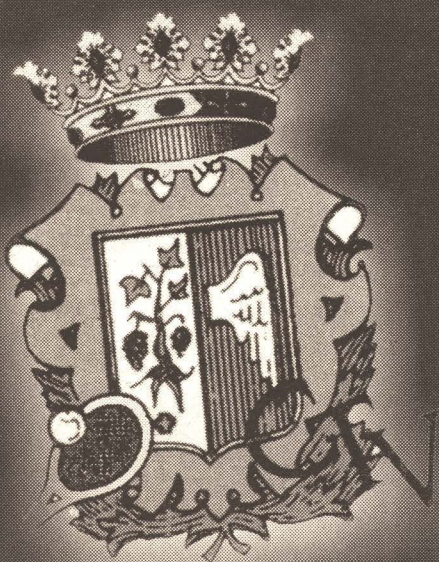
Dicho servicio es totalmente gratuito y podrán acudir cuantas personas lo deseen, previa petición de cita, llamando a los teléfonos abajo indicados.

Teléfono: 964 451 629.

Móvil: 670 384 956 y 653 559 317.

Con ello se pretende que todas las personas estén informadas sobre todo lo concerniente a esta enfermedad, para buscar su prevención y evitar su expansión.





Ingrid Arnau Cardona  
Dama de Honor

## Club de Tenis Vinaròs

**i Deseamos a todos los socios, aficionados y vinarocenses Felices Fiestas de San Juan y San Pedro !**

**Sábado 30 de Junio a las 22'00 horas**

### **CENA BAILE DE GALA EN HONOR A LA REINA Y DAMAS DE LAS FIESTAS**

#### *Menú*

Langostinos de Vinaròs  
Perlas de melón con jamón  
Cigalas del Mediterráneo  
Ostras al natural  
Sorbete de limón  
Solomillo al Oporto  
(parisinas y espinacas al soufflée)  
Tarta a la crema

(La cena irá regada con cava Brut)  
Bodegas Sardá  
Café y Licores

**PRECIO: 10.500 ptas.**

**RESERVAS hasta el 27 Junio al tel. 964 45 19 02**  
RECOGIDA DE TICKETS **plazas limitadas**

**Baile con la Orquesta T RAMONTANA**

**... Y para los más pequeños, recuerda nuestros PACKS DE VERANO**

**PACK ESCUELA DE MULTIDEPORTE**  
**PACK STAGE DE TENIS**  
**PACK SEMISTAGE DE TENIS**

**INFORMACION E INSCRIPCIONES:**  
*Raúl de Luís*  
**tels. 629 631 502 - 619 968 500**





VALENCIA. Roso, junto a dos profesoras de la Consolación.

## Roso se presentó en Valencia

Muy orgullosa exhibe los diplomas que le acreditan como ganadora del tercer premio a nivel provincial de redacción

S. R.

■ Como ya les contábamos la semana pasada, Vanessa Roso, ha obtenido uno de los premios del concurso de redacción Fundación Coca Cola.

En la foto la vemos junto a la

directora del colegio, la madre Rosario Gil, y su tutora Maite Martí en la Ciudad de las Artes y de las Ciencias de Valencia.

Muy orgullosa exhibe los diplomas que le acreditan como ganadora del tercer premio a nivel provincial.



## Lápida árabe de Vinaròs (II)

SEBASTIAN REDO

LA CRÍTICA

■ Desconocemos la fecha exacta en la que la lápida árabe de la casa situada en la calle de la Purísima fue extraída después, suponemos, de varios siglos en los cuales ocupó el dintel de entrada de esa vivienda. También desconocemos el año en que llegó a Vinaròs pero se puede intuir que, dado el carácter marinero de nuestra población, llegara lastrando algún barco, siendo utilizada después como elemento arquitectónico, como ya apuntábamos la semana pasada.

Se trataba de una lápida de mármol que tenía forma de paralelepípedo con las siguientes dimensiones: 0,15 m. de grueso, 0,30 m. de ancho y 1,20 m. de largo, aunque uno de los extremos está recortado para adaptar la piedra a la anchura de la puerta. El texto se desarrolla en dos líneas por cada lado y está incompleto por el lado derecho donde se inicia y un golpe en la izquierda afecta a la segunda línea de escritura en la nácela convexa inferior. La transcripción y restitución del texto (que transcribimos entre corchetes) que propone la arabista Carmen Barceló en su obra "La escritura árabe en el País Valenciano. Escrituras monumentales" es la siguiente:

- Frente A. Prisma superior: Busco refugio en Dios del demonio lapidado (referencia a Corán XVI, 100). En el nombre de Dios, el Clemente, el Misericordioso. Dios bendiga y salve a nuestro señor Mahoma y a su familia y los salve. "Toda alma gustará la muerte (Corán III, 185 = XXI, 35; XXIX, 57, parciales).

- Frente B. Prisma superior: "Recibiréis vuestra recompensa el día de la Resurrección. Quien sea apartado del fuego y sea introducido en el Paraíso, habrá triunfado. La vida del mundo no es más que goce falaz" (Corán III, 185)....

- Frente A. Prisma inferior: ... murió... hijo de... el difunto, el sayj, el excelso, el noble, Abu Abd Allah ibn Ridwan al-Zuhri, el diurno del domingo, octavo día de safar.

El sentido del texto se desarrolla en una línea seguida, cuya lectura comenzaba en la parte superior de ambos frentes y se continuaba después en otra línea (también corrida) grabada en la nácela inferior de ambas cara. El frente B del prisma inferior no existía en el momento en que se fotografió la lápida, pues es bastante probable que se rebajara una de las caras para adaptar la pieza al dintel de la puerta, desapareciendo así el texto grabado en ella. Según Julio Furgús (Revista "Razón y Fe" de 1907), única fuente de información, "uno de los extremos parece haber sido ligeramente acortado para acomodarla, muy probablemente, a las dimensiones de la puerta a cuyo umbral desafortunadamente se la destinó. Tan malhadada operación, sobre truncar la leyenda, ha ocasionado también muy sensibles desperfectos en los caracteres más inmediatos al referido extremo, haciendo poco menos que imposible la lectura y acertada interpretación de aquella región del epígrafe".



Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs  
Concejalía de Gobernación

## ANUNCIO VIGENCIA VADOS

Para conocimiento general, se comunica que a partir del día 1 de junio de 2001, exclusivamente quedarán en vigor los VADOS municipales con la siguiente numeración:

**VADO 24 HORAS**  
a partir del número 1.365

**VADO DIURNO**  
a partir del número 2.001

**VADO NOCTURNO**  
a partir del número 1.601

Todos los VADOS con numeración anterior a la descrita anteriormente, son NULOS y carecen de total validez. Vinaròs, 29/05/01

## Día de cofrades del Santísimo

Para celebrar este acto, y darle una mayor solemnidad, se aprovechó la vigilia extraordinaria de Corpus Christi y se llevó a cabo esta reunión, que concentró a gran número de personas

S. R.

■ En la página 16 del especial de fiestas de San Juan y San Pedro, apareció una foto que no se correspondía con el artículo que le acompañaba. La foto corresponde al sábado, 9 de junio, día en que se

impuso una artística medalla y se hizo entrega de los carnets a los más de 150 cofrades de la Cofradía del Santísimo Sacramento.

Para celebrar este acto, y darle una mayor solemnidad, se aprovechó la vigilia extraordinaria de Corpus Christi. Al finalizar el acto, tuvo

lugar un pisolabis en los salones parroquiales de la Iglesia Arciprestal.

En poco tiempo, la Cofradía del Santísimo Sacramento ha cogido un gran impulso que se ha puesto de manifiesto en la participación activa en la procesión del Corpus Christi que tuvo lugar el pasado domingo.

**SE ALQUILA BAR-CAFETERIA**

**EN PLENO CENTRO DE VINARÒS**

**TOTALMENTE EQUIPADA Y CON CLIENTELA**

**Interesados llamar al 964 45 34 57**

**(de 9 a 14 h.).Móvil 606 347 423**



# Una nueva ola detenida en arte

Desde ahora la plaza San Agustín de Vinaròs cuenta con una bonita escultura realizada con la técnica del trencadis utilizada por Gaudí en sus creaciones

Esta obra ha sido realizada por María López, conocida por el nombre artístico que 'Cozar', gracias a la intervención desinteresada de esta escultora

SEBASTIAN REDO

Desde ahora Vinaròs cuenta con una bonita escultura realizada con la técnica del "trencadis" tan utilizada por Antonio Gaudí en sus creaciones. Esta obra se halla en la céntrica plaza de san Agustín y ha sido realizada por María López, conocida por el nombre artístico que "Cozar".

Cozar se muestra muy orgullosa de su obra y nos decía las siguientes palabras para el Setmanari Vinaròs:

**PREGUNTA: ¿Qué representa su creación?**

**RESPUESTA:** Es una ola que sale del mar, en medio de la plaza de san Agustín, y quiere volver al mar con una niña y un delfín. El proceso de elaboración ha sido el siguiente: primero he realizado un dibujo y una maqueta; después con ladrillos, cemento y hierro he realizado la estructura. Finalmente, todo se recubre con la famosa técnica del "trencadis" de Gaudí.

**P.: ¿De dónde ha surgido esta bella iniciativa?**

**R.:** En el año 1997 realicé una exposición en el Auditorio de escultura. Entonces el Ayuntamiento se quedó la escultura de bronce de la Niña y el



ESCUPTURA. La obra se encuentra ya muy avanzada y puede verse en la plaza.

FOTO: ALCAZAR

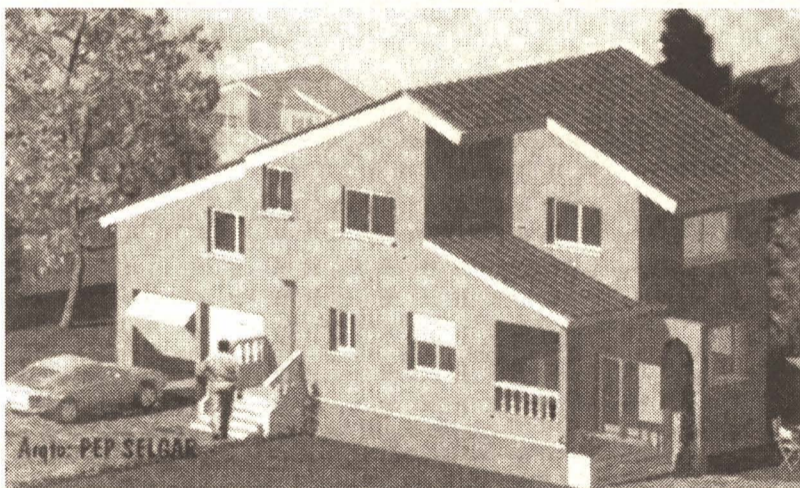
delfín. Esta escultura se colocó de una manera que no era la más adecuada en la fuente que, anteriormente, estaba en esta plaza y que era un foco de suciedad. Por eso había que remediar de alguna forma todo el tema de la estética. Entonces, hace unos días me propusieron hacer algo para embellecer la plaza.

**P.: ¿Alguna curiosidad?**

**R.:** Lo más curioso es que ha habido mucha expectación mientras he estado construyendo esta ola. Cada persona hacía su propia interpretación de lo que yo quería representar. Los comentarios eran de lo más curioso. Y eso precisamente es lo que quiero provocar con esta situación artística y nueva en Vinaròs.

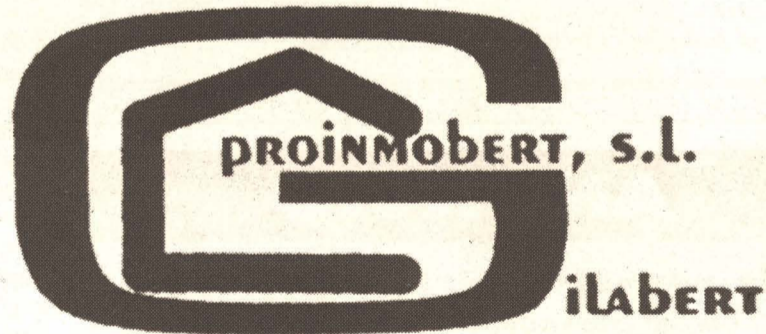
**P.: ¿Cuántos años lleva?**

**R.:** Llevo treinta años dedicándome a este maravilloso mundo del arte. Durante este tiempo he realizado esculturas que se pueden ver por todo el mundo (Palencia, Mallorca, Luxemburgo...). Y esta circunstancia es algo que me enorgullece. Una de las obras más importantes que he realizado se encuentra en Bilbao y representa un dragón cariñoso y amable. Espero que también guste mucho la escultura que ahora luce en una plaza pública vinarocense.



**Promoción de 24 chalets en la Partida Saldonar.**

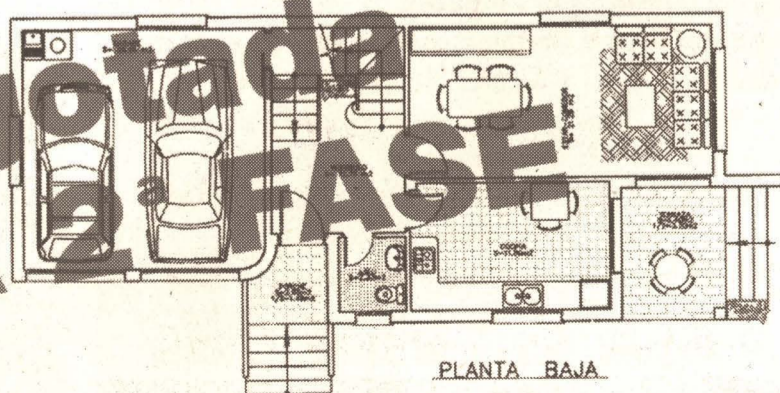
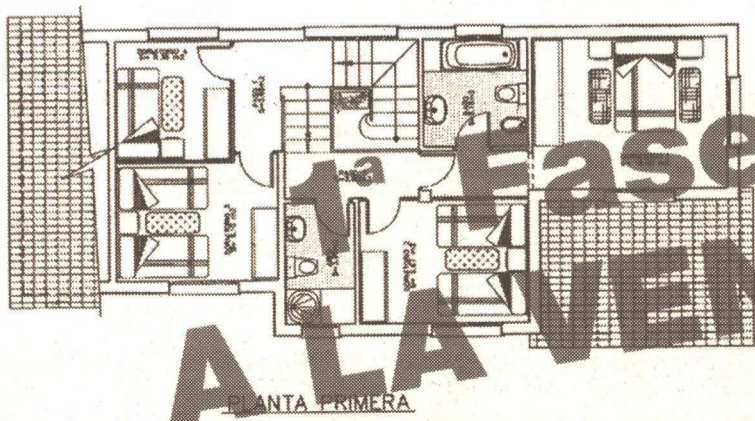
PROMOCIONES INMOBILIARIAS



INFORMACIÓN Y VENTAS:

Dr. Fleming, 6 bajos.

Tel. 964 45 23 11 VINARÒS



**Naves Industriales en la calle de acceso del Matadero Municipal de Vinaròs**





PORTAL. El portal de Internet dará un especial de fiestas.

## Las fiestas también estarán en Internet

La revista digital Vinaròs.News va a tener especial dedicación hacia las fiestas mayores de San Juan

### REDACCIÓN

La revista digital Vinaròs.News, también este año y como lleva haciendo desde 1997, va a tener especial dedicación hacia las fiestas mayores de Sant Joan i Sant Pere, dedicando amplio espacio a los festejos principales de la población. Desde mediados de la semana pasada, ya puede visitarse el especial dedicado a las fiestas, al que se accede desde la portada de la revista. Con la inestimable colaboración de una de las empresas patrocinadoras

de la revista, Maestrat.Net S.L., se pueden ver las fotos de las reinas y damas, en dos tamaños diferentes, los saludos del alcalde y el concejal de fiestas y la actualidad de las fiestas, en imágenes y textos. Este especial se irá actualizando día a día durante el desarrollo de los festejos, entre el 22 de junio y 1 de julio, con el equipo de redactores, que colaboran desinteresadamente, dedicados a estas fiestas, formado por Juan José Benito, Antonio Carrasco, Vicent Ferrer, Ramon Blanch y Emili Fonollosa.

## ANUNCIO

De conformidad con el acuerdo adoptado por la Comisión de Gobierno de este Ayuntamiento en fecha 30 de abril de 2001 y con la resolución, de fecha 19 de junio de 2001 de la Conselleria de Industria y Comercio de la Generalitat Valenciana por la que se resuelve:

**Autorizar la apertura de los establecimientos comerciales del ramo de ALIMENTACIÓN de este municipio, que no gocen de libertad horaria, los domingos y festivos comprendidos entre el 1 de JULIO y el 23 de SEPTIEMBRE de 2001 (de 9 a 15 horas), con la obligación que corresponde a los citados establecimientos de informar, de manera visible al público, de los horarios de apertura y cierre afectados.**

**Dicha autorización, en ningún caso, podrá perjudicar los derechos laborales de los trabajadores, reconocidos por la legislación laboral vigente.**

**EL ALCALDE**  
**Jacinto Moliner Meseguer.**  
**Vinaròs, a 21 de junio de 2001**



PINTURAS. San Gregorio será restaurado en breve por distintas personas de la UJI.

## Restaurarán las pinturas de San Gregorio en julio

La segunda quincena de julio se iniciarán los trabajos de restauración de las pinturas de la ermita de Sant Gregori. El edil de Cultura ha asegurado que se ha firmado un convenio con la Universidad Jaume I

### REDACCIÓN

La segunda quincena de julio se iniciarán los trabajos de restauración de las pinturas de la ermita de Sant Gregori de Vinaròs, según Salvador Oliver, concejal de cultura. Oliver dijo que se ha firmado un convenio con el Departamento de Historia del Arte de la Universitat Jaume I (UJI) por el cual se restaurarán estas pinturas.

Oliver indicó que esta actuación correrá a cargo de dos Campos de Trabajo, uno de los que se llevará a cabo a partir del mes de julio y otro durante la Semana Santa del 2002. Estos campos de trabajo serán dirigidos

por Joan Feliu, profesor de la UJI, y que contará con un grupo de alumnos que se encargarán de recuperar las pinturas del ermitorio, empezando por las pechinas de la cúpula y del altar, según explicó Oliver.

**"Para la primavera del 202 estarán ya prácticamente acabados los trabajos de restauración de estas pinturas"**, decía Oliver. El edil de cultura destacaba que antes de iniciarse estos trabajos se deberá de tapar un agujero existente en la cúpula, así como otros pequeños retoques en la parte alta de la ermita, **"trabajos que se realizarán durante la primera quincena de julio"**,

apuntaba Oliver. El edil decía que **"las pinturas están bastante consolidadas, mejor de lo que nos esperábamos, así como el resto del edificio"**.

El edil de Cultura también decía que una vez acabe la actuación de los campos de trabajo de la UJI se deberá de actuar en la fachada y la hospedería, que hasta hace poco tiempo albergaba la sala de exámenes escritos para la obtención del permiso de conducir, actualmente se realizan en la Casa del Mar.

La ermita fue levantada entre 1780 y 1799, según un proyecto del arquitecto vinarocense Fray Pere Gonet, dirigido por el agustino.

EL VISOR ALFREDO GÓMEZ

## Vinarocense y Virrey del Perú



Releyendo diversas obras sobre los virreyes españoles, hemos topado con D. José Antonio Manso de Velasco y Sánchez Samaniego, que merece un poco de atención por nuestra parte.

Nos dicen los tratados que era un teniente general nacido en ¿Vizcaya?, y que era uno de los jefes militares más renombrados de la Corte de Felipe V. Fue el propio Manso quien solicitó su traslado a las Indias Occidentales, lo que le fue concedido con creces pues fue nombrado Vi-

rey del Perú, recién asolado El Callao por un terremoto.

Pero la cosa no parece del todo cierta ya que en otro libro hallamos que los Condes de Superunda fueron hijos de Torrecilla (...): D. J. Antonio Manso, virrey del Perú (1746 - 1781) y D. Félix Manso Velasco, capitán del Perú y Chile quien reconstruyó el puerto de El Callao tras el terremoto de 1775. Este último es de gran interés para nosotros ya que desarrolló una amplia tarea de reconstrucción y fortificación de defensas de las costas levantinas asediadas por los piratas.

¿Cuál es la razón de fijarnos en el linaje de los Manso?. "En la Historia

de Vinaròs" de Borrás Jarque, en la relación de autoridades vinarocenses del siglo XIX, se hace constar a "Donato Manso: 1842". Ciertamente el linaje de los Manso es de origen vizcaíno, pero emparentaron con la familia vinarocense de los Escribano pasando el apellido así a Vinaròs.

No hace mucho, un investigador estuvo consultando el archivo parroquial de Vinaròs en busca de datos sobre un "supuesto" virrey del Perú, sin que sepamos si encontró lo que buscaba o no. Sería, pues, del todo interesante ligar la genealogía de los Manso para ver su parentesco con la rama vizcaína, la de Torrecilla de Cameros y la de Vinaròs.



# Cefire apuesta por cursos en soporte Internet

El director del CEFIRE de Vinaròs, Mariano Castejón, anunció esta iniciativa en el reciente acto de su décimo aniversario celebrado

EMILI FONOLLOSA

El potenciar los cursos a distancia a través de Internet es una de las líneas de trabajo del futuro de los centros de reciclaje para profesores, según dijo el director del Cefire de Vinaròs, Mariano Castejón, en el acto de su décimo aniversario celebrado en el salón gótico del castillo de Peñíscola, con asistencia de numerosas autoridades y profesores de la comarca del Maestrat.

## NUEVAS TECNOLOGÍAS

La introducción de las nuevas tecnologías ha sido una de las etapas más importantes de este tipo de centros creados por la Conselleria de Educación hace una decena de años, aunque por entonces con el nombre de Centro de Profesores.

La intención es potenciarlas, abriendo todas sus posibilidades a los educadores.

De hecho, ya se han celebrado algunos cursos *on line*, es decir, sin ser presenciales.

## COLABORACIÓN

Castejón indicó que el Cefire de Vinaròs ha tenido una labor complicada al cubrir un área geográfica muy diseminada. La colaboración institucional ha sido ejemplar en estos diez años, según destacó.

## LABOR

El director general de Ordenación, Innovación y Política Lingüística de la Conselleria de Educación José Vicente Felip y el director territorial de Educación Francisco Baila alabaron la labor desarrollada por este centro.

Felip apostó por la formación del profesorado como una necesidad fundamental para aplicar el nuevo sistema educativo.

## ACTO

El alcalde de Peñíscola Rafael Serrat, por su parte, consideró un honor poder acoger en su municipio este acto y alagó la labor de los docentes en este ámbito.

También intervinieron Jesús García, Cap de Serviçi de Formació del Professorat y la concejala de cultura de Peñíscola Estefania Albiol.

## LIBRO

En este acto, el asesor del Cefire Joan Bautista Simó presentó el libro que el Centre d'Estudis del Maestrat ha dedicado a este aniversario.

A lo largo de 160 páginas, se incluyen 22 trabajos educativos de una veintena de autores diferentes, hay desde reflexiones de todo tipo

hasta artículos de investigación histórica sobre la educación.

## CONFERENCIA

Dos días después, el director de la revista *AULA de innovación educativa* y cofundador de la prestigiosa revista educativa *GUIX* Antoni Zabala estuvo en Vinaròs para pronunciar en el Cefire una conferencia sobre las exigencias educativas del presente y del futuro. Al finalizar, hubo una mesa redonda con la participación de representantes de la Universitat Jaume I, de l'Administració Educativa i de docents.



ACTO. Acto del décimo aniversario del Cefire en Vinaròs.

ÓPTICA  
MAESTRAT

Expertos en Lentes de Contacto



Plaça Jovellar, 15  
Tel. 964 455 357  
VINARÒS

Plaça del Mercat, 7  
Tel. 964 460 325  
BENICARLÓ

calvin Klein  
CK





EMOCIÓN. Los alumnos de la Consolación despidieron emocionados a sus compañeros. FOTO: ALCAZAR

## Despedida a 4º de ESO de la Consolación

El AMPA del colegio organizó una fiesta-despedida para los alumnos de 4º de ESO que ahora continuarán en bachillerato

SEBASTIÁN REDO

El AMPA del Colegio de Ntra. Sra. de la Consolación organizó una fiesta-despedida para los alumnos de 4º de ESO que este año ya dejan el colegio para continuar sus estudios de bachillerato o profesionales en otros centros educativos. Los actos comenzaron con una Eucaristía, celebrada por Mn. Emilio Vives en la capilla del propio colegio.

A continuación, alumnos, padres, profesores y personal no docente se trasladaron a la pista del Círculo

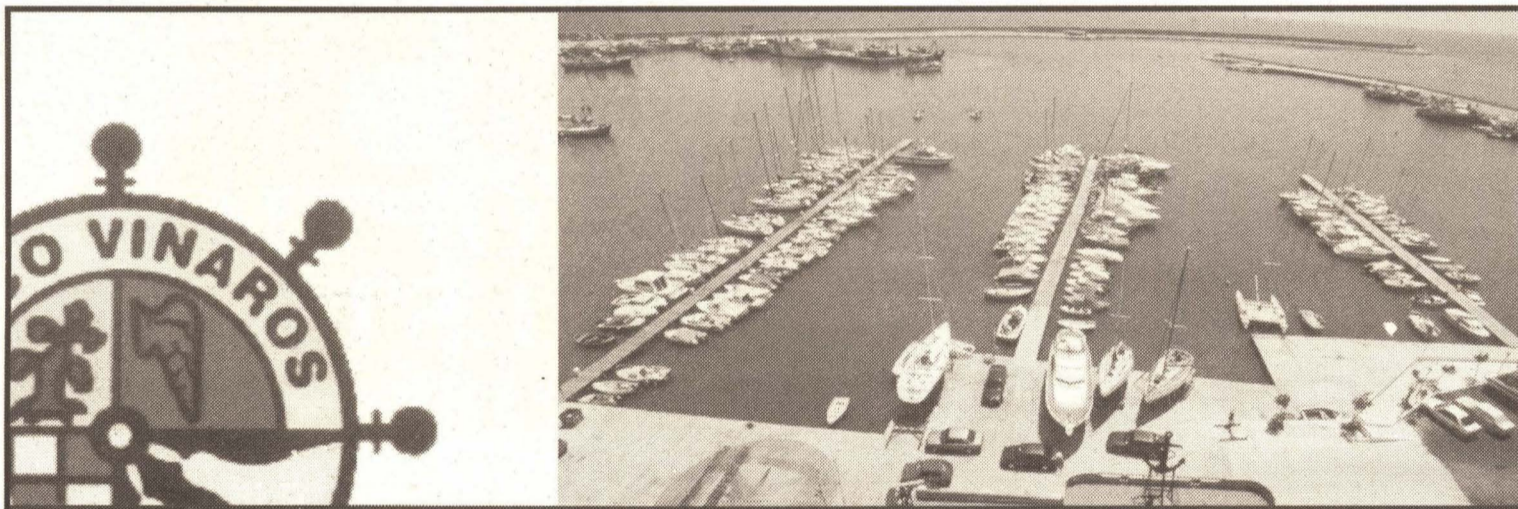
Mercantil y Cultural donde se sirvió una exquisita cena. Al finalizar llegaron los parlamentos por parte de la presidenta del APA, la directora del colegio y la superiora en los cuales se hizo un repaso a su vida escolar y una reflexión sobre el futuro que, desde ahora, tienen por delante.

A cada alumno se le entregó una orla con todas las fotografías de sus compañeros de clase y de los profesores; además de un pink de plata con el escudo de la congregación de religiosas de Ntra. Sra. de la Consolación. Por su parte, ellos hicieron entrega a cada uno de sus profesores de un pequeño detalle, relacionado con la asignatura que impartían.

### SEGUNDA PROMOCIÓN

Esta es la segunda promoción de alumnos del colegio de la Consolación que termina sus estudios secundarios, después de la aplicación de la reforma y la ampliación de los cursos que, hasta el momento, se podían cursar en dicho centro.

Los alumnos que han cursado sus estudios de 4º de ESO han sido: Sebastián Blasco, Oliver Bueno, Carmen Carmona, Lidón Chillida, Beatriz Fabregat, Rubén Foix, Sabina Fontanet, Andrea Fort, Lara Fumadó, Víctor Fresquet, Amadeo García, Ignacio García, Blanca Gil, José Mº Giner, Iván González, Víctor González, Héctor Guimerá, Inma Martínez, Jordi Morales, Santiago Molina, David Pastor, Jesús Ramos, Sebastián Redó, Antonio Roselló, Melca Sales y Ricardo Sospedra.



## RESTAURANT CLUB NÀUTIC

CAFETERIA RESTAURANTE CLUB NAUTICO VINARÒS

**¡ CELEBRA CON NOSOTROS LAS FIESTAS !**

**Noche de San Juan y San Pedro**

**MENÚ 3.500 PTS. - Reserva tu mesa -**

**¡ VEN A DISFRUTAR NUESTRA AMPLIA TERRAZA !**

**ALMUERZOS 600 PTS - MENU DIARIO 1.400 PTS**

**RESERVAS AL 964 45 33 09 Y 620 84 33 77**

**AMPLIO PARKING PARA CLIENTES**

**HORARIO ININTERRUMPIDO DESDE LAS 09:00 h.**

**Lunes noche cerrado por descanso del personal**

**ENTRADA LIBRE**



**Guimerá  
expone sus  
obras en El  
Comendador**

REDACCIÓN

El acuarelista vinarocense Julio Guimerá inaugura el próximo jueves día 21, a las 8 de la tarde, una muestra de pequeño formato en la Sala El Comendador de Vinaròs (c/ San Ramon, junto correos). Una exposición de acuarelas dedicadas básicamente a Vinaròs, en un pequeño y mediano formato que denota la maestría del trazo y del detalle de uno de los mejores acuarelistas de la provincia.



## Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs concejalía de gobernación

### Acceder a esta web es entrar en el Ayuntamiento

La finalidad de [www.vinaros.org](http://www.vinaros.org) es la de acercar la Administración al ciudadano con la pretensión de facilitarle de un modo cómodo y rápido, el acceso a la información municipal que tenga relación con todas aquellas acciones que interrelacionan de algún modo al vinarossenc con su Ayuntamiento. Desde su ordenador y a través de [www.vinaros.org](http://www.vinaros.org), cualquier ciudadano podrá estar correctamente informado de cuáles son los pasos a seguir desde la obtención de un Certificado de Residencia hasta una Licencia de Obras, calcular desde su ordenador las tasas por vados, rellenar los impresos para cada tipo de solicitudes, conocer los Decretos de Alcaldía, la información sobre las Comisiones Informativas o de las sesiones plenarias.

En definitiva, una completa información sobre la actividad municipal, que cuenta además con la información pública de interés para el ciudadano que generan tanto la Administración Local como la más actualizada de las publicaciones oficiales de organismos como la Diputación, Generalitat o del Estado.

Desde el Ayuntamiento de Vinaròs, esperamos que [www.vinaros.org](http://www.vinaros.org) les sea de total utilidad.

Ayuntamiento	Servicios	InfoCiudad	Entidades Municipales	Boletines Oficiales	Sugerencias	Tablón
<b>Bienvenida</b>	<b>Trámites</b>	<b>Cultura</b>	<b>Biblioteca</b>	<b>Boletín Oficial de la Provincia</b>	<b>Buzón</b>	<b>Edictos Ayto.</b>
<b>Corporación Municipal</b>	<b>Descarga Impresos</b>	<b>Juventud y Deportes</b>	<b>Archivo Histórico</b>	<b>Diari Oficial de la Generalitat Valenciana</b>	<b>Encuesta</b>	<b>Otras Admons.</b>
<b>Acuerdos Órganos de Gobierno</b>	<b>Contratos Administrativos en Curso</b>	<b>Educación Servicios Sociales</b>	<b>Patronato Municipal de Turismo</b>	<b>Boletín Oficial del Estado</b>	Opine acerca del servicio de esta web y complete la encuesta, así ayudará a sus mejoras	Edictos del Ayto. y Otras Admons.
<b>Bandos Alcaldía</b>	<b>Empleo Público en Curso</b>	<b>U.C.A.</b>	<b>Patronat Municipal d'Esports</b>			
<b>Ordenanzas</b>	<b>PROP</b>	<b>Tablón Municipal</b>	<b>EPA</b>			
A través de <a href="http://www.vinaros.org">www.vinaros.org</a> conocerá los acuerdos de los órganos de gobierno, bandos de Alcaldía y las Ordenanzas Municipales que regulan aspectos nuestro municipio. Además, podrá remitir su e-mail a todos y cada uno de los miembros de la Corporación Municipal	Obtendrá cumplida información para iniciar todo tipo de trámites relacionados con el Ayuntamiento, así como los impresos relacionados con los mismos. Conocerá al detalle los Contratos Administrativos en Curso, así como las Ofertas de Empleo Público, y toda la información de utilidad de la Oficina PROP	Sepa cuáles son las exposiciones que se muestran en el Auditorio, la Agenda Cultural del municipio. Conozca las actividades deportivas y destinadas a la juventud. También lo referente a los centros de enseñanza, Servicios Sociales y Unidad de Conductas Adictivas. Consulte además, el Tablón Municipal	<b>Escola Taller Serra de l'Ermita</b> <b>Taller de Empleo Plaza de Toros</b> Conozca la Biblioteca Municipal, el Archivo Histórico de la ciudad, y la actividad del Patronato Municipal de Turismo. Cómo se trabaja desde el Patronat d'Esports, cuáles son los cursos que se imparten desde E.P.A. o como avanzan los trabajos de la Escola Taller Serra de l'Ermita y del Taller de Empleo de la Plaza de Toros de Vinaròs.	Consulte a través de su ordenador y conectando con <a href="http://www.vinaros.org">www.vinaros.org</a> , los Boletines Oficiales de los organismos provinciales, autonómicos y estatales		



Vinaròs CASA de tots,  
COSA de tots.



# Marinero en los botes de la luz

Para saber la misión de estos peculiares botes, hemos dialogado con un experimentado pescador cuya su función es conocida por *botero*

Calixto García Jiménez, y para los amigos *Cali*, desde bastante joven iba ya embarcado al bote, embarcaciones conocidas como los botes auxiliares de la luz

ANDRÉS ALBIOL

**A**tados por la proa al muelle, y por la popa fondeamos con el cabo del ancla, podemos apreciar por el puerto a muchos botes con unos grandes faroles. Son los botes auxiliares de la luz para los barcos del Cerco.

Para saber la misión de estos peculiares botes, hemos dialogado con un experimentado pescador que tiene su tarea en uno de ellos, por lo que su función en el mundo de la marinería es conocida por *botero*.

Es Calixto García Jiménez, y para los amigos *Cali*. Él ya desde bastante joven iba ya embarcado al bote.

Según *Cali*, salen de puerto con el barco grande dando remolque al bote. Alrededor de medianoche llegamos a caladero. El patrón del barco por medio de la sonda detecta los cardúmenes de sardina y boquerón. Entonces salto al bote acompañado de un ayudante pescador. Damos fondo y encendemos las bombillas de los faroles, pues el pescado azul es atraído hacia la luz, y poco a poco todos los peces que había esparcidos por los lados, a mayor o menor profundidad, se arremolinan en un gran banco junto a la luz del bote, incluso por la superficie del agua.

A veces ocurre que cuando estás en ello vienen los delfines y asustan el pescado. También suelen aparecer tortugas, mantas, etc., y tienes que asustarles con el bichero, de lo contrario te quedas también sin pesca. Alguna vez una tintorera merodea bajo el resplandor de las luces, comiendo a placer los peces sin esfuerzo en capturarlos, por lo que ahuyenta al banco. Entonces tienes que improvisar algún cebo, y darle luego una ganchada para izarle a bordo, con el consiguiente peligro que te muerda el escualo, ya que la cubierta del bote es reducida y no



TRABAJO. Calixto, en su barca de trabajo en el que desarrolla su actividad.

hay sitio para muchos, dándole muerte lo más rápido posible.

Si todo va bien, cuando la sardina está casi a flor de agua, le comunico al patrón la dirección de la corriente

marina, izo el ancla y me aguento con los remos para no desplazarte con la marea. Entonces el barco me rodea con un círculo cerrado, soltando al mismo tiempo la enorme red,

con plomo en la parte inferior y corcho en la superior, de manera que nos queda un gran copo y cerrado por la parte baja. Luego salgo con el bote y queda sólo el pescado.



Calixto.

*Historias que nunca se olvidan pese a todo*

■ Tras el gran trabajo que supone cercar al pescado, después con salabares se va sacando la pesca del agua y colocando en las pertinentes cajas. Terminada esta faena ato de nuevo el bote al barco y regresamos a puerto para vender las capturas.

#### ANÉCDOTAS

De anécdotas y sustos han sido variados, pues en toda una noche a la intemperie con vientos, lluvias, fríos, te hacen ser cauto.

Después ocurre que cuando las noches son cálidas y en calma, dando más o menos luz a los faroles he caído alguna vez al mar, pero por suerte he reaccionado rápido y sólo queda el susto, y que mi compañero y yo nos combinamos los trabajos de vigilancia, etc.



AMIGOS. Rafael Miralles, junto a algunos amigos en el pub Oscar's.

## Una tarde de amigos para estar al día

El director del Patronato de Turismo, Rafael Miralles, acudió recientemente con varios amigos al conocido pub Oscar's

#### REDACCIÓN

■ El director del Patronato de Turismo, Rafael Miralles, acudió recientemente con varios amigos al pub Oscar's. Allí departió sobre la actualidad del municipio y sobre las perspectivas de Vinaròs dentro de la realidad del mercado actual.

Hay que recordar que Miralles ha estado presente en las diferentes ferias de Turismo que se han llevado a cabo a lo largo de este año, como la de Fitur, en Madrid, o la de Barcelo-

na y Bilbao, respaldando la actuación del Ayuntamiento y del Patronato en esta materia

#### PROMOCIÓN

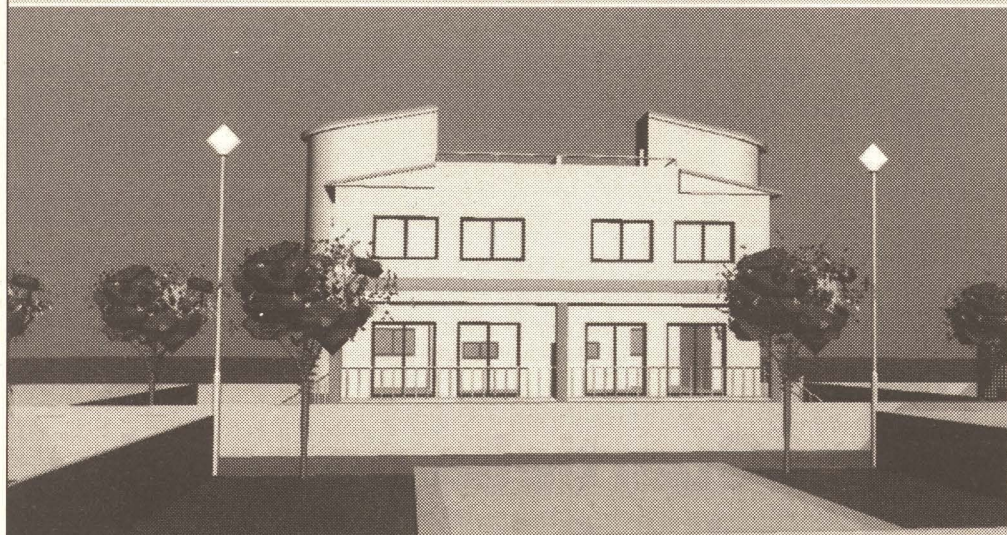
En todas ellas se ha promocionado ampliamente la población y su entorno, tanto desde el punto de vista del sol y la playa como desde el gastronómico o histórico.

Así mismo, el Patronato ha participado también en otros actos diferentes como la reciente exhibición de moda, con Jaqueline de la Vega.



# ik CONSULTA INMOBILIARIA

Pza. San Antonio, 16 • VINARÒS • Tel. 964 454 578 - 964 407 953 • Fax 964 456 964  
<http://www.ikconsulta.com> e-mail: ikconsulta@ikconsulta.com



**NUEVA PROMOCION  
DE 8 VIVIENDAS  
PAREADAS EN ZONA  
TRIADOR DE VINARÒS  
( Urbanización " EL GARROFER ")**

**18,000.000 PTAS. + IVA.**

**3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, AMPLIA TERRAZA ¡ Felices Fiestas !**  
 Acabados 1ª calidad. Zona Comunitaria con Piscina.

# CUMPLIMOS 10 AÑOS



**CON CADA REVELADO, UNA CÁMARA GRATIS!**  
**VEN POR LA TUYA. 1000 ASA NO HAY COLOR**

**1000 ASA, c/ Socorro, 39 VINAROS**





# Cuando el balón ya no rueda

EN VERANO

EL BULLICIO DEPORTIVO

ÁNGEL GINER

■ El Valencia B y el Alicante, ya son equipos de Segunda B. El Onda, también puede estar el domingo venidero en esta categoría, si en estadio Balear gana y pincha el Orihuela. El Pego, seguirá jugando en 3ª División. El Alcoyano, se ha salvado de la quema y conserva la categoría. Equipos nuevos de 3ª división para la venidera temporada pueden ser el Carcaixent de Evaris Carrió, ex-mister del Vinaròs C.F., en la temporada 72/73, el A. Denia y el Utiel. Seguro que será una temporada de lo más animada para todos los conjuntos, incluido el Vinaròs.

■ Alberto Ferrer Saura, de 37 años y nominado El mejor entrenador de la Comunidad, en Preferente, la temporada del ascenso del Vinaròs, con un equipo, tal vez, irreplicable, a punto, si no ha hecho ya, de suscribir contrato oficial y a buen seguro, será blindado, es decir, sin dejar ningún cabo suelto, para evitar equívocos y por lo que pudiera pasar. Se dice, que la cantidad global percibir, será más o menos, 1.750.000 pts. El año pasado entrenó al Sant Jordi y luego, al La Senia.

■ En este run-run de fichajes, se habla de que pueden defender la portería del Vinaròs para la venidera temporada, Raúl Sos, que ascendió con el equipo en Paterna y ésta anterior campaña estuvo en el Vinaròs o también se cita el nombre de Emiliano Peta, que también defendió la puerta del Vinaròs C.F.. También está en la órbita del Vinaròs, Alberto Monsalvo un joven portero que jugó poco, pero que lo hizo muy bien, ya hay muchos equipos de Aragón, que suspiran por sus servicios.

■ Alberto Ferrer, dijo a través de las ondas que la plantilla estará integrada por 20 jugadores. Que para el primer equipo, es su deseo disponer de jugadores con una media de edad de 24 años y que tengan experiencia en 3ª división. Los fichajes irán llegando poco a poco, pues hay que hilar muy fino, ya que los 'caches' superan con creces, el millón de pesetas. Ya está en contacto con varios de ellos y existe un principio de acuerdo. Por el momento no quiere desvelar nombres, si no está atado.

■ Se baraja muchos nombres, como el de Santi Paris, y Ortega, que jugaron en el C.D. Tortosa. El de Mare Labernia, del Uildecona y que no va a seguir en dicho equipo, que entrena Jorge Vázquez. También el de Raul, un joven jugador del Benicarló, que ha marcado muchos goles esta temporada. Al parecer Alberto Ferrer, que resaca quiere algunos jugadores que estuvieron en el equipo del ascenso, y se habla, de Héctor Cruceta, Roqueta, Fernando Campos, Ivan Palatsa, etc.

■ El Amateur del C.D. Castellón, a las órdenes de Jorge Palomo, ya está perfilando su plantilla para la venidera temporada. Recupera a Javi Cuevas y a Raul Tena. Incorpora a Dealbert Vázquez, Emilio, Fabregat, Calduch y Jose. Causa baja Ruso, pretendió por el Burriana y Javi Perez, marcha al Villarreal B.

El Gandia, ha incorporado a sus filas a Catala, Juanma, Navarro y Rodri. Antes de mes, terminará de liquidar a sus jugadores. El presupuesto es de 40 millones.

■ Tenemos entendido que el pasado miércoles tenía que llegar la subvención del Villarreal -un millón de pesetas-, y si es así ya se va poniendo en orden la economía del club. Ahora tan solo a la espera de los tres kilos de la Diputación y será entonces cuando se fije el de la celebración de la Junta General Ordinaria.

El triatlón en el que participaron los atletas vinarocenses Figueres, Bondos, K. Giner, con una estimable clasificación se celebró en Cullera.

■ El Tortosa aun está pendiente de que la Federación Catalana salve la crítica situación, ya que el equipo de la capital del Bajo Ebro quedó el cuarto por la cola, y los cuatro equipos que participaron en la liguilla de ascenso a la 2ª B. no han logrado sus propósitos. Todo es cuestión que se amplíe el grupo a un equipo más. El campo de césped artificial costó 50 millones. Han renovado por dicho equipo Yiyi-Sergi, Amador, Enrique, Ivan, Margalef. Dos jugadores están negociando su continuidad.

■ Ya se han pagado, al fin, los pagarés correspondientes a las mensualidades del mes de marzo y abril, y en el local del club, con la presencia de Grau Aranda y Valverde. Acudieron casi todos los jugadores y los que no pudieron asistir, lo harán en breve. Con Javi López, no hubo acuerdo en el finiquito. Con los jugadores, que continúen para la venidera temporada se negociará el pago del mes de mayo. Una buena noticia para los que tienen que defender la camiseta del equipo la próxima temporada, también en Tercera División.

## LA FOTO Y EL DETALLE



Infantes y Javi López

■ Infantes y Javi López, dos jugadores del Vinaròs que han dado mucho juego a lo largo de toda la temporada. Aunque la camiseta no es la del primer equipo, ellos la han sudado como la que más, algo que han podido evaluar los espectadores cada domingo.

## Cuartiella no seguirá el próximo año

El motivo no es por cuestión laboral. En verdad fue sancionado por el presidente con 65.000 pesetas, acusación que él rechaza

A. G.

Javier Cuartiella y Meseguer, no será Secretario Técnico del Vinaròs C.F. para la venidera temporada por propia voluntad queda desvinculado de cualquier cargo en el club y de forma irrevocable.

### CUESTIÓN LABORAL

El motivo no es por cuestión laboral, y lo desveló el viernes día 15 un medio de información de una ciudad próxima a Vinaròs. Se trata de que Javier Cuartiella fue sancionado a través de una nota firmada por el presidente, con la cantidad de 65.000 pesetas con acusaciones muy graves, que atentan a la disciplina del equipo y que el interfecto rechaza de plano.

Un varapalo muy duro, para un

deportista, con una limpia trayectoria en este deporte.

### LAVADO DE CARA AL CERVOL

El concejal Juan Manuel Roda, tras dejar lista la plaza de toros, ahora le toca el turno al recinto del Cervol, que es propiedad municipal y en estado de semi-ruina. Todo está listo para dar al Cervol, un importante y necesario lavado de cara del césped es otra historia y hay que ver, con la concejalia de deportes y el Patronato, la posibilidad de ubicar a todo el fútbol-base en los terrenos que el ayuntamiento dispone en los alrededores del IES. Leopoldo Querol, pero sin perder tiempo. El campo del Portell podría ser otra alternativa.

Es preciso que el césped del Cervol esté a la altura de un equipo de categoría nacional.



ENTRENADOR. Javier Cuartiella no seguirá como entrenador.



EL OJO DEL AFICIONADO RAFAEL MARCOS

# Llegó San Pagarín y los primeros refuerzos



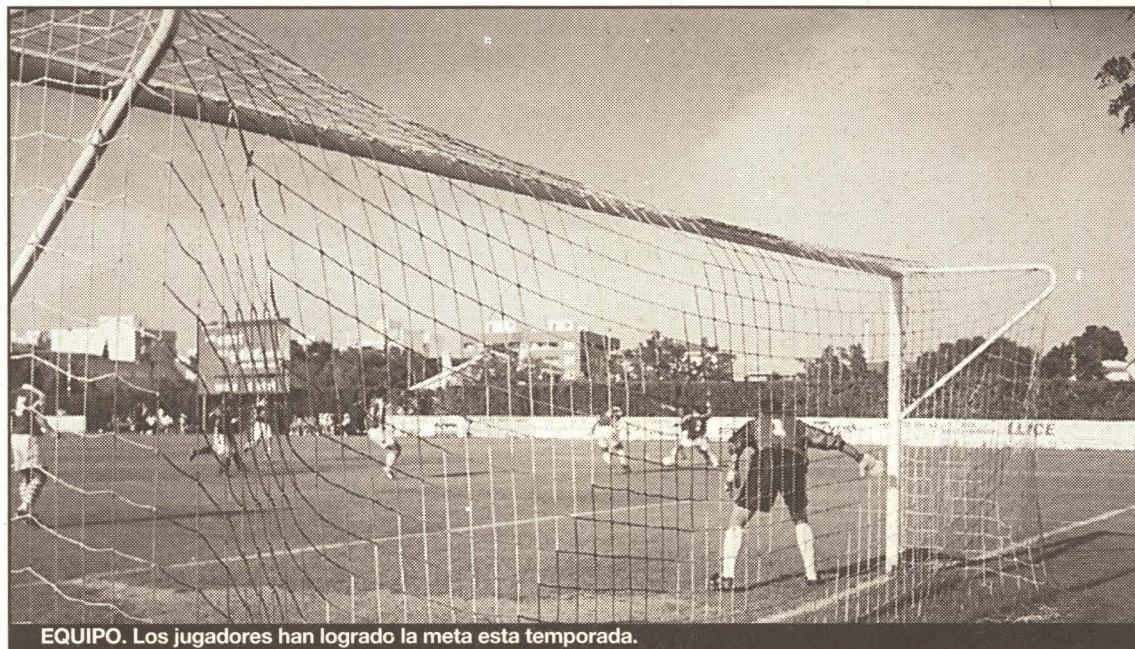
■ Una vez que ya han cobrado los jugadores, la gente se va olvidando del tema y tan sólo piensa y pregunta por la campaña venidera. La verdad es que, cuando llegue el día de la asamblea, el socio y aficionado sólo estará preocupado por el tema meramente deportivo ya que lo que en realidad le importa es la confección de la plantilla y la planificación de la pretemporada.

Nadie o pocos serán los que se acuerden si al final han cobrado todo, se les ha descontado o quedado pendiente alguna cantidad.

## SE SALIÓ DE MADRE

El tema, la verdad, se salió de madre. Muchos son los equipos que deben dinero a sus jugadores, cantidades mucho más importantes y clubs de superior categoría y sin salir de nuestra comunidad.

Cada campaña, cada temporada, pasa lo mismo. Siempre hay algún club que no puede cumplir con su obligación y pagar lo pac-



EQUIPO. Los jugadores han logrado la meta esta temporada.

tado. Ahora bien, que la junta tome buena nota y aprenda: si han tenido que avalar un préstamo, era lo mismo hacerlo antes y estar al día.

## CURIOSIDAD Y ANIMACIÓN

Vas por la calle y la gente te para, te pregunta y quiere que les adelantes las últimas noticias y novedades.

La curiosidad de los aficiona-

dos, sin competición oficial, se centra única y exclusivamente en quien se mantiene de la temporada pasada y, por supuesto, en los fichajes.

## ANSIA

La gente está ansiosa de saber los nombres de los nuevos fichajes, principalmente, y luego, en menor medida, sobre la remodelación del Servol y la próxima

campaña de captación de socios.

Por lo visto hay animación y si se forma un plantel que no nos haga sufrir, como la temporada que acaba de terminar, la lista de socios y aficionados aumentará, y esto siempre es bueno para el club.

## FUTURIBLES

Sobre los nombres de los futuri-

bles que han ido apareciendo por la prensa y radio, alguno caerá pero de momento hasta que el club no lo haga público no se puede decir que ya es jugador del Vinaròs C.F.

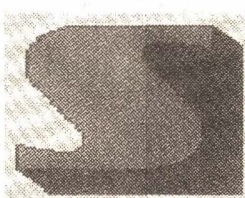
Lo único cierto es que esta semana se iban a intensificar las negociaciones y que la reunión de la junta directiva se atrasaba 24 horas porque el lunes, día habitual, se tenían que reunir con diversos jugadores.

## SIN PERDER TIEMPO

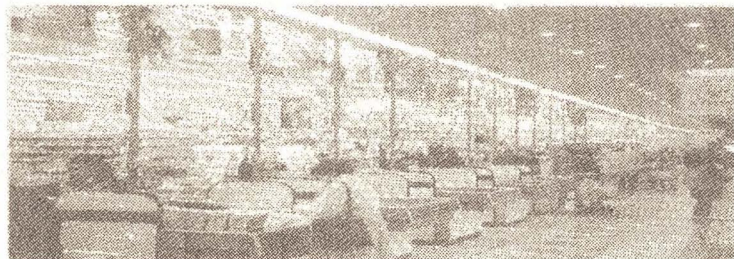
Por lo tanto, la directiva no pierde el tiempo y, en breve, tendrá cerrada la plantilla. Hay jugadores que están casi atados. Algunos de ellos ya han militado en nuestro club pero, hasta que no sea oficial, yo no diré ningún nombre entre otros motivos porque en mis comentarios pocas veces los cito.

## JAVIER CUARTIELLA

Quien por lo visto no va a continuar en el cuerpo técnico es el mister de la salvación, Javier Cuartiella, por motivos profesionales que le impiden desarrollar el cargo con garantías. Es una pena, sobre todo tras lograr la permanencia.



# SABECO



**DONDE ESTAMOS.** Actualmente estamos presentes en las Comunidades Autónomas de Aragón, Navarra, La Rioja, País Vasco, Cataluña, Castilla-León, Castilla-La Mancha, Comunidad Valenciana y Madrid.

Tenemos:

- 104 establecimientos propios,
- 95 en régimen de franquicia y 10 gasolineras,
- (141.656 m<sup>2</sup>)
- un Equipo Humano de más de 5500 personas

**FUERTE EXPANSIÓN.** Hoy nos encontramos en una fuerte fase de expansión y esto nos permite realizar incorporaciones en nuestros establecimientos comerciales.

**Somos una gran Empresa de distribución y venta en autoservicio de productos de alimentación, bazar-hogar-textil, integrada en un importante y sólido grupo de distribución internacional**

En Sabeco, dentro de nuestros planes de expansión estamos buscando a

**JEFES DE SECCIÓN**  
DE PRODUCTOS DE GRAN CONSUMO-  
PRODUCTO FRESCO-BAZAR/HOGAR/TEXTIL

## SI :

- Si quieres formar parte de nuestra expansión. Si buscas un nuevo reto profesional. Si apuestas por aprender nuevas funciones y responsabilidades con un periodo de adaptación en el Centro más próximo a tu residencia habitual
- Si tienes experiencia mínima de 6 meses como dependiente o responsable de sección

**TE OFRECEMOS::** Plan de formación e integración a la empresa; Incorporación inmediata; Posibilidades de desarrollo profesional

Si estás interesado entrega tu curriculum vitae en el Centro más próximo o envíalo al Área de selección.  
Ref: JS/06 Apdo Correos, 10. 50830 Villanueva de Gállego (Zaragoza), dirección e-mail:  
selecc@sabeco.es





Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs  
Concejalía de Agricultura

## INFORMA

A los agricultores del término municipal de Vinaròs, que se inicia la Campaña Contra la MOSCA DE LAS FRUTAS (*Ceratitis Capitata Weid*), para las variedades extratrempaneras (Marisol, Okitsu, Oronul, Arrufatina y Clausullina Hashimoto), las personas interesadas en dicho tratamiento deberán presentar los escritos, según el siguiente detalle:

- 1.- Instancia donde consten los datos del propietario (dirección, teléfono, etc.)
- 2.- Variedades citricolas que se pretende tratar.
- 3.- HA. De la finca.
- 4.- Situación (Polígono-Parcela) dentro del término municipal.

El plazo de finalización para la presentación de las instancias, terminará el día 29 de junio, y deberán presentarse en este Ayuntamiento, dirigidas a la Comisión de Agricultura.

Vinaròs, a 8 de junio de 2001.

MAGNÍFIC AJUNTAMENT DE VINARÒS  
Concejalía de Servicios/Regidoria de Serveis

## INFORMA

### Puntos Limpios/Punts Nets

Teléfono de recogida semanal/Telèfon de recollida setmanal

**964 401 336**



Junto emisario/Junt emissari  
Cruce Ermita/Encreuament Ermita  
Solar Salesianos  
Cala Puntal

Vinaròs CASA de tots, cosa de tots.

## CONSULTORÍA DE TELECOMUNICACIONES



Proyectos y Peritaciones de Ingeniería  
Proyectos I.C.T.

TV por cable. MATV, CATV y gestión red de vídeo  
Evaluación del RUIDO en la industria, Mapas de Ruido,  
Acondicionamiento Acústico

### Sistemas de Comunicaciones

Sistemas de telefonía. Accesos RDSI, F-R, ADSL  
Cableados estructurados

Crimpado y certificación de puntos

Redes LAN, WAN

Redes inalámbricas. Redes privadas virtuales

Desarrollo de software de gestión

Diseño y desarrollo WEB. Comercio electrónico.

SAR Telecom  
San Francisco, 65-1º  
12500 VINARÒS



964.45.39.48 / e-mail: info@sartelecom.com



***¡FELICES FIESTAS DE  
SAN JUAN Y SAN PEDRO!***

(SUPERMERCADOS VICENTICA)  
Frente Cala Montero

***Les ofrece un gran surtido de Pollos,  
Conejos, Paletillas de cordero, Piernas  
de lechal, Churrasco...***

***¡ Todo cuidadosamente preparado y a l'Ast !***

**AGRADECEMOS SU CONFIANZA EN  
NUESTRO SERVICIO Y PRODUCTOS**

**Abierto SABADOS Y DOMINGOS**

**encargos al 964 45 20 22**





CONJUNTO. Los jóvenes forman un conjunto con futuro en el Ko-Ryu Jutsu.

# Éxito del Ko-Ryu Jutsu para los vinarocenses

La pasada semana se clausuró el Sexto Seminario de Ko-Ryu Jutsu en las salas del Mediterrània Gimnàs, acondicionadas para este menester. Además, se otorgaron los diferentes cinturones

A. A.

La pasada semana se clausuró el Sexto Seminario de Ko-Ryu Jutsu en las salas del Mediterrània Gimnàs, acondicionadas para este menester.

Tras las muchas sesiones celebradas a lo largo de 6 meses por parte de los jiu-jitsukas, el delegado de la Real Federación Española de Judo y Deportes Asociados, en la Comunidad Valenciana, Vicente J. Agra-

mont, otorgó los correspondientes cinturones a estos participantes, que con tanto interés asistieron a este curso.

### PRÁCTICAS

Todos y cada uno de los jóvenes vinarocenses practicaron lo concerniente a la defensa personal, katas con armas, mixto, etc, haciendo una pequeña demostración al sensei y resto de alumnos por parte de los asistentes.

Luego se premió a profesores, maestros y participantes por su buen comportamiento, confraternizando todos en espera de engrandecer el club.

### PEDRO Y ANTONIA

Después del brillante éxito en artes marciales de Ko Ryu Jutsu en katas de pareja mixto, en el campeonato autonómico por parte de Pedro Molina y Antonia Molina, concurren en el IV Open de España.



## Raquel, en el campeonato de Atletismo

Raquel Navas Redo participa este sábado en el campeonato de España de Atletismo. Ella ha sido seleccionada para competir con la selección española en el europeo juvenil. Además, también ha

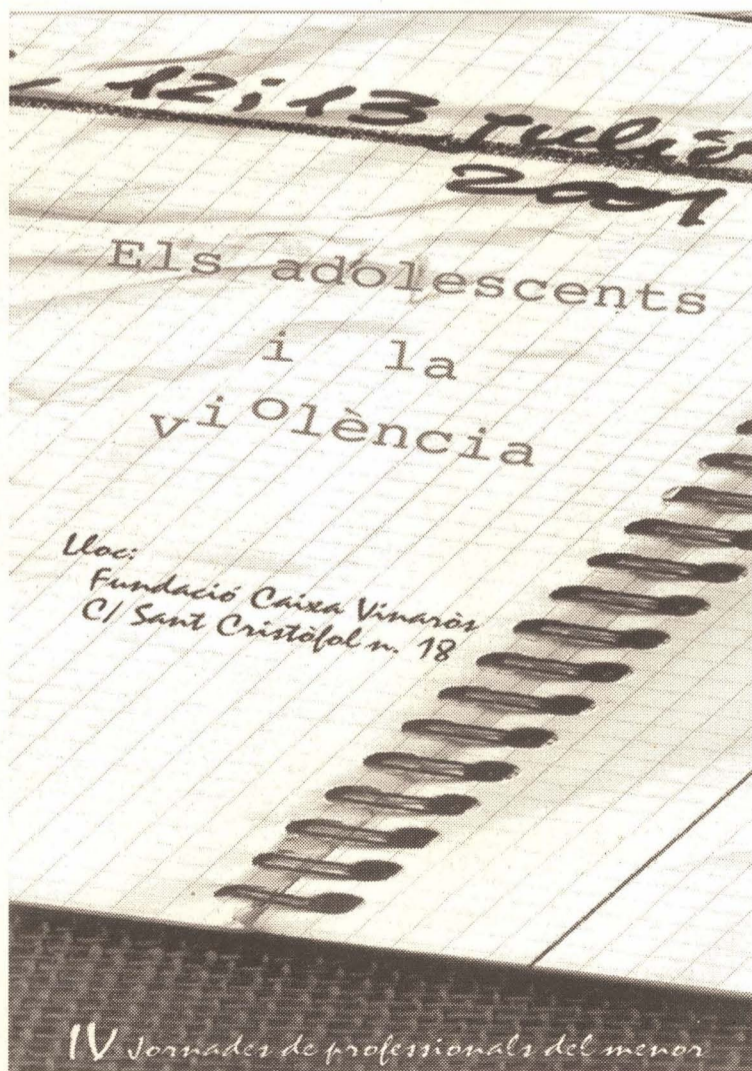
sido preseleccionada para el mundial juvenil. Desde aquí deseamos lo mejor para Raquel en las distintas competiciones en las que tome parte, augurando unas buenas marcas para la vinarocense.

Convocatoria de premios i certàmens

Magnífic Ajuntament de Vinaròs  
Regidoria de Cultura



- VI Certàmen UNIPUBLIC de Pintura Esportiva**  
Termini de presentació de les obres del 4 al 22 de juny.
  - XXI Certàmen de Pintura "Vila de Cinctores"**  
Termini de presentació fins al 15 d'agost.
  - X Concurs de Cartells "Festes Patronals d'Altura 2001"**  
Termini de presentació d'obres fins al 4 d'agost.
  - I Premi Internacional de Pintura FLC**  
Termini de presentació de les obres del 5 al 16 de novembre.
  - X Certàmen nacional de fotografia "Ciudad de Torredonjimeno"**  
Termini de presentació d'obres dins al 14 de setembre.
  - XV Certàmen literari ciutat de Tortosa 2001**  
Termini de presentació de les obres fins al dia 1 de setembre.
  - I Premi "Vila de Paterna" de Narrativa Infantil Vicenta Ferrer**  
Termini de presentació de les obres fins al 20 de juliol.
  - Premi de novel·la "Café Gijón". Ajuntament de Madrid**  
Termini de presentació de les obres fins al 30 de juny.
  - XX Premi Leonor de Poesia. Diputació de Soria**  
Termini de presentació de les obres fins al 13 de juliol.
  - VI Premi Ciutat de Salamanca de novel·la**  
Termini de presentació de les obres fins al 31 de juliol.
  - III Premi autonòmic de Comic per a autors novells Vila d'Asp**  
Termini de presentació de les obres fins al 28 de setembre.
  - XIX Premi Reina Sofia de Composició Musical**  
Termini de presentació de les obres fins al 31 d'agost.
  - VII Premi de Ciències Socials i Humanes. Quart de Poblet.** Termini de presentació de les obres fins al 25 de gener de 2002.
- PER A MÉS INFORMACIÓ I BASES:**  
Regidoria de Cultura (Oficina PROP)



Colaboran:

GENERALITAT VALENCIANA



Organiza:



Magnífic Ajuntament de Vinaròs  
Regidoria de Benestar Social





CELEBRACIÓN. Los socios celebraron la fiesta muy animados y entretenidos.

FOTOS: H. FERRE

## Una década de la Peña local del Espanyol

La peña es la única de la Comunidad Valenciana y fue la primera de este equipo que apareció fuera de la Comunidad Catalana

**RAFAEL MARCOS**

El domingo, 16 de junio, los periquitos vinarocenses se reunieron en el Tentadero de la peña Pan y Toros para degustar una paella que bien hubiera podido ser de celebración del 10º aniversario de la inauguración. Fue un día de fiesta y hermandad entre más de 40 personas entre socios, familiares y amigos del R.C.D. Espanyol. Una peña que tiene, como rasgo singular, ser la única de toda la Comunidad Valenciana de este equipo de fútbol catalán.

La paella fue preparada y condimentada por el presidente, Francisco Forner que, aunque reside en el Prat del Llobregat, pasa largos periodos en su ciudad natal, Vinaròs. Tuvo la colaboración y la recomendaciones típicas de todos los presentes que no perdieron el buen humor durante toda la jornada.

### CREMAETA

Después del arroz, se repartió el postre (sandía y "pastissots de cavell d'àngel") y la típica "cremaeta". Al finalizar la comida, se visitó la Ermita de los Santos Patronos y también la carrasca que se plantó el año 2000, conmemorando el primer centenario de la fundación del R.C.D. Espanyol.

### RECORDANDO

La Peña Espanyolista de Vinaròs se fundó el 4 de octubre de 1990, aunque la inauguración oficial fue en junio de 1991, una semana antes de nuestras tradicionales fiestas de San Juan y San Pedro.

### PRESENTES

Aquel 4 de octubre estuvieron presentes en Vinaròs, Juan Segura Palomares, relaciones públicas del club y Pepe Mauri (q.e.p.d.) que toda su vida estuvo vinculada al R.C.D. Espanyol, pues desempeñó todas las funciones desde jugador, entrenador, secretario técnico y finalmente directivo.

### PRIMERA FUERA DE CATALUÑA

La Peña Espanyolista Vinaròs fue la primera peña que tuvo el Espanyol fuera de Cataluña y de momento es la única existente en la Comunidad Valenciana.

### PRESIDENTES

El primer presidente fue Javier Navas. Luego lo fueron José Beltrán y Javier Balada, siendo el actual presidente Francisco Forner.

Actualmente la peña tiene una treintena de socios y aunque no tenga sede social, esto no es impedimento para que siga viva. Dos veces al año se reúnen para una comida o cena de hermandad.

### PARTIDOS

También pertenece a la Federació Catalana de Penyes del R.C.D. Espanyol, como es lógico.

De tarde en tarde se acude a Montjuic a presenciar algún partido. Como novedad, la próxima temporada la peña contará con cuatro carnets propios más los abonados particulares. Todo un logro para una pequeña y singular peña de fútbol en Vinaròs.

# ¡YA ESTA AQUÍ...!



TALLAS de la 0 a la 16



# Agustí Comes

AGUSTÍ COMES  
junto Dr. Fleming  
TEL: 964 45 04 08  
VINARÒS

y en BENICARLÓ  
Escuelas Cristianas, 27



# Brillantez en el Torneo Fútbol Base Vinaròs

El campo del Cervol acogió el Torneo de Fútbol Base 'I Memorial Nicolás Rivas'. El vencedor absoluto del Torneo fue el Villarreal

**GASPAR REDÓ**

Con gran brillantez se disputó en el Campo Cervol el Torneo de Fútbol Base 'I Memorial Nicolás Rivas' en homenaje al que fuera extraordinario jugador del Vinaròs C.F. salido del Fútbol Base.

La *marathoniana* jornada futbolística comenzó a las nueve de la mañana del pasado sábado, finalizando al día siguiente domingo a las siete de la tarde, disputando partidos dentro de las categorías Alevín, Infantil, Cadete y Juvenil.

El vencedor absoluto del Torneo

fue el Villarreal C.F. puesto que quedó Campeón en todas las categorías que disputó, seguido por el Vinaròs C.F. y a continuación por el Matadepera C.F.

#### DIRECTIVA

Con este éxito del Torneo 'I Memorial Nicolás Rivas' hay que resaltar una vez más la extraordinaria labor que están desempeñando los componentes del Fútbol Base del Vinaròs C.F. así como de la Directiva del Club, cuyos esfuerzos sirven para consolidar cada día más la *cantera* del fútbol local.



ACTUACIÓN. La actuación del fútbol base del Vinaròs fue exitosa en el Memorial Nicolás Rivas. FOTO: REULA

## Festival Internacional de Manises de ajedrez

**REDACCIÓN**

Finalizadas las competiciones oficiales, los jugadores locales preparan sus armas para participar en torneos.

Es el caso del III Festival Internacional de la Ciudad de Manises, el cual gracias a una buena dotación en premios reunió el pasado domingo a doscientos jugadores de los que cabe destacar a un fuerte plantel. Tres jugadores locales tomaron parte en este importante evento en el cual como no podía ser de otra forma sus resultados fueron algo discretos. Carlos Albert con 4 puntos sobre 8 posibles se situó en la plaza número 89, Sergio Serrano con 2,5 puntos fue el 144 y José M° Guerra con 2 puntos se situó el 148. El torneo fue ganado por el Gran Maestro Mexicano Gilberto Hernández.

#### CIUTAT DE CASTELLÓ

Otro de los torneos que llevan camino de convertirse en uno de los clásicos de la Provincia de Castellón es el Open Ciutat de Castellón que ya celebra su segunda edición.

Varios jugadores locales se desplazarán a la capital de la provincia para intentar arañar alguno de los numerosos premios dispuestos para los participantes. Esperemos que tengan mucha suerte.



## CONSTRUCCIONES Y PROMOCIONES

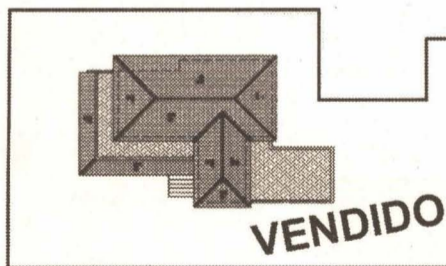
# BECERVI S.L.

C/ Obispo Lasala, nº 27 - Tel: 964 45 00 59 - VINARÒS

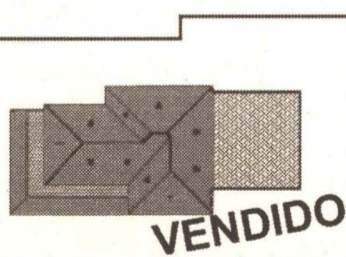
### CONSTRUCCION Y VENTA

## 3 CHALETS EN PARTIDA BOVERALS (frente Campo de Fútbol)

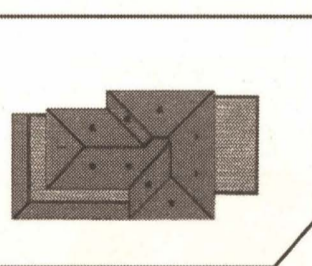
TIPO A



TIPO B

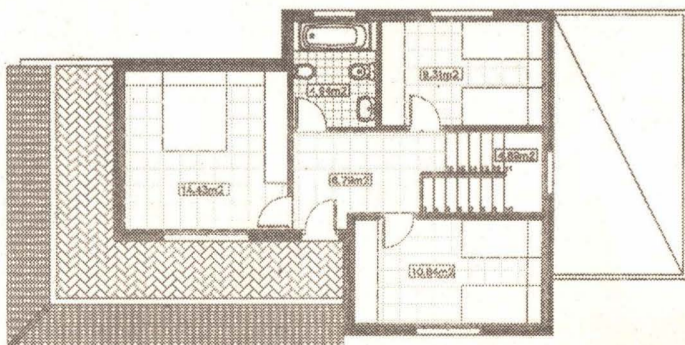


TIPO C

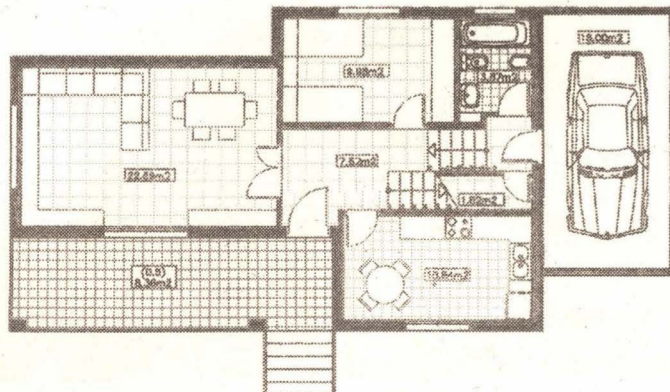


C/ Boverals XX

PLANTA PRIMERA



PLANTA BAJA



TIPO C

**¡ PROXIMA PROMOCION DE VIVIENDAS UNIFAMILIARES EN PLENO CENTRO DE VINARÒS !**





EQUIPO. Los más jóvenes del equipo de atletismo ha tenido un gran éxito.

## Éxito del atletismo en la prueba de Benicarló

El pasado domingo 17 de junio tuvo lugar la XX edición de la Media Maratón de Benicarló, que contó con una numerosa participación de atletas vinarocenses que confirmaron sus buenos registros

### REDACCIÓN

El pasado domingo 17 de junio tuvo lugar la XX edición de la Media Maratón de Benicarló, que contó con una numerosa participación. Alas 9 h. de la mañana se dió la salida y acabaron la prueba 176 atletas. El vencedor absoluto de la media maratón fue Joseba Mentxaka.

Fueron varios los atletas del Club Esportiu Vinaròs que se animaron a

participar en esta prueba, tanto pequeños como mayores. Los atletas más jóvenes corrieron la distancia de 6,5 km. y nuestro club obtuvo dos terceros puestos: Alba Sánchez como tercero infantil y Jahvé Fernández.

El resto de participantes del Club Esportiu Vinaròs fueron: Rafael Aixendri 1 h. 34'45", 60°. Manolo Sánchez 1h. 38'21". José Fernández 1 h. 39'52". Jordi Riba 1 h. 50'.

Mini-Marató. Infantil Femenino: Alba Sánchez, 3°. Eva Forcadell, 4°.

Cadete Femenino: Paula García, 4°. Cadete masculino: Jahvé Fernández, 3°. K. Giner 4°, Edu Pla, 6°. Víctor Martín, 9°. Carlos Sánchez, 10°.

Campeonato autonómico juvenil de pista al aire libre en Valencia.

Asistió el pasado sábado 16 de junio al Campeonato Autonómico Juvenil de Pista al aire libre que se celebró en la pista del Turia en Valencia, Alexis Monfort del Club Esportiu Vinaròs-Comercial Juan Muriello- quien quedó 8°.

## Renueva el acotado para la Lubina

El Club de Pesca de Vinaròs ha recibido la notificación de la Conselleria para poder llevar a cabo la actividad en esta zona

### REDACCIÓN

Nota informativa a todos los aficionados a la pesca deportiva con caña de Vinaròs socios y no socios de este club.

Recientemente, este Club ha recibido de la Conselleria de Obras Públicas Urbanismo y Transporte de la Generalitat Valenciana, la renovación de Acotado del Dique de Levante.

Es por ello que a vosotros me dirija para comunicaros tal hecho, y daros a saber que este Club no excluye a ningún pescador, que todos los martes a partir de las 21.30 horas, en el local social, la junta directiva se halla reunida y que estamos dispuestos a recibirlos y hablar sobre el tema, para todo aquel que quiera pescar en dicho Acotado y que no sea aún socio del Club.

### NO EXCLUSIÓN DE NADIE

Repito que no es nuestra intención excluir a ningún pescador, pues lo que cuesta económicamente ser socio del Club, está al alcance de todos formulada por el Club de Pesca Deportiva *La Lubina*.

### NOTIFICACIÓN DE RESOLUCIÓN

Asunto: solicitud de autorización para ocupación superficie para actividad de pesca sito en el dique de Levante del puerto de Vinaròs.

Con fecha 30 de mayo de 2001, el Ilmo. Sr. Director del Centro de

Desarrollo Marítimo, ha dictado la siguiente resolución:

Vista solicitud formulada en su día por el Club de Pesca Deportiva *La Lubina*, de autorización administrativa para la ocupación y utilización del acotado de pesca sito en el dique de levante del puerto de Vinaròs.

### EXTENSIÓN

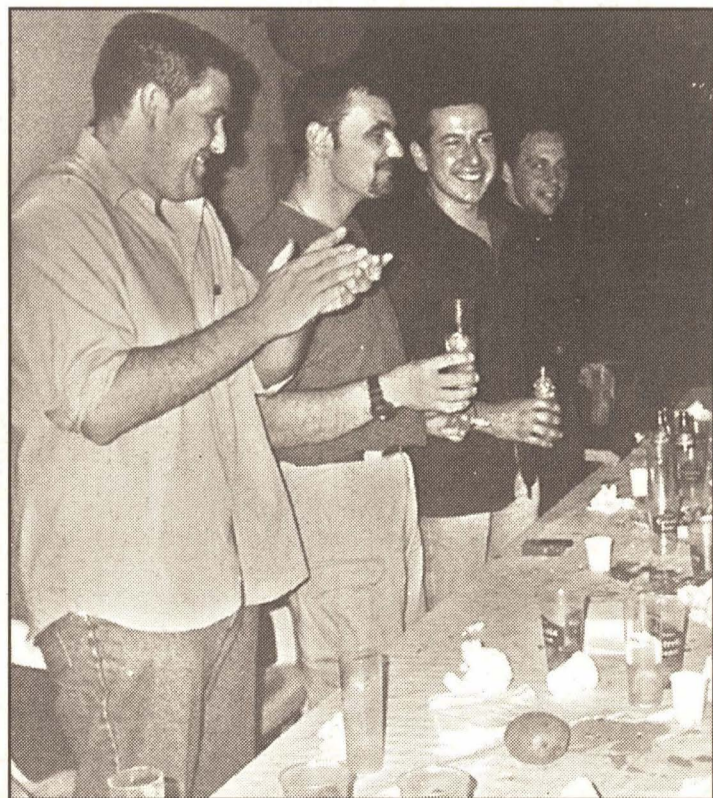
Y se extienda desde el local bar-restaurante ocupado por el propio Club solicitante, hasta una longitud de 350 m. lineales en dirección al morro del dique, y que el destino y uso que se le da es el de pesca deportiva, habiendo sido autorizada en otras ocasiones por la Conselleria.

### INFORME

El citado informe pone de manifiesto que en desarrollo de la actividad pretendida no interfiere en el normal desarrollo de la actividad portuaria, que la actividad se viene desarrollando tiempo atrás y fomenta el deporte de la pesca, contando el Club con un gran número de partícipes.

### RESUELVO

Autorizar al Club *La Lubina* la ocupación y utilización, sin que dicho uso sea exclusivo ni excluyente, de una superficie de 350 m. lineales a lo largo del dique de levante del puerto de Vinaròs de acuerdo con las siguientes condiciones.



## Despedida del balonmano

El grupo de balonmano que preside Rafael Chaler despidió la temporada con una cena en la terraza del bar Rosales y se brindó para que la venidera sea más exitosa. Aunque la temporada no ha sido muy exitosa, los jugadores lucharán por mejorar.

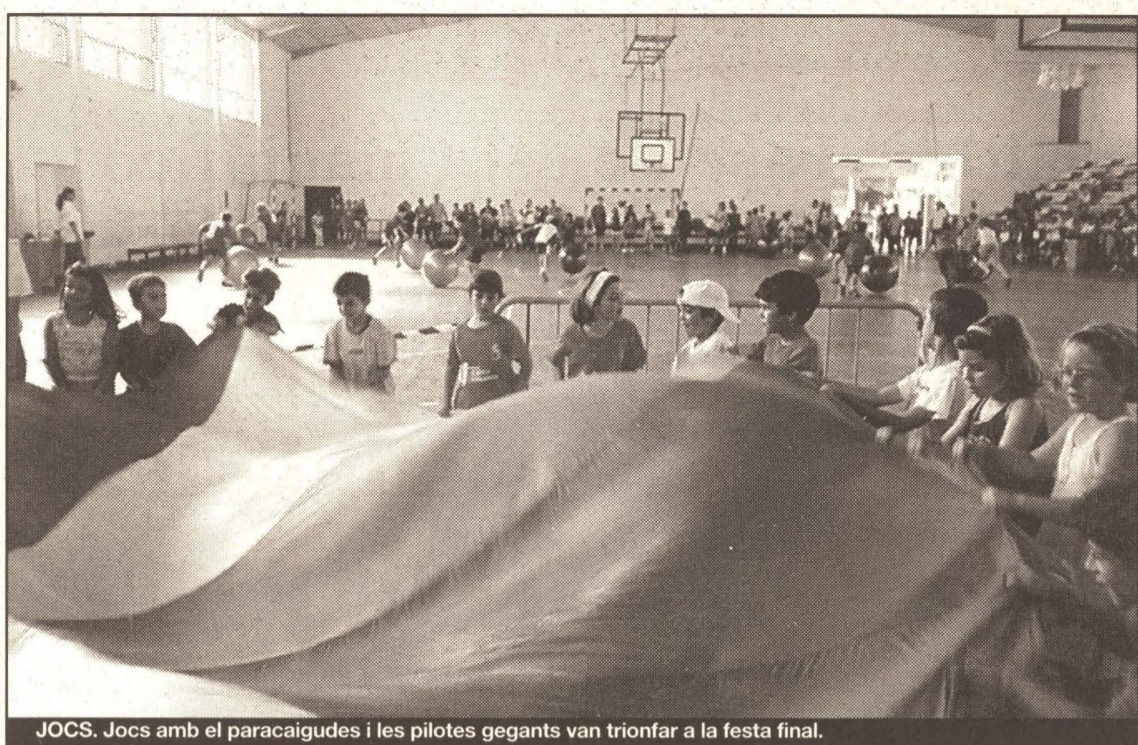


## Concluyó la temporada de Jiu-Jitsu local

La pasada semana concluyó la temporada de Jiu-Jitsu para los 10 alumnos del Club Centre Sport, modalidad que se practica desde el año 85. Los alumnos actuales tienen el tiempo y la base

técnica suficiente para presentarse a campeonatos provinciales y autonómicos preparados por José Ignacio Vicente. Negro 2° Dan-Profesor por la Federación Autonómica de Judo y Jiu-Jitsu.





Jocs. Jocs amb el paracaigudes i les pilotes gegants van triomfar a la festa final.

ACTIVITATS ESPORTIVES DEL CAP DE SETMANA

<b>DISSABTE 23-06-2001</b>	<b>LLOC</b>
15.00 H. FUTBOL SALA	
BENJAMÍN-ALEVÍ-INFANTIL-CADETE-JUVENIL	
TROFEUS CIUTAT DE VINARÒS	PAVELLÓ POLIESPORTIU

<b>DIUMENGE 24-06-2001</b>	<b>LLOC</b>
18.00 H. PATINATGE ARTÍSTIC	
FESTIVAL DE SANT JOAN I SANT PERE	PAVELLÓ POLIESPORTIU

# Èxit a la festa cloenda dels Jocs

Al voltant de 200 xiquets es van reunir al Pavelló Poliesportiu per concloure la seua participació als Jocs Esportius. Va ser una festa molt participativa

Fent un petit balanç podem dir que l'amplia oferta esportiva que va presentar el Patronat ha tingut una molt bona acollida entre els nostres escolars

REDACCIO

**A**l voltant de 200 xiquets es van reunir al Pavelló Poliesportiu per concloure la seua participació als Jocs Esportius.

La vesprada va començar amb un circuit recreatiu i esportiu similar al que es va realitzar el passat any. A l'arribada al Pavelló a cada xiquet/a se li va donar una fitxa personal on cada monitor li anotava els seus re-

sultats en les diferents proves. A continuació es van fer joc amb pilotes i amb un paracaigudes, també es va fer una MasterClass. Després es va fer un sorteig de material esportiu i d'una bicicleta de

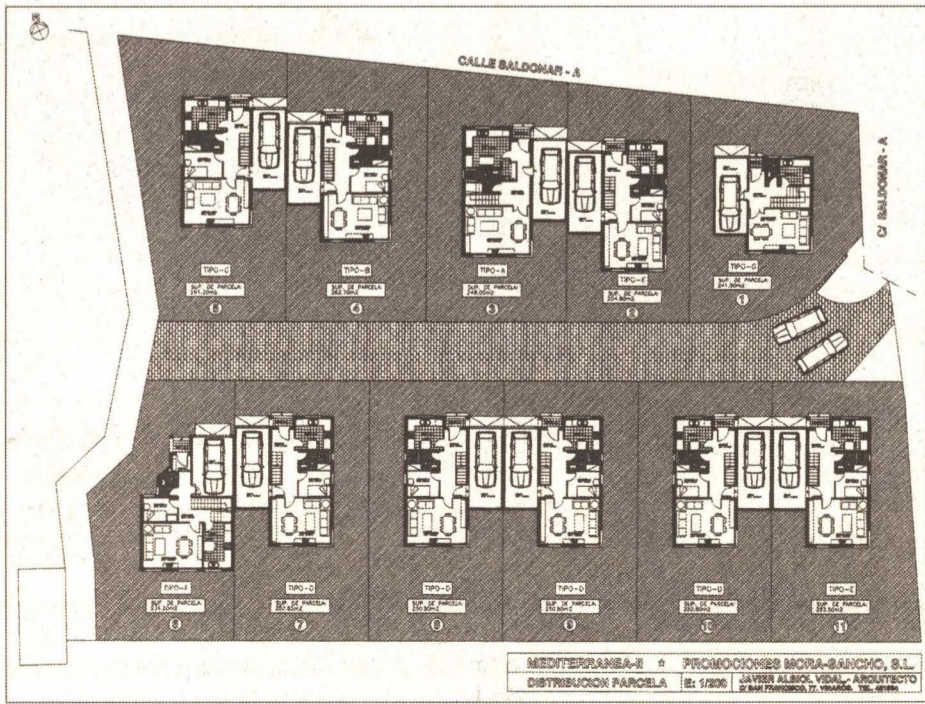
montanya entre tots els assistents a l'acte. La guanyadora de la bicicleta va ser Miriam García Coll de 1r. del CEIP Sant Sebastià i la guanyadora del lot de material esportiu va ser Marta Verdera de 3r. de Consolació.

Fent un petit balanç de l'edició dels jocs esportius que dissabte passat va concloure, podem dir que, l'amplia oferta esportiva ha tingut una molt bona acollida. Cal destacar la gran participació.

# PROMOCIONES MORA SANCHO, s.l.

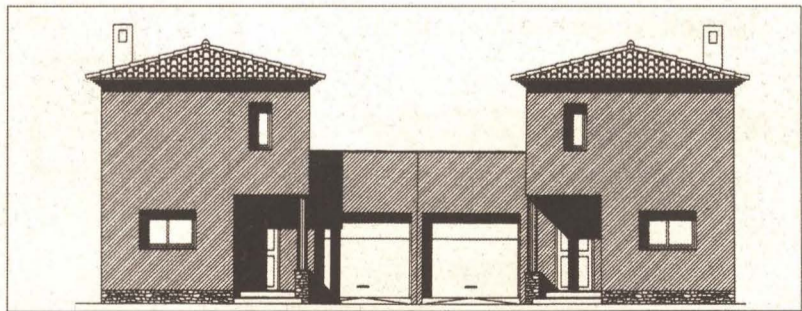
*¡Les desea Felices Fiestas de San Juan y San Pedro!*

C/ Pilar, 34 Entlo. 12500 VINARÒS tel-fax 964 45 05 11  
móvil 677 44 82 68 - 677 44 82 69



# PROMOTORA CONSTRUCTORA EXCAVACIONES

# MEDITERRANEA II



## CONSTRUCCION DE 11 CHALETS

ADOSADOS POR EL GARAJE  
EN ZONA BOVERALS-SALDONAR  
de 122, 143 y 153m2.

FINANCIADOS POR iberCaja



# PROMOCIONES BEMIR, S.L.

Pone a la venta la 3ª y última Fase de este magnífico proyecto en la avda. Ruiz Picasso - Esquina Pío XII



**¡Grandes facilidades de pago!**

**20 viviendas de 2, 3 y 4 habitaciones, plazas de aparcamiento y locales comerciales.**

• Comunidad de propietarios reducida

• Doble acristalamiento Climalit

• Preinstalación de Calefacción

• Equipadas con horno, encimera y extractor

• Acabados de calidad y...

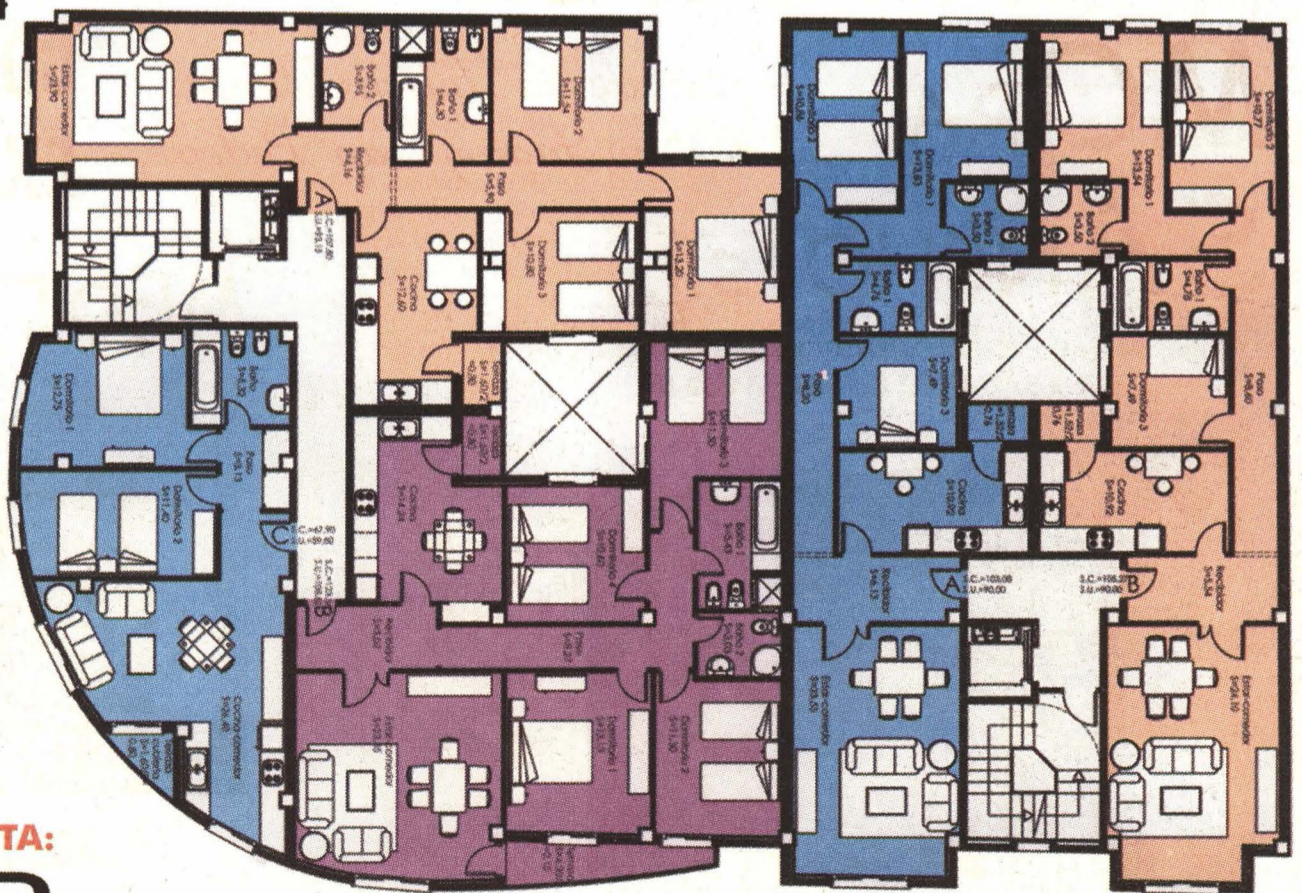
¡Muchas ventajas más!

**UNA ORIENTACIÓN INMEJORABLE**

**¡No deje pasar esta oportunidad!**

**Avda. Pablo Ruiz Picasso**

**Desde 8,000.000 ptas.**



**Avda. Pío XII**



**INFORMACIÓN Y VENTA:**

**BEMIR**

Promociones Inmobiliarias

De 9 a 13 h. y de 15 a 19 h.

**San Francisco, 78 • VINARÒS • Tels. 964 45 03 22 y 964 45 21 52**